華僑日報
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
出紙六張半

蔣總統發表國慶文告
呼籲共軍起義 促成反共復國

蔣總統玉照

（中央社台北九日電）蔣總統於中華民國四十八年國慶紀念日發表告全國軍民書，全文如次：全國軍民同胞們！今天我們中華民國全國同胞，不論在海內、海外、敵前、敵後，或在西藏、蒙古、東北、西北，都以磅礴奮發的民族精神，和堅定激昂的革命志節，正在迎接或默禱中華民國四十八年光榮的雙十國慶的來臨。大家一定還記得，中正在今年元旦，曾指出今年這一年，將是我們造成××崩潰的決定年。亦就是我們反攻復國勝利的決定年！雖然我們軍事反攻行動，現在尚未開始，而大陸××自從去年金門戰敗以後，在這一年間，所顯現的事實，就已經證明我們確已得到了這一決定年的證驗，也就是我們得到了反攻復國必然成功的證驗。自從去年雙十節，我國民革命軍，對××侵犯金馬戰役中，獲得了決定性的勝利，更由於我們民族精神的發揚，和革命力量的壯大，乃迫使這共×傀儡在政治上迅速走向全面崩潰的邊緣。第一、是毛×垮台了，這個以恐怖，飢餓，與屠殺來控制大陸同胞的傀儡政權，已從毛×手裏被迫轉移到了劉×的手裏，而實際上，已從毛×的「一元領導」，而逐漸轉變為莫斯科的直接領導了。這是共×傀儡政權倒塌了政治的一面。第二、現在共×在軍事的一面倒塌下來了，這次彭德懷、黃克誠被黜，很明顯的乃說明了是莫斯科對毛×第二步清算的勝利。這更說明了×軍內部，已發生嚴重的衝突與動搖。再從這半年來它們的政治上，軍事上，已趨於表面化，尖銳化的鬥爭看來。（未完刊第三頁）

英保守黨獲勝
麥美倫組新閣
傳外相殖相可能更換

（路透社英國倫敦九日電）麥美倫首相本日開始計劃其新的保守黨內閣。政界人士相信：渠可能對內閣閣員稍作改變，內閣名單將於下週向英女皇提出。英得勝者為執政黨，女皇不必急於返回倫敦執行其憲法責任。本年夏季會傳外相勞特將調職，但官方人士立即反駁此種意見稱：麥美倫仍繼續信任勞特，渠希望與勞氏再共同工作一段甚長時間。由於英國繁榮為保守黨獲勝主因之一，財相亞莫里定將留任。

（法新社英國倫敦九日電）保守黨在大選中獲勝之後，英女皇伊利沙伯將於下週初請麥美倫組織新政府。麥美倫大可保留現任內閣大臣，但政界紛傳，內閣將實行改組。英女皇定週初返回倫敦。

（法新社英國倫敦九日電）麥美倫首相將赴巴摩拉宮，稟告女皇關于保守黨勝利後之政局，處于目前國際談判之下，英內閣不致有何重大更動，尤其外交部。議會定十月廿七日復會，屆時女皇當發表詔書，其內容包括若干辦法：以謀解決蘇格蘭、英倫東北及西北區之失業。

（法新社英國倫敦九日電）本日此間謠傳，現任內政大臣布特勒，可能取代勞特出任外相。獨立派「經濟學人週報」暗示，首相麥美倫可能將現任財相阿莫里調往外部，委勞工部長麥克里奧特充任財相。「經濟學人報」認為勞工部長將為新政府中要職。該報復暗示：一名新任殖相，可能取替蘭諾斯波德。該報認為勞特乃裁軍問題專家，將仍留任外部。（尚有消息刊第二頁）

社論

慶祝雙十節感言

雙十國慶，普天同慶，雖處非常時期，然海內外同胞今日之快樂心情，固非文字所能形容於萬一。國父孫中山先生有言：「華僑乃革命之母」。良以華僑處身海外，接觸西方文明，觸覺較敏銳，而獻身革命，追隨國父，奔走革命，出錢出力，甚至有犧牲一己，毀家紓國者，未嘗不爲國人所敬服。所以國父孫中山先生之言，乃事實也，非有誇張於華僑在革命之功績也。是故華僑每逢此日，自臨民國誕生紀念，回顧先烈犧牲精神，展望國家前途，所謂既喜既懼，感慨萬千，彷彿俠士傷時，詩人興嘆，蓋有原因也。

自國父孫中山先生手創民國四十八年於茲，祖國國運，難得一日之幸福，帝國主義之侵略、軍閥之割據，已使中國元氣大傷。十年前共產黨控制大陸，施行歷史上前所未有之高壓政策，「三反五反」、「土改」、「反右派」、「人民公社」、「大躍進」，每一套都是殘害人民，搜掠財物。十年之內，弄到大陸民不堪命，家不成家，焉能言建國？際此國慶佳日，海外華僑，遙望祖國，能不爲處於水深火熱中之同胞而悲傷，而憤恨哉！

過去，海外華僑對大陸情勢之估計，非不清楚，決不會因爲中共之宣傳而寄以幻想。僅係基於一點愛國之熱誠，希望國運之轉變。無可諱言的：中國數十年來政治黑暗，經濟破產，事事落後、事事失敗，若不大加改革，國家前途，更不堪想！中共其有意於爲強國而進行改革乎？中共果爲愛國主義者、爲民族主義者而以強國富民之責任乎？不但海外華僑初時有此懷疑，美領袖亦未嘗不有此懷疑。但事實證明這些懷疑是多餘的，中共不能說是[illegible]主義者，更非民族主義者，中共所[illegible]每一種政策，並非着眼於爲國家、[illegible]民之幸福，而是爲了鞏固中共的政[illegible]、爲了剷除反對力量、爲了推行共產[illegible]。至於高壓政策所給予大陸同胞之[illegible]，更非海外華僑所能容忍的。過去希望中共漸漸轉變者，在失望之餘，然轉而希望中共塌台，希望中國出[illegible]的革命勢力，發揚國父孫中山先生[illegible]統革命精神，實行三民主義，以收拾今[illegible]

蓋斯基爾承認大選失敗

對英工黨內部將有深重反響

兩領袖地位將陷入受打擊情勢

菲立普斯否認工黨業已完蛋說

（路透社英國倫敦九日電）業經工黨領袖蓋斯基爾承認，工黨在大選中之失敗，預料對該黨內部，將有深重之反響。政界人士相信：此舉對蓋斯基爾本人地位，得有嚴重之影響。此次大選，乃民衆對工黨新領導集團反應之首次考驗。該新領導集團乃於一九五五年，當艾德禮於該黨左翼與溫和兩派發生多年爭鬥，而實行退休後出現者。此舉表示過去曾爲左翼叛抗份子先鋒之貝凡，成爲「正統」蓋斯基爾之左右手，而不復爲左翼不容挑戰之偶像。全國投票結果，設一如現時情形，繼續出現，則該黨領袖與貝凡兩人之地位，將陷於極易遭受打擊之情勢。

（路透社英國倫敦九日電）落選的工黨領袖蓋斯基爾，本晚由其利德斯選區返抵倫敦時稱，「吾人之敗既非大崩潰，亦非災禍，僅是後退。」渠稱，「事實上，逆勢甚微，僅略有損失，這是可以收復的。」蓋斯基爾未後稱「吾人將再行反攻，以迄勝利爲止。我們的是一大黨，是造就世界福利的一大力量。我們的陣伍是不敢攻破的。」

（路透社英國倫敦九日電）工黨書記菲立普斯本日否認工黨業已「完蛋」之說，渠謂：「余認爲工黨不但未完結，吾人正走向新的機會」。菲氏稱：認爲工黨「完蛋」實係「胡說」。工黨在競選中表現甚爲堅強，渠不認爲任何壹項問題足以引起工黨被擊敗。菲氏又稱：「余認爲工黨之政策甚爲正確，只是吾人未作足夠努力使人民深信其係屬正確。」

部份工黨選票轉投保守黨

保守黨已獲致下院大多數席

工黨失去廿三席自由黨無得失

英股票市暴漲

鋼鐵股票起價十六先令

自由黨揚言必將取代工黨成第二大政黨

保守黨主席指出工黨失敗原因

對國家財政表示不負責

保守黨贏得大選勝利

西方大國反響一致表示愉快

美總統致電英首相祝賀

英首相麥美倫於大選前夕，在倫敦威馬斯區演說，請民衆選舉該區保守黨候選人馬爾時情形，台前標語爲減稅及該區候選人名字。（美聯社）

保守黨勝利與英國政策

余陽

英國大選結果保守黨獲壓倒勝利，繼續執政。這對于英國今後的內政外交政策，會不會有重大影響？這是本文所欲說明的。

保守黨壓倒勝利

聰明的冒險

工黨政策的得失

幾項「建設性」的外交政策

內政外交頹勢挽回

英國內外政策展望

蘇聯正式提出三段裁軍計劃

力謀四年內完全取消武備

美運油卡車與巴士相撞

十名女生被焚斃

麥美倫電視廣播

英須有強力政府應付世界新事態

麥美倫將力促召開高峯會議

蘇聯科學家暗示

蘇將繼續杯葛聯國太空委會

除非改組使東西有同等發言權

美蘇開始眞正試圖原子能合作

美國已接受

中心公約組織兩個重要軍職

美國碼頭工人適奉法庭指令結束罷工風潮

艾克擱置凍結鋼鐵罷工

西藏事件列入議程

促成反共復國

美計劃在年底前發射月球火箭

西藏事件列入議程

北平指責聯國干涉內政

（路透社美國聯合國總部九日電）聯合國大會指導委員會將於本日列西藏事項於議程之內，而利大事辯論西藏事件。愛爾蘭及馬來亞代表團已同意所草擬之提案，要求恢復西藏人民民權及宗教權利，但未提及北平政權。其間，兩國代表團又準備辯論裁軍。政治委員會所列于議程內之裁軍問題不下五項，其第一項則為蘇聯裁軍提案。

（法新社北平九日電）北平「人民日報」本日指責「美帝國主義者」在聯合國提出西藏問題，乃干預中共內政，且造成國際緊張。該報評論員稱：美國此擧目的，乃在製造對中共人民之敵意，與荼毒國際糾紛。該報復稱：「美帝國主義者在此種特殊時期下，企圖在聯合國發動反中共運動，乃極謀阻撓對國際緊張之緩和。」該報又謂：「美國提出西藏問題之行動，乃謀使聯合國繼續成為干預他國內政之工具。」該報又謂：「世界上并無一種力量，足以阻止西藏人民之解放，或妨害中共人民向社會主義前進」。

達賴長兄建議聯合國 設特種委員會解決西藏問題

（法新社美國紐約八日電）西藏達賴喇嘛之兄嘉樂頓珠（卅一歲）今日正式指控中共在藏進行滅種。嘉樂頓珠在聯合國總部對面之記者招待會中稱：自一九五〇年以來，中共即有系統地將西藏人口滅種及推毀彼等之文化，渠稱：渠之國家並非本身與中國分立，西藏人民將繼續為彼等之完全獨立而戰。在咨覆關於渠所指責之滅種問題時，該達賴喇嘛之私人代表稱：中共已因藏人之薄弱人口而永久取得西藏。彼續稱：許多藏人被遣往中共區，同時又有藏族婦女被迫嫁於中共政府派遣到西藏工作的漢人，還便可使西藏人口永遠改變其質素了，又由於中共之殘暴，才迫使藏人起而反抗。加樂頓珠今日出現在記者招待會時穿黑色的藏服，他對記者們朗讀其英文談話稿，他解釋目前西藏的情勢，又謂：「我還次來美國，并非以報復的精神人來發動反共黨中國的宣傳」。

他說：「但我們西藏人對於偉大的中國人並不懷怨恨，我們所要求的不外能生活在和平與自由之中。「因此我們向聯合國呼籲，熱誠的希望此莊嚴的世界大會議謀設立一適當的斡旋與調停的機構，唯一的目的是阻止西藏悲慘的局勢更惡化，但亦要求恢復西藏人民的和平與自由，還是在一九五〇年中共進侵西藏以前曾受享受過的。

「我們本着這種精神誠懇的世界愛好和平的國家呼籲來援助我們並採取一和平方使此難題獲得滿意的解決。」

有請渠解釋達賴喇嘛所稱之一適當調解組織」。嘉樂頓珠答稱：聯合國應設這一時種委員會和平解決中共及西藏當局之問題。

渠續稱 逃亡印度之達賴喇嘛與班禪喇嘛間之關係十分融和，但後者已成為中共之俘虜。

在答覆其他問題時稱：自一九五〇年中共侵入西藏以來，

延期一月遣僑 中菲獲致協議

菲華僑五十六人將返國

（美聯社菲律賓馬尼剌九日電）中華民國本日已宣佈暫同意接受被解菲僑五、六十名，而制止與菲律賓加甚中之糾紛。中國大使館發言人本日稱：凡「請求前赴台灣者」，將獲接納。渠復謂：「彼等必須首先提出保證，將有人協助彼等開始新生。是項遞解時期，尚未決定」。

（泛亞社菲律濱馬尼剌九日電）菲總統加西亞已下令延長四十四名華人獲釋華人離境準備期，其時限為三十天，自本月五日算起，因五日乃上次一個月期限之屆滿日，據菲權威人士稱：中華民國現已準備接納五十六名待遣之華人，菲外長賽拉諾昨日曾為此事與中國大使段茂瀾密商二小時，段大使要求多予時間處理此事，賽拉諾當即遵從菲總統之指示，表示此事可延展一個月。

邱吉爾爵士競選獲勝

十月六日英國邱吉爾爵士到艾色斯郡活福特區，為保守黨大選活動，此乃邱翁第九次為保守黨提名人，邱翁精神奕奕舉起兩指作V字形之神態。（美聯社）

蘇聯軍隊入藏 鎮壓反共藏人

（法新社美國倫敦九日電）據「保守黨日報」「每日電訊報」稱：到達倫敦之教客報導之一項最近報導顯示，蘇軍在參加鎮壓西藏之叛抗中，曾復稱：「是項報導顯示蘇軍特別派遣隊，在鎮壓本年三月間西藏叛抗之行動中，曾担任重要工作。」最近返自西藏腹地之旅客，對蘇軍在西藏叛抗中，及其後所擧之活動，曾帶來重要之新證據。據一項報導稱：在拉薩爆發戰鬥之一星期後，西藏南部之江孜，曾發現蘇軍約二百名。彼等主要為工兵及游擊戰專家，曾於廿巴族地區協助指揮戰鬥。叛抗進行中，僅江孜地區即有蘇軍約二千名，因政治上之理由，首府拉薩方面，并無蘇軍。有關俄人不斷在西藏西部活動之證據，因叛抗以來該地區施行極嚴格安全措施一事，而獲支持。

美國務院重申 對華政策不變

可是不以台灣為一國家

（法新社台北九日電）中華民國一高級官員本日宣稱：台灣乃中國領土之一部份。渠稱：它是中華民國之一省。該官員評論美國務院所稱台灣不是一「國」時，他說：「關於此點，吾人不予論列」，「美聯邦法庭之裁斷，吾人不予重視」。

（法新社台北九日電）本日此間權威人士證實：美國務院已向中華民國政府再度保證，美國雖然不以台灣作「國」論，但美對華政策，一概不變。記者請國務院就聯邦法官裁斷謂華僑返台灣一事作解釋時國務院作此保證，美政府根據國際法，視台灣不屬中國。僉料中國政府將于今日發表聲明，澄清國府

（合衆國際社美國華盛頓八日電）美國務院今夜宣稱：美國雖不認為台灣是一個國家，美國政府的政策，仍將不改變云。駐華盛頓之中華民國使館的徐公使，昨訪國務院，詢及美國一位聯邦法官，最近下一判決謂，美國不能違反任何一華籍外人的意願，而把他遞解往台灣。國務院的官員

毛澤東等接見 訪平美洲人士

企圖從後門搗亂美國

（泛亞社日本東京九日電）據北平電台廣播，陳毅八日下午曾與印尼外長蘇班狄里奧會談，在座者尚有廖承志、章漢夫、張聞天、印尼方面在座者有駐平大使威卓伯拉諾多與印尼外部亞洲司長蘇斯卡，一般揣測，會談及印尼境內之華僑處境問題，因印尼政府最近對於親共華僑亦已開始排斥，陳毅八日晚間並設宴款待蘇班狄里奧。

在本月五日下午所接見者為十四個拉丁美洲共黨代表團。

千國家代表團，僅劉少奇、周恩來、朱德等接見，而並未獲見毛澤東。按毛澤東之接見拉丁美洲人士係

……拉丁美洲人士，其中包括阿根廷議員團，阿根廷文化友好代表團，古巴文化友好代表團，古巴革命指導委員會代表團，巴西文化友好代表團，智利文化友好代表團，哥倫比亞文化友好代表團，墨西哥文化友好代表團，秘魯文化友好代表團，烏拉圭文化友好代表團，委內瑞拉文化友好代表團，巴西衆議員德瓦拉斯科和夫人，玻利維亞左翼革命黨主席安納哥等，此間人士認為毛澤東之兩次親自接見拉丁美洲人士，實表示中共拉攏拉丁美洲，以期在美國後門搗亂之迫切，蓋此次參加「十．一」慶祝之落

李濟琛逝世

北平電台廣播

患胃癌及腦血栓

（法新社法國巴黎九日電）北平電台本日宣布：北平「全國人民代表大會常務委會副主席」李濟琛逝世，享年七十五歲。渠患胃癌及腦血栓。李氏於一八八九年生於廣西梧州，入北平軍官學校，及黃埔軍校（一九二四年）。一九四八年前，曾任國民黨要職。一九四八年李氏在香港成立國民黨革命委員會，並任該會主席，國民黨逐第三次革除其黨籍。

李濟琛病逝北平

黃外長更正談話

（中央社台北九日電）今日此間報載外交部長黃少谷之更正函，謂十月八日西報載他在監察院報告國際局勢時，曾認為美國總統艾森豪邀居赫魯曉夫有裨益美共和黨及英保守黨競選之意一節，係屬傳聞之誤。黃少谷更正函中稱：他十月七日在監察院報告時，係綜談赫魯曉夫訪美之行，經引述若干報紙雜誌對此事曾作類似上述之觀察與推測，但此并非他自已的看法，應函請更正，以免引起誤會。

……乃作如上的說明，以答覆他。又據國務院之代言人立普今日稱：「徐公使昨夜向國務院非正式的提出詢問這一點，當由國務院的官員回答道：這一件事例，牽涉到美國國內法典的解釋問題，而絕不會影響我們對華的政策。」徐氏與國務院中國司長馬田會晤。列普承認美國並不看台灣為一「國家」，他說：國之部分。但李普稱：美國並不視蔣總統之政府，為一「流亡政府」。

蔣總統夫人慰勞傷兵致詞全文

（中央社台北九日電）蔣總統夫人於雙十國慶前夕慰勞國軍傷患官兵致詞全文：各位忠勇勞苦的傷患官兵同志，四十八年國慶節日又要到了，今天本人偕同各反邦的駐華使節及夫人們率領婦聯會全體委員們來醫院向各位慰問。慶祝國慶是為了要慶祝國家以獨立自由，也更要紀念為國家爭取獨立自由的烈士英雄，所以這是一個國家民族最光榮的節日。

「各位同志，為了肩負起保衛國家的神聖使命，受了傷患了病，這種忠勇勞苦的精神，乃是最受人敬敬的，全國同胞都時時刻刻在關心着。「今年我們的國慶勞軍特別擴大，各醫院由最前線的金門馬祖起，以迄台灣全省各縣市所有的傷患三軍官兵，都加以慰勞，本人自己不能一一前往，分由婦聯會各分會工作隊前往代表慰問，此外並對烈士遺族貧苦無依軍眷以及在各榮民醫院就醫的榮民，亦予以慰勞，這是表達我們全國婦女同胞對各位同志的崇敬和懷念，願共同為反共抗俄恢復大陸而努力，敬祝健康勝利」。

（中央社台北九日電）蔣總統夫人於國慶前夕，率領各界婦女領袖及各國駐華外交使節團的女賓們親赴北部地區三軍醫院慰勞住院的傷患官兵，并贈送禮品和慰勞金。蔣夫人於九時五十分蒞臨基隆海軍總醫院，在休息室對全院官兵致慰詞，十時正親臨各病房探視，並贈送傷患戰士慰問金每人卅元，同時個別詢問傷患戰士在醫院的生活情形及病狀，並祝他們早日康復，重返部隊，為國効勞。其他各婦女領袖和外賓們由錢用和、呂曉道、蔣方良等率領分成八組各醫院慰勞

蔣總統夫人主持 國慶擴大勞軍

（中央社台北九日電）蔣總統夫人主持的今年雙十節擴大國慶勞軍，今天上午起，由中華婦女反共抗俄聯合會會同在台北的外交使節及外賓婦女分成八組，分別慰勞台北的近三軍醫院的傷患國軍戰士。蔣夫人由陳副總統夫人等陪同，在基隆慰問海軍醫院的傷患將士及軍眷，親自分贈慰勞金，每人新台幣三十元，並頻頻垂詢他們的生活情形。同行的美軍協防台灣司令史慕德將軍也代表外賓致送慰勞袋，各一個內有肉鬆香烟糖果等食物，並有畫片和慰問信。蔣夫人曾對傷患戰士們說：你們愛國精神的表現和犧牲的精神是最受人尊敬的，我們不能到每一個醫院去，但是我們的精神都與你們每一個人同在。」

史慕德將軍致詞時說：他「除了代表個人向傷患戰士表示關切之意外，並代表美國向友邦的英勇官兵致敬。」

蔣夫人是於上午九時五十分到達基隆海軍醫院接受該院傷患代表獻花致敬後，隨卽冒着大雨，步行每一個病房親切慰問，各傷患戰士都表示感奮。

輕度颱風滯留台海

（中央社台北九日上午十一時電）輕度颱風「巴布絲」仍在台灣西南方海面移動緩慢，近似滯留，今日上午二時的中心位置在恆春西南方約三百三十公里的海面上（即北緯廿點五，東經一百一十八度），暴風半徑仍保持一百五十公里，中心最大風速每秒十八公尺

東京人口九百餘萬

（泛亞社日本東京九日電）東京市當局宣佈東京人口在九月一日為止，計為九百一十萬零二千九百二十九人，其中男四百七十一萬一千一百五十八人，女四百三十九萬一千七百七十一人，過去一年內東京人口計增加二十九萬三千一百九十八人

（泛亞社日本東京九日電）日宮廷營造委員會已向首相岸信介提出計劃，擬在一九六二年開始建造新皇宮，新皇宮將建造在目前禁城之內，建造費一百億日元。

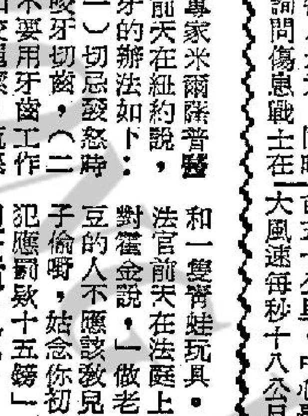
星封閉俱樂部 大亨行樂不便

（合衆國際社星加坡八日電）富有的華商，在這個新自治政府之下，將很少機會，在俱樂部呼盧喝雉，徵歌選色以自娛。星加坡左翼新政府，繼續禁止富有的大亨，作此享受。最近政府命令封閉許多華人俱樂部及會社，其中一間是逸廬（譯音）俱樂部，有天台花園及冷氣設備。

封閉俱樂部的政府官員，發現地方華貴，陳設富麗，俾會員享受舒適，并有安全的措施，包括鋼閘，警報器可嚴防白撞，警察亦不易入內。合計已有三十間華人俱樂部被封閉，內政部長提出警告，嚴厲制裁一般俱樂部及社團，容納賭博，暴徒，及秘密會社。

保護牙齒注意三點

據專家估計，我們的牙齒，在每天二十四小時中，只動用一小時，要保存它的健康，必須時刻注意。據牙科專家米爾隣普醫生前天在紐約說，保牙的辦法如下：（一）切忌發怒時，咬牙切齒，（二）不要用牙齒工作，如咬繩索，瓶塞之類，（三）牙齒在食物時，最好能上下接觸。



瀛海一勾

父親不應教子偷嘢

雪梨有一個海軍辦事員霍金，最近攜帶了他的八歲兒子去商店遊玩，教他的兒子做三隻手，結果他們父子倆偷得了一隻木球，一副棋子，一隻公仔

製造之士要用羊奶

以製之士出名的法國羅克福公司前天在舊金山聯邦法庭控告城克餐館，說，它用圖牌的監之士來調食品，假充羅克福之士，他們說，眞正的羅克福是用羊奶製成，並且在山洞裏發過酵的。因此他們要求賠償損失。

和一隻青蛙玩具。法官前天在法庭上對霍金說，「一做老豆的人不應該教兒子偷嘢，姑念你初犯應罰欵十五鎊」。

有此老人睡在樹上

印度彭達部落一向處在窮鄉僻壤，日前有人帶了該部落的居民十一人到奧利沙。其中有一個老者，夜間忽然失蹤。清晨經人四出尋覓後，發現那老者竟在十五哩外的一株高樹上面安睡。據那老者說，他初來奧利沙，看不慣城市的紛忙，所以揀了一個安靜地方，在古木上，好睡了一宵。

父親勸人戒賭 兒子賭波贏錢

十七歲的英國空軍小兵何頓參加賭波，結果合夥的二十四人，共總贏得彩金二十五萬二千零七十五元。當何頓前天把這消息在電話中告訴他的父親時，那位當美以美會牧師的老豆，卻勃然大怒。他說，他從來就不許孩子們賭波，他叫何頓把贏來的錢大部分捐獻給慈善機關。他又說，他下星期天講道時，題目正要講賭波的罪惡呢。

促成反共復國

（接本張第一頁）目前它所進行「反右傾」與「反顛覆份子」的混戰中，正引起其更多的清算與更大的整肅，依照其共產的唯物辯證法則來說，這是絕無異問的，而且其內部這種對立衝突的事實，早已明若觀火，無論用任何文字姿態來掩飾，而在明眼人看之，只是益證其內心的徬徨與恐怖而已，第三、特別是共×經濟的危機，更是它們無可解救的死結，「人民公社」因遭受挫敗，它不得不將「大躍進」轉變為「大躍退」，以圖緩和其生產供應的癱瘓，和人心士氣的怨憤，這已無異宣告其毛×的「公社制」名存而實亡了，但是今日毛×的命運，實與「人民公社」的絕路，共其存亡，「人民公社」制，亦就是毛×的絕路，所以它必要為其「公社制」而殉葬，因為它與公社制乃發生了再不可能獨存的關係，所以它必孤注一擲，幾民以還到底的，還不只是說，今日共×內部的矛盾百出，險象環生，從政治軍事，經濟這幾方面的反科學，反人性的因果累積起來，便促使它們走向崩潰的總路綫！

中共崩潰為期不遠

而其社會的黑暗陰沉，與民心的悲憤痛恨，以及人人欲得朱毛而甘心的那種一觸卽發，不可收拾，站在活火山口的形勢姑不邊論，卽以其這一年來「大躍進的」下降頹勢而言，則今後這一年間加速其崩潰的程度，必遠超過前清敗亡時期之短促，甚至與沙皇不崇朝而覆

大陸同胞慘遭壓迫

從前大陸軍人退伍，還可以解甲歸田，和告老回家，你們今日還有田可歸嗎？還有家可回嗎？你們的田在那裏？你們的家在那裏？你們應該已經看見十年來這些被共×强迫除役，而現在仍在街頭巷尾流離失所，無家可歸的弟兄們，其悲慘苦況如何？那末你們今日在軍中的前途和命運與他們會有什麼兩樣的結果？我還要問，你們的父母，妻子，兄弟，姊妹究在那裏？他們所過的「人民公社」生活，究竟如何？豈不皆被共×視同牛馬，受其迫害，供其奴役，任其

在此我先要為×黨幹部和×軍官兵提示關于中華民國開國歷史幾點重要的關節，因為中華民國才是你們眞正的祖國，你們本來都是我們中華民國的國民，亦都是我們炎黃子孫，而且很多還是我們國民革命軍出身的將士，你們已往為共×朱毛的所謂共產主義所誘惑，以

……為家，為重獲骨肉的團聚為確保個人的人格，都應該效法我們中華民國開國的革命志士，以建立其對國家萬世不拔的功業。你們要知道，在中華民國開國的史籍裡，明確的顯示了三種革命成功的力量，一種是國父在民國以前為解除異族專制統治，求得國家自由平等，結合全國志士組黨革命的力量，一種是由於全國同胞，激於民族大義，不願為異族所奴役，乃自動的響應革命，參加反清復國的力量，而另一種是當時前清的「新軍」裏覺悟官兵接受三民主義的感召，亦皆自動自發的舉旗起義，接應我們革命軍裏應外合的力量，今天我亦可以指出，我們反攻復國勝利成功的三大力量，一種是在反攻復國基地的全體軍民與海外僑胞，團結一致，堅持我們的力量。（以下轉入本張第四頁）

中共地位低落了 北平抨擊阿聯 掀起反華運動

阿聯與中共關係全面破裂

【特訊】據新華社聲明：最近幾天來，阿拉伯聯合共和國報紙上大量刊登了對于中國的捏造的謠言，尤其是開羅「金字塔報」在十月三日的報道中硬說「中國政府禁止把阿聯外交部的電報交給駐中國的代辦」。中國當局對阿聯使館「進行內外監視」，該報十月四日毫無根據地說中國外交部要求駐阿聯大使飛返北京「向政府提出形勢報告」，儘管伊拉克、也門、蘇丹、摩洛哥等國政府領導人或政府官員出席了中國使館的國慶招待會，這家報紙卻硬說阿拉伯各國首都都「抵制」中國使館的「國慶」活動，開羅「共和國報」還造謠說中國在印度邊界「結集軍隊，恐嚇印度」，在緬甸邊境上「發動戰鬥」等等。新華社舉完全沒有事實根據的上述說法，金字塔報等的捏造，阿聯駐華使館一向在中國享受到它應有的外交待遇，從未受到任何干涉和阻撓。

「中國」駐阿聯大使並沒有奉調回國報告形勢，中國對印度、緬甸從來沒有進行恐嚇和發動戰鬥的事，中國人民對阿聯人民是友好的，亞非各國人民和阿聯報紙這種捏造謠言以進行挑撥離間的企圖，是一定不會得逞的。奉勸阿聯報紙，應以中阿友誼為重，趕快停止造謠吧。」

【特訊】據北平八日廣播稱：阿拉伯聯合共和國的報刊在祝建國十周年」的「中華人民共和國慶」的時候發動了一個猛烈的誹謗「新中國」的運動。阿聯官員竟然抵制「中國」駐開羅大使館和駐大馬士革總領事館舉行的「國慶招待會」。阿聯方面發動這次反華運動的藉口，是「中國共產黨」邀請了敘利亞共產黨中央委員會總書記巴格達什同志參加「中華人民共和國成立十周年慶祝大會」和他在會上講了話。這次，阿聯的許多報刊和通訊社一齊動員，用大量篇幅和最惡毒的語言來誹謗新中國。這些報刊誹謗中國的看家本領就是捏造謠言，因為它們拿不出任何事實來論證它們對「新中國」的指責。十月三日造字塔報」謠說「中國政府禁止把阿聯外交部的電報交給駐中國的代辦」，「中國當局」對阿聯使館「進行內外監視」。這家報紙四日還毫無根據地說「中國外交部」要求駐阿聯大使飛返北京「向政府提出形勢報告」。「金字塔報」等還盧擊恫嚇地說，阿聯政府要召回阿聯駐「中國代辦」，封閉「中國」駐大馬士革總領事館和阿聯和「中國」友好的團體（在此以前，敘中友好協會已被封閉）。盡管伊拉克、也門、蘇丹和摩洛哥等國政府領導人都出席了「中國」駐這些國家的使館所舉行的國慶招待會，這家報紙卻硬說什麼阿拉伯各國首都都「抵制」「中國使館的慶祝活動」。「金字塔報」三日還造謠說「中國」是摩蘇爾「恐怖屠殺」的「策劃者」，它說什麼「中國在指揮伊拉克共產黨方面起着領導作用」。

開羅「共和國報」十月一日發表了解放出版社社長賽拉薩勒姆所寫的社論。這篇社論也造了一些謠言來挑撥「中國」同鄰國的關係，說「中國」在印度邊境「結集軍隊」，「恐嚇印度」和「明目張胆地進行武裝侵略」，說中國在緬甸邊境上「發動戰鬥」。薩勒姆在「三日又為「共和國報」寫了另一篇社論，「更加惡毒地說「中國」在過去兩年內「對某些東方和西方國家不斷進行侵略」和「粗暴地干預其它國家的內政」。





溜冰團員抵港鏡頭







明晚在香港會球場首夕義演，響應華僑日報救助貧童運動之美國溜冰妙舞團團員生活鏡頭：（1）美國溜冰妙舞團「藍色狂想曲」主角沙高維茲，在荷李活道文武廟前徘徊欣賞。（2）在香港會試技的米哲爾和嘉露。前者面目俊，有「冰上白潘」之稱。（3）美國溜冰妙舞團部份團員在香港會球場巡視巨型製冰管，左起：米哲爾（冰上白潘），嘉露、桃麗絲狄、沙高維茲（「藍色狂想曲」主角）比茲爾、及美爾。（4）法國籍之溜冰藝星托茲爾，對街頭小食檔，深感興趣。（5）美國溜冰妙舞團藝星，昨參觀華僑日報時，協助預售明晚之首夕義演入場券。

本港新聞

港政府新任免

鄧炳輝任醫委會委員，林全盛代海港總衛生官，楊振明、伍慕平、侯謝先英、蘇惠蓮等任醫官

（新亞社）昨憲報發表港府任免令一批如下：（一）委周基傑醫生為產婦科專家，由本年十月一日生效。（二）委顧鑑頓為高級物業測量官，由本年十月一日生效。（三）委傅祖同醫生為醫官，由本年七月一日生效。（四）委楊振明醫生為醫官，由本年七月一日生效。（五）委伍慕平醫生為女醫官，由本年七月一日生效。（六）委侯謝先英醫生為女醫官，由本年七月十一日生效。（七）委蘇惠蓮醫生為女醫官，由本年七月十三日生效。（八）土地局助理總長R．C．嘉樂克，休假期滿，恢復原職，由本年九月卅日生效。（九）工務局物業測量官顧鑑頓免任土地局署理助理總長職，由本年九月卅日生效。（十）委聘都威勿醫生為醫官，由本年十月一日生效。（十一）女醫官徐湘蓮醫生免任婦科專家之職，由本年十月一日生效。（十二）委梅里基斯J大衛夫人為大會堂圖書館管理人，由本年十月一日生效。（十三）委監獄署助理總監獄官賈德惠署理訓練營主任，由本年十月三日生效。（十四）委監獄署總監獄官晏士和夫署理監獄部主任，由本年十月三日生效。（十五）委林全盛醫官署理海港總衛生官，由本年十月六日生效。（十六）委鄧炳輝醫生為香港醫務委會委員，任期三時，由本月十月十四日生效。（十七）委基爾爾拿為視學官。（十八）委文勞為機械測驗官。

九龍獅子會

午餐例會之情形

【特訊】九龍獅子會，昨（九）日下午一時，假尖沙咀加拿芬道關宮酒店二樓餐廳，舉行午餐例會，該會會長廖銓祺及香港獅子會會長阮潤桓等均親臨主持。席間，復邀請夏威夷獅子會會員陳芳發表演辭，呼籲獅子會會員衷誠合作，發揚「服務人羣」之精神。

陳芳君，乃夏威夷檀島獅子會會員，並為當地著名之國際旅遊服務社董事，此次乘出席在台灣舉行獅子會員會議之便，順道來港，訪問各旅遊組織。

陳氏在演辭中稱：各位現已參加獅子會，即亦參加一社會之組織，由於獅子會之宗旨乃在服務人羣，因此，各位對此必須緊加牢記。

陳芳繼說：在日本方面，現有獅子會之設凡一百四十處之多，在台灣、日本、南韓等地人士，對此有意義之組織，均甚熱心。

最後，復由該會秘書伍仲賢致謝詞，對陳氏演辭表示讚揚，並謂：當各位入會時所簽署之表格，即已明白本會之宗旨和目標的。（修）

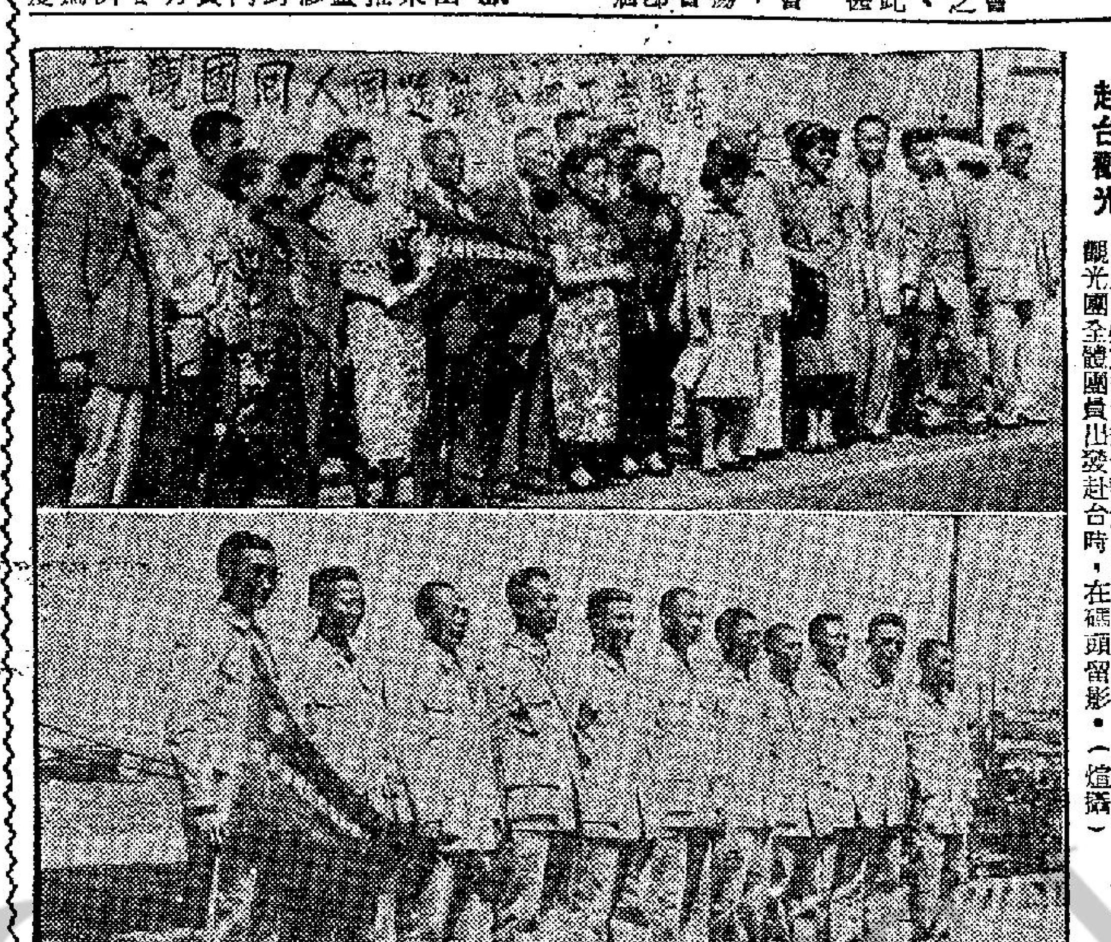
中國函授學院 續辦免費學額

【特訊】中國函授學院，自創辦以來，對函授教育積極推廣，並提高教學質量，頗為普遍青年進修機會，並擴展函授對象計，特予注重專門學術傳授。該院負責人稱：邇來迭獲各方青年申請就學，其中頗多得于環境及經濟而不克如願者，茲為顧念此輩青年，能獲機會就學起見，除前業已舉辦第一屆助學額外，並續向海外各地熱心教育僑領徵求勸募，現已分承旅居菲島、泰、星、美洲等地熱心人士支持，捐助第二屆免費學額各科十名，凡有志進修者，可付郵一角，詳列姓名、地址，寄九龍深水埗郵箱第八壹三叁號該院申請云。（來）

孔堂復講學 編印孔教叢書

（國際社）孔聖堂宣道委會，七晚會議，（一）復舉行週末學術講座，十七（星期六）下午二時半繼講。（二）委員盧展才提出版孔教叢書，照案原則通過，俟提供常務會議決定辦理。（三）籌編孔道季刊冬季號，即徵稿。又席間，全體委員起立為伍憲子先生默哀。

赴台觀光



（上）崇正總會赴台觀光團與歡送者合影。（下）[illegible]觀光團全體團員出發赴台時，在碼頭留影。

溜冰妙舞團負責人伊芙麗絲，舞蹈主任溜冰健將趙千百子。（楊光榮攝）

蔣總統發表國慶文告

呼籲共軍起義 促成反共復國

（接本張第三頁）一種是大陸同胞秉持民族大義，不願為傀儡共×，奴役宰割，共同起而反共抗暴的力量，一種就是在你們×黨×軍裏有國家觀念，有民族思想業已覺醒的志士們歸誠起義的力量，我願於此明白昭示，只要你們×軍裏反共革命的志士們，就在此××掀起其對×黨×軍大整風，大鬥爭的時期，果能當機立斷，棄暗投明，脫離鬥爭的魔掌，不問你是舉旗起義，或是你徒手歸誠，都以來自韓戰的一萬四千名反共義士一樣加以優待，至其論功行賞，均與國軍一視同仁。這樣，你們在反攻復國行動中，所建立的功績實不亞于前清「新軍」志士們在開國史中所佔的地位，而你們對民族對國家的偉大貢獻，自必將名垂史册，功昭萬世！

重申決心 反攻大陸

大陸同胞們！現在我要重申我統率國民革命和你們反共抗暴行動裏應外合[illegible]……力援助，而且在大陸上×軍覺悟的官兵們，亦終將為你們并肩作戰的戰友，你們今後的處境，決不是像過去十年來的那樣孤立、那樣危險，而你們實已成為全國反共復國中的一份子了。只要你們能夠發難起義，奮死奮鬥到底，深信你們「苦盡甘來」的時辰，就在目前。你們必將一步更加接近一步，一天更加接近一天的和我們國軍并肩作戰，向勝利成功之途邁進。

台灣水災 迅速善後

同胞們！本年八月間，我們反共抗俄基地的台灣中部四個縣境，亦受到一次六十年來所未有的水災，但是我們政府與軍民同胞，能夠上下一致，集中全力，實施救濟，很快的不到兩個月工夫，已使災區同胞恢復了原來生活，現在已進入重建復興的階段，正因為台省遭受了這次自然災害，就更加使我們想念到大陸同胞無時無地不在遭受天災人禍[illegible]……我們政府仍在竭盡心力，負責應援，必不有負於你們的期望。同胞們，我們也由於這一次水災的襲擊，更使在台的軍民同胞表現了高度的同舟共濟，團結合作的力量，這個力量，乃是無比的偉大，只要此種力量能夠繼續不斷的發揮，亦就是我們反攻復國勝利成功的保證。不但如此，我們更要同樣地以克難救災的精神，來搶救大陸同胞的災難，以這種重建災區的精神，來重建我們大陸同胞的家園，且必恢復你們一切的自由和幸福。同胞們，在今天中華民國四十八年雙十國慶節日，我們追懷國父和諸先烈締造民國的艱難，確信我們每一個中華民國的國民都負有光復大陸重建民國的責任，無論是在海內海外，在敵前敵後，或在蒙、藏、新、青的同胞，都有堅苦奮鬥，復國建國的決心，我們就正如四十八年以前光復前夕一樣，已使大家手裏都掌握住了勝利的光輝。今後只要我們國軍在台海前綫能夠在堅強中更為堅強，確信只要再有一次台海戰爭擴大抗暴，與大陸各地同胞從抗暴中迅雷似的與大陸革命緊密結合起來，敵愾同仇，并肩殺敵，那就是這喪心病狂，惡貫滿盈的××傀儡為我們整個滅絕，徹底根除的最後時辰，同胞們，我們生當人類命運決定的關頭，又對自己國家民族的歷史負有繼往開來的責任，當此雙十國慶令節，惟有團結一致，繼承國父的遺志，追隨先烈的血跡，同心一德，刻苦奮鬥，消滅共×光復河山，才不辜負今天紀念國慶的重大意義，也才可以告慰國父和革命先烈在天之靈！

雙十國慶．重陽節．週末

今日交通繁忙

當局動員一切力量維持治安[illegible]

美溜冰團明晚首夕義演

我國青年萬里尋父 隨團獻技禱求團圓

[illegible]……地上，但後又技癢，與搭檔嘉露表演一個美妙的舞姿，將她高高舉起。桃麗絲狄和她的丈夫溫德龍在溜冰場上也是一對伴侶，他們的花式舞蹈，在冰上盤旋，把舞伴高舉的技術，定必為觀眾歡迎。

[illegible]談

[illegible]……新界不去，平地不去，要登高山，後決定旅行目的地為扯旗山，各生踴躍報名參加。

〇在一間婦女服裝公司內，一位肥太太看準了[illegible]……

〇昨日中午[illegible]……道，有老婦下車，因為行動慢一點，被後隨之ZEPHYR私家車司機破口大罵，其實這也不必。因為㈠她是老婦，㈡私家車應讓電車乘客行先。因此，此一司機（似非車主），似欠禮讓精神。

〇仙鳳鳴昨日舉行攝影比賽及徵詩文評判，除詩文[illegible]……

今日交通繁忙

雙十國慶·重陽節·週末

當局動員一切力量維持治安。火車增特別班共廿班。通往各區墳場之巴士路綫，盡量增加車輛。渡海小輪亦準備座滿即開。

【特訊】今日爲雙十國慶，適逢重陽節及週末假期，各界人士在此佳節，乘時作郊外旅行，遊樂及作祭掃先人墳墓者，料將有一番擁擠。當局爲維護秩序安寧，早已擬定具體計劃，作萬全之準備，昨起，正規與輔助警察已全體集中各區駐防新界，英軍及通訊部隊，亦奉命必要時協助維持秩序，消防及醫療，民衆安全服務隊均已奉命必要時出動服務。

交通方面，爲應擁擠多之掃墓者所需，九廣鐵路（英段）局長經宣佈於今（十）日增加特別班火車共廿班，來回尖沙咀至和合石車站，並出售優待票，特別班火車行駛時間於後：

火車時間

尖沙咀開：上午六時廿二分、七時廿一分、八時十分、九時廿八分、十時卅九分；下午十一時卅一分、十二時卅二分、一時廿八分、二時廿九分、三時十分。

到和合石：七時○三分、八時○二分、九時○三分、十時廿四分、十一時廿五分；十二時十五分、一時十四分、二時十一分、三時廿八分。

和合石開：七時○九分、八時十八分、九時卅五分、十時廿八分、十一時卅三分；十二時卅三分、一時卅三分、二時卅一分、三時廿六分、四時十七分。

到尖沙咀：七時五六分、八時○八分、九時十三分、十時十四分、十一時十三分；十二時十五分、一時十一分、二時十二分、三時○四分、四時○○分。

上列各加班車，均不在油塘地站停，搭客須分别由尖沙咀及和合石站搭乘。下午五時九時正，下午十時四十分，同時亦將不停在油塘地站。成人二元，小童及學生優待票、季票及普通月票之持票人，均可乘搭此等各班火車。此外除發售九龍至和合石間之優待來回票，成人二元，小童一元外，同時發售九龍至羅湖沙嶺間之來回優待票，計頭等四元，一等三元，三等二元，小童折半。

巴士增班

除火車已編定特別行車的時間外，港九及新界各郊區墳場，亦均有巴士路綫可達，新界之荃灣永遠墳場，可乘十六號A、十六號B及十六號綫巴士，和合石可乘十五號、十五號A，沙嶺則可乘十五號綫巴士均可。此外，本港之香港仔華人永遠墳場、鴨脷洲墳場、咖啡園墳場，九龍之牛池灣西貢墳場等，港九巴士公司均將盡量增加車輛行駛，以利交通及掃墓者。香港油蔴地小輪公司，亦定於今晨由六時半開出首班，以後每半小時一班，如遇乘客過擠時，則滿座即開，不限時間，以利各掃墓者之往返，將不爲至感有何不便處。預料在各交通機構充份準備下，相信各掃墓者之往返，將不至感有何不便處。

又警察當局將加派警探及巡邏車輛往來各區墳場地帶維持秩序，以防不法之徒在各交通要衝地點，可能隨時施行檢查，以保治安，因此各界人士往墳場者，宜攜帶身份證，以備必要時得以證明。

禁區通行

凡乘車前往沙嶺墳場者，必須領取禁區通行證，該證可在上水北面虹橋之警崗繳費一元領取。所有往沙嶺之掃墓者，切勿在邊境禁區其他地方遊蕩，須於下午六時前離開。（寧）

水警動員

（新新社）昨日下午四時許，水警署派調全體水警員，分别攜鋼盔面具手槍催淚彈等武器，駐守各快艇服務，水警輪及兩艘巡邏海面，東邊經鯉魚門海外巡邏，由西邊駛入港口，有警輪三艘巡視，西邊於海面調派景嶺海面，除水警輪巡邏，另派水警員一隊登陸駐調景嶺上，協助陸警。至於荃灣海面，駐防。

京士柏新陸軍醫院下月起整理地盤

並將楠道延長以改善九龍交通

【特訊】九龍京士柏新陸軍醫院建築地盤，將於下月初開始整理地盤工程，將於衛理道東對陸軍醫院……時。……標準辦上述整理地盤……剷成若干層。……○○○立方碼泥土及石……之低窪區域，其餘泥……初，即可達到成熟階段。……使橫過鐵路而達加士居道路之通計劃之一部份。

京士柏新陸軍醫院地盤及楠道擴展淺圖

九廣鐵路　陸軍醫院　公園　俱樂部　衛理道　加士居道

請一萬人看邵氏新片 第一批名單

今天在華僑晚報發表

華僑晚報聯合邵氏公司舉辦之「邵氏新片月」，準備請讀者一萬人，在一月之內，參觀四部新片，每部二千五百人。開始以來，讀者踴躍，現第一次招待之二千五百人，已於今天在華僑晚報發表，一俟「觀影證」印妥，即分發通知讀者。

新界雙十前夕 一片熱鬧氣氛

（特訊）雙十節前夕，一方面準備慶祝，一方面採取戒備，此種情形，在新界更加顯著，新界地方舖張工作于前日已開始，昨（九）日各處彩旗與花牌樓已紛紛完工，警員則于昨日集中各警署候命，準備今（十）日總動員，檢查工作，亦于昨日展開。

荃灣爲工廠最多地區，防範周密，青山道六咪路旁蓋搭有營幕，派員駐守，與新界警察總部聯絡，并安設鐵馬，檢查來往車輛與行旅。

深井檢查站，亦增強檢查工作，經過該處之車輛，受比平時更嚴密之檢查，新界軍警今日出動，準備在公路及各隘口部署防備，防暴除將依照所定路線在工廠區及各大墟市巡邏，并派出飛機在上空協助巡察及聯絡工作，昨日已有小型軍營用吉普車在公路活動。

各處籌備慶祝情形熱烈，其中以荃灣一地爲最，各工廠自由工人紛紛準備參加慶祝大會，南海紗廠工人定今晨在荃灣大戲院舉行慶祝，該戲院門前上方早已搭好與戲院相等闊之牌樓，寺邊之絲綢織業自由工會，亦懸起同樣之牌樓與彩旗，其他戲院與各酒樓均有工友集會慶祝，其中有大於房屋之青天白日旗。

荃灣及柴灣角小旗密佈，有如軍營，青山道以至十咪，一路上旗幟飄飄，牌樓彩色鮮明。

青山新墟及元朗兩地亦有同樣景色，當地自由人士有集會慶祝，警方在兩地之防備嚴密。（雨）

新延長之路，長二千四百呎，將在警察手槍練靶場附近與衛理道相連接，新路有九百六十呎下面將有混凝士通洞，以便容納兩條火車路軌通過，目前僅有火車路軌一條。

同時，將建一支路，連接上述新路及在菲律濱俱樂部附近之衛理道路口，該區域南部最後將成爲遊樂地區，並將有公共厠所設備。

整個工程計劃，預期在一九六一年底完成。（辛）

今日雙十國慶 全僑慶祝

青天白日滿地紅旗到處飛揚

【特訊】昨晚是雙十國慶前夕，港九僑胞，紛紛籌備慶祝，不少僑團門面，已出現花牌裝飾，並懸出大面國旗。干諾道中統一碼頭對面之海河輪船華人工會，及酒樓茶室總工會十八分部幸福互助社，均搭有由二樓高至四樓之綵牌，國旗迎風招展。

九龍方面各地區，均有國旗出現，以李鄭屋村、石硤尾村、大坑東、黃大仙及老虎岩等徙置區，懸掛紙旗最多，間以大幅布旗。各報攤前，插上以小竹枝爲旗杆之小紙旗，引來不少小童觀看。

青山道之維特電器廠，除裝飾慶祝綵牌高懸外，更在屋頂懸有特製大幅布旗多面。大埔道之嶺東中學、香江中學及頭昔老街之德明中學，出現了一片旗海。

香港方面，昨晚出現國旗的地方，雖不如九龍徙置區之盛況，預料今天將會增加。

本港工商界、文化界、僑校、各業自由工會、宗親同鄉會、難胞等，很早就已籌備慶祝，到昨天已進入緊張階段。各慶祝單位之節慰聚餐券，早已銷售一空。

今日爲雙十國慶，又適逢重九登高之期，雙十與重九雙臨，本港僑胞一面掃墓追念先人，一面慶祝民國開國四十八年慶典，當更爲熱鬧。（甘）

我國青年萬里尋父

隨團献技禱求團圓

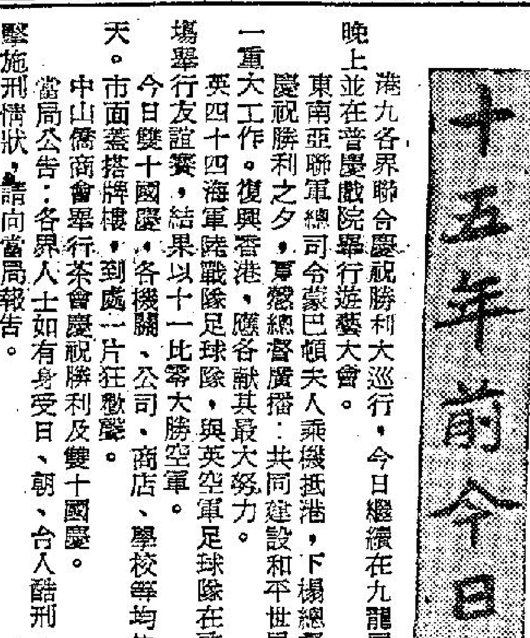
倘能骨肉重逢則更增強義演意義 尚望從速購票勿失喜劇或現良機

爲響應華僑日報救助貧童運動，明晚在香港會球場開演頭台的美國溜冰團，濟濟羣星中將包括一位祖籍我國，現在萬里尋親的青年，在這富有意義的義演中，可能更有一幕父子重逢的喜劇，這當然是有心人所願見的。

這位青年父爲滬人，現隨母姓，名爲白里安美利。自一九四三年其父母離英返國，年半人後即未有訊息。後聞其母已棄世，而其父胡遠煌（譯音）則下落不明。

胡氏於早年在劍橋大學攻讀時，與英籍女子嘉芙蓮美利結婚。該青年系出名門，祖父官職高至相當於實業部長，母親亦爲銀行名家。彼此行獻技，另一目的乃冀尋父下落，及其他親友消息。

此來自十七個國家之六十五位藝星，此次來港因在韓日等地增聘韓國溜冰女冠軍趙千百子，及日本溜冰巨星中島久仁子及五十畑具子，因此藝星國籍更增加至十九個國籍，更充實了原來充實的陣容。



美國溜冰妙舞團部份藝員，昨在香港會視察「陣地」，巨型鐵管爲人造冰機之一部份。

養精蓄銳 明晚登台

該團藝星環游世界獻技之餘，昨偷得閒暇，漫游市區，因其藝術純熟高超，無需再事排演，故養精蓄銳準備明晚登台。

丁寧、江茵、杜娟、林鳳、唐丹、范麗、莊雪芳、張仲文、歐嘉慧、樂蒂等十位，氏女紅星將應聘屆時到場剪綵，在男紅星陳厚、趙雷司儀下出場，並接受美國溜冰妙舞團台柱獻花。華僑日報經理岑才生繼向溜冰團團長嘉爾史拉達贈錦旗留念。

各藝星昨漫游市面，對香港之美麗景色，極爲欣賞。以「啞子背瘋」一幕在溜冰場上表演馳譽國際之真托斯，得知我國亦有此種民間藝術時，表現出極濃厚興趣，但隨又表示此種藝

參觀本報 協助售票

一部份藝星昨下午到華僑日報參觀，溜冰芭蕾舞劇「藍色狂想曲」主角珍沙高維茲，法國籍的歌舞紅星比茲爾，和瑞典籍紅星美爾且在華僑報售票處親自協助預售票。

荷李活道一帶的東方色彩，吸引這班藝星的濃厚興趣，珍沙高維茲在文武廟前悉心欣賞，可能是爲一幕舞劇吸取靈感。

法國籍的比茲爾對街頭小食亦感興趣，這可能是法國人講究食的藝術之傳統作風，但是一位鼎鼎大名的紅星，究竟沒有膽量「攞路祭」。

瑞典是冰雪的國家，溜冰等於家常閒事，所以瑞典籍的美爾對溜冰舞藝深感興趣外，更覺得是輕而易舉之事。

她們有一部份今天到淺水灣游泳，且香冰客中有多少人把她們認出。

這祗是羣星中的一部份，明晚八時全體紅星將在香港會場和觀衆相見，還未購票請及早預購，付出平常的座價，除了享受雙料娛樂外，還造了一點福給貧童。票價分叁元、陸元兩種分别在港九天星碼頭、歷山大廈英海外航空公司辦事處，銅鑼灣勝斯酒店，香港會場館，荷李活道華僑日報，砵甸乍街華僑日報中區辦事處預售。

今日之火車交通





（上）尖沙咀火車站前，貼出指示牌，指示乘客排除購票。（下）火車站前滿架鐵馬，維持乘客秩序，圖爲近海邊處，乃輪候往沙嶺墳場及沿途各站者，近郵局之一邊，乃單獨前往和合石墳場者。（魏江濤）



港九市區所見之旗海（楊兆文攝）

十五年前今日

港九各界聯合慶祝勝利大巡行，今日繼續在九龍展開，晚上並在普慶戲院舉行遊藝大會。

東南亞聯軍總司令蒙巴頓夫人乘機抵港，下榻總督府。

慶祝勝利之夕，夏慤總督廣播：共同建設和平世界，爲一重大工作。復興香港，應各獻其最大努力。

英四十四海軍陸戰隊足球隊，與英空軍足球隊在啓德機場舉行友誼賽，結果以十一比零大勝空軍。

今日雙十國慶，各機關、公司、商店、學校等均休假一天。市面蓋搭牌樓，到處一片狂歡聲。

中山僑商會舉行茶會慶祝勝利及雙十國慶。

當局公告：各界人士如有身受日、朝、台人酷刑，或目擊施刑情狀，請向當局報告。

南洋影片公司恢復業務。

聖士提反女校邀集舊教職員及舊同學舉行聯誼會。

港文化人飛台北

熊式一表示將考察教育影劇

【特訊】香港文化人回國訪問團一行九人，於昨日上午十時二十分乘日航班機由港飛台北，該九人爲華僑日報甘焯庭，星島日報鄺蔭泉，工商日報黃炳祥，新生晚報陳廷，眞報楊裕新、港大教授熊式一，作家金一鴻，倪聰，亞洲出版社陳劉渠等此次返國，除參加慶祝雙十國慶外，並將觀光自由祖國各項建設，及訪問祖國文化界，藉資作緊密聯繫，今後並希望台港兩地文化人，頗加互相訪問，預定留星期至十日，即由台返港。

據熊式一教授昨對記者稱：渠此行係初次回返自由祖國，站在文化工作者立場上，考察台灣各地大學教育，戲劇電影，在藝術節前趕回本港。渠並將籌備組織香港樂劇團由港前往美國及加拿大等地演出。渠並否認會赴大陸一事，純係虛構，但渠希望總有一天能同返中國，不過此刻並非其時云（愼）



港文化人昨飛台北，行前在機場留影。右起：熊式一。倪聰。楊裕新。甘焯庭、黃炳祥、金一鴻、陳廷、鄺蔭泉。（江昌藩）

談薈叢

○……有教師提議，九龍不去，新界不去，平地不去，要登高山，後決定旅行目的地爲扯旗山，各生踴躍報名參加。

○在一間婦女服裝公司內，一位肥太太看準了一件料子，她跟那女老闆是老友，「喂」，肥太太說：「給我留着，現在我暫時不度身做，因爲我快要瘦的了。」原來她從昨天開始吃減肥朱古力，并且參加健身班呢。

○據說有一種朱古力，可以減肥，只要你一吃了便飽得不想吃飯，而該種朱古力又含有廿多種維他命的，因此不吃飯也不防。

○昨日中午，……ZEPHER私家車司機破口大罵……其實這也不必。因爲○她是老婦。

○私家車應讓電車乘客行先，似欠禮讓精神。此一司機（似非車主）。

○仙鳳鳴昨日舉行攝影比賽及徵詩文評判，除詩文還未揭曉外，攝影比賽評判時爭辯熱烈非常，吳楚帆、李鐵也參加意見，搞到汪石羊大叫不得影響陪審員。

○仙姐、任姐老早便到彌敦酒店看看評判結果如何？可謂熱心之至！借來者還有孫養農太太、黃鋻、徐時、謝年一干人等，至戲院夜場開場，然後告退。

○吳楚帆昨夜與李鐵看再世紅梅全終場，大讚任白波好嘢，看來仙鳳鳴在九龍，可能還有多天演出。



本港新聞	今日七版
第一張	第四頁
第二張	第一頁
第二張	第二頁
第二張	第三頁
第三張	第一頁
第三張	第二頁
第三張	第四頁

棉紡織問題 細節將宣布

【特訊】昨日下午，工商業管理處署理處長巴悌，及各紡織業商會，香港總商會暨香港出口商會等代表，舉行另一次會議，討論安排下年度對調整棉織品輸英之自動担承實行辦法。聽取各有關人士意見之後，巴悌定於今後數日內將一九六零年之有關細節宣佈。會議中亦會討論有關由英國轉口輸出之問題。（辛）

本港新聞 2

藏毒犯透露驚人消息 華界隨處白粉 幾於俯拾即是

認為在港被判入獄殊不合理

（新亞社）一大漢被控身爲「三合會」「四三二草鞋」，被判入獄一年，昨向高院上訴，力陳自己僅爲「四九仔」（普通會員），並非草鞋，請求減刑，但不獲准。

上訴案昨在高院由高級副按察司高瑪格主審，上訴人雷源，上訴時謂：當一九五一年間，有數名潮州人向彼恐嚇，賜彼入會，勒令收卅六元。並屬彼謂，以後如有人欺負，可聲言爲「四四九」即可無事。彼在以後數年中，當有人向彼欺負時，彼即聲言爲「四四九」，此語頗有消災解厄之效。惟至本年初，被警方拘控爲草鞋，但彼事實上只爲「四九仔」而已。法官聆訊後，認爲原判適當，判上訴駁回不准。

一名藏毒犯王興，被判入獄一年，昨向庭上訴，否認毒品爲彼所有，謂彼當時身在華英界交界之邊境地區，警員在華界拾得一小罐毒品，指爲彼所有，彼因此而被控。上訴人謂：「此罪乃屬不合理，我坐牢亦坐得不舒服。」上訴人並強調在華界內白粉隨處皆有，俯拾即是。法官以彼過去有七次案底，其中二次是涉嫌藏毒，認爲原判入獄一年，並無不當，及駁回上訴不准。

張惠明涉嫌

鐵棒毆打七歲養女 以布縛口強迫食糞

眞相尚待調查還押四天續審

（新亞社）一名包租婆，涉嫌以布縛其養女之口，以鐵棒毆養女足脛及以糞餵之，昨日，包租婆被警方解上九龍裁判署受審，因全案未畢，押候四日續審。

案由盧士法官主審，油蔴地警署偵探幫辦盧榮邦協助駐法庭幫辦馮書巖主控，被告婦人張惠明、四十九歲，住德興街四號四樓，家庭主婦。被控七月十日，在上址虐待七歲女童霍某，被告否認控罪。

控方證供指出：原告女童霍某、七歲，同屋住客均呼之爲「黑妹」，乃被告之養女。本月五日，原告女童瘤告同屋女住客林桂卿，謂曾受其母（被告）以鐵棒毆打，言畢，取出一條直徑一吋，長逾一呎之鐵棒交林觀看。本月七日上午十時，林桂卿入廚煲粥，由廚房復出時，見原告女童站於後座走廊，被人用布縛著口部，伊看不過眼，乃赴油蔴地警署報案，警方派偵探部幹探陳永逸前往調查，將被告及原告女童帶返警署訊問，原告女童向陳投訴，伊足脛，伊曾向林桂卿投訴，並將該鐵棒交林代爲收藏。

本月七日上午被告以一方白布裹塞其口，禁勿躁張云。被告對幹探陳永逸謂：原告非其女，乃由澳門帶來者。陳永逸一一將之紀錄，交由盧榮邦幫辦落案。現原告女童在保良局看管中。

被告向法官謂：伊並無以鐵棒毆女，亦未以糞餵之。女乃由澳門攜來撫養者，當女童頑劣懶惰及偷伊款項時，伊施以夏楚，但祗用籐條而已。本月七日晨，原告女童盜竊伊之款項乃以白布縛其口云。

控方證供完畢後，法官諭將案押候四日，俟交社會福利署人員調查眞相後，始裁定被告是否須要答辯。

證人林桂卿向法官謂：被告甚爲狠毒，且恐嚇伊，謂將以鑊水淋伊，故伊需要覓地搬遷。法官諭林無須恐懼，因被告押候期中，暫羈留監獄云。

解決香港人口過擠 陳炳賢有辦法

詭稱鰥夫與人結婚携妻子赴加 收取美金四千元在高院發假誓 判囚獄兩年上訴被駁回

（新亞社）一名口過擠，被帮助他人……

被告昨上訴時向法官謂：「我欲使每一個人均快樂，香港人口過擠，而加拿大則地廣人疏，如携帶一些人往加拿大，對香港人口過擠是有裨益者。」

被告繼侃侃陳詞謂：「整個世界均爲上帝之土地，吾人均爲上帝之兒女，香港人亦上帝之兒女，彼等往加拿大，不外如往探訪兄弟無異，我不見得有如何不對之處。」

被告請求減刑，謂彼已六十七歲，在加拿大居住四十七年之久，向爲一名誠實市民。

代表控方出庭之檢察官指出：被告在……

竹棚傾塌 男女工四人受傷

興建徙置大廈

粉嶺建裁判署

另建四層公務員宿舍 年底動工已招商承建

各界意見

嫌疑藏毒

拒警員檢查 被車至重傷

【特訊】昨日下午六時，警員巡値至九龍紅磡漆咸道與蕪湖街交界路口時，見一男子行動可疑，疑爲藏毒嗎啡，令搜查，該男子急足狂奔，擬衝過馬路，不料在馬路上被汽車撞倒重傷，送醫院施救，該男子名李光、廿四歲。

此案中先收美金二千元，被告乃明知而發假誓，並知其所爲乃違反加拿大移民法例者，故控方認爲被告罪行嚴重。

法官聆後，判被告上訴駁回不准，維持原判。

活躍深水埗之廣聯盛三合會 香主紅棍白紙扇 一網成擒判入獄

【新亞社】本月八日凌晨零時廿分，深水埗警署偵探部探目賴生、幹探陳少雄、黃志光、林樹藩等，接獲消息，赴大坑東容盛里一號門前，拘獲五名廣聯盛黑社會高級人物，此五人均居「白紙扇」及「紅棍」職，其中一爲「香主」，擁有「馬仔」二百餘名，警方向庭透露，此黑社會在深水埗區甚爲活躍，該會與其他三合會有一項特異之處，乃會員與會員之間，常有「自相殘害」事件發生。經審訊後，五名黑漢分別被判入獄一年，九個月及六個月不等。

案由盧士法官主審，深水埗警署偵緝主任事特主控，被告：（一）張藻、卅三歲；（二）周蔭、四十三歲；（三）吳成泰、卅八歲；（四）謝勞球，廿八歲；（五）周叢、廿七歲，同被控十月八日，身爲廣聯盛三合會會員罪。

主控幫辦向法庭稱：該黑社會在深水埗區，甚爲活躍，有一項最特異者，乃爲會中之「弟兄」常發生「自相殘害」事件。第一被告一九四零年入會，一九四四年擢陞「四一五白紙扇」，一九五六年，該會首領被警方遞解出境，會員推舉彼爲「香主」，彼擁有二百名「馬仔」，曾犯六次不同罪案紀錄。

第二被告乃小販，一九五六年入會，去年十月被升爲「四一五白紙扇」，有七次犯案紀錄。

第三被告一九五四年入會，同年八月升爲「四一五白紙扇」，在九龍紫城舉行禁職儀式，曾犯四次罪案紀錄，最後一次被判簽保守行爲，現未期滿，再犯黑社會罪。

第四被告在一九五六年十一月入會，翌年即升爲「四二六紅棍」，由第一被告在九龍仔主持「禁職」禮，曾有十四次犯案紀錄，包括吸毒，出境潛回及盜竊等罪。

第五被告一九五八年二月入會，五八年十月升「四二六……

毆打女傭

罰廿五元

（新亞社）黃有均、廿四歲，住西洋菜街四十九號三樓，昨晨零時，在家中與妹妹爭吵，動手毆打，妹妹，女傭洪有娣勸，亦被黃毆打，後由黃之妹報警。

昨天上午，黃有均在九龍裁判署被控毆打洪有罪，判罰廿五元。

警署牌照部 今休息一天

（新聲社）今日爲雙十國慶，亦爲農曆九月初九日重陽佳節，全港九警察動員確保公安。據悉：本港中央警署（交通）牌照部，定於今（十）日休息一天，暫停止辦公云。

大埔道上軍車失事衝上行人路情形

深水埗大埔道

巨型軍車失事 衝向行人路撞傷一途人

【特訊】昨日下午三時三刻，深水埗大埔道東廬大廈建築新樓地盤前，一輛由新界開出的巨型軍車，突告失事，撞向該地盤圍板內，一途人走避不及，被撞擦倒，輕傷手脚。失事巨型軍車車牌一七·BR五六號，車內滿乘英軍，由新界開出，駛至東廬大廈與建新樓工地前，突向左方駛去，衝在該大廈工地內，圍板撞穿一巨洞，其時有一男子，走避不及，被撞輕傷。（泉）

泛美巨型班機 明後日可抵港

本港民航史又寫一新頁

顯尼亞螺旋槳渦流噴射機飛行。

泛美公司總裁脫立甫前晚在紐約一次晚餐席上作上述宣佈時，他說：新機之飛行，將僅邀兩天，在紐約、倫敦、法蘭福特、伊斯坦堡、加爾各答、喀拉蚩、貝魯特、曼谷、香港、東京、檀香山及洛杉磯等地停站，該機將使用長程之波音七〇七一三二一洲際飛機。（丙）

菜刀迎面劈 金五變血人

【特訊】筲箕灣大石街十九號，昨日下午六時許，兩個同居婦人因小故在廚口角，其中潘婦人之夫金五加入理論，不料對方認爲他夫婦欺負她寡個，怒火直衝，順手拿起廚中菜刀迎頭便斬，金五不及閃避，額上被斬審刀，同居恐事態擴大，急行報警，將傷者送往醫院，幸傷勢不重。（程）

兩工人動武 余金洪受傷

（特訊）昨日下午二時，新界荃灣青山道某搪瓷廠內，兩工人因工作爭執，由口角而動武，一人不敵，被毆傷腰部，後由同伴勸開，傷者亦返宿舍醫治，傍晚，傷者覺腰間劇痛，傷勢轉重，向警署報案，由十字車送醫院施救，經院方用Ｘ光機照射，發覺傷者「腎」被毆破，須要留醫。受傷工人名余金洪、卅七歲，事發後，警方找尋傷人之工人歸案。（泉）

桑尼亞輪船員索欠薪案續審

航行途中有人登輪 四天之後突告失踪

文添指出有人囑咐「勿管閒事」

（新亞社）輪船「桑尼亞」號，被八名船員控告追索新津案，昨在高院海事庭作第四日審訊，見習輪機員出庭作證時，承認曾見一批人登船，而該批人在航行中程中忽又不見。彼力謂，不知此批人乃偷運往曼谷之匪蛇客。並謂，當彼下船工作時，曾被囑咐「勿多管閒事」。

該案由高院副按察司史告勞主審，原告爲謝文瓊、黃昌、陳往、陳榮源、黃謬、胡乘蕃、文添等八人，共由戴維士律師轉聘傑田士大律師代表；被告爲輪船「桑尼亞」號，船東黎德，由林元芳律師轉聘魏盈德大律師代表。原告等控告輪船「桑尼亞」號，要求索償薪津共三萬二千元，船東則提出反控訴，指船員企圖非法私運「人蛇」入泰國，致輪船被扣，遭受損失，反要求船員賠償損失費九萬二千元。

證人文添爲原告之一，昨繼續出庭作證供謂：一九五六年六月簽約，受僱於「桑尼亞」號爲見習輪機員，月薪一百四十元，該船抵曼谷停留後，彼於一九五七年七月由曼谷乘飛機返港，彼要求被告發回由一九五六年八月至一九五七年七月十九日之薪金及四百八十元飛機費。辯方大律師魏盈德向證人盤問甚詳，魏氏向彼緊緊追問關於該船載運「人蛇」一事。文添承認，該輪在第一次由港開航往曼谷時，在澳門附近，有一批人登船，內有女人及小童。

證人否認大律師所指，彼曾因此獲分紅利一百元。證人承認一九五六年八月十九日，該船曾在澳門海面接載卅七人上船。但在航行四天後，此批人即不復見在船上。大律師謂：此等人乃當「桑尼亞」號駛抵離曼谷約二百浬海面時，另轉乘漁船而去。

證人謂：彼對此點則不甚清楚。證人繼謂：當彼下船工作時，曾受囑咐「勿理其他事情」。

證人又謂：彼曾受曼谷警方訊問，但彼否認大律師之所指，彼回香港時，曾告新船東謂「桑尼亞」號載運「人蛇」非法入境，彼因爲向曼谷警方簽署供認書，所以免爲警方扣留。

證人又謂：彼與其他數名船員在曼谷逗留時，生活上曾獲曼谷警方當局週濟。該案昨審至午間，法官諭押候下星期一續審。

AA誤作XX 車主奉召到署 帮辦連聲致歉

兩字之差被誤會爲汽車擄刦匪

（新亞社）本港汽車字欄頭號五光十色，除直接標明某某號之外，字頭有HK，有AA，有XX，而最近又有AB等，日前渣非道一印刷店老板娘，幾乎鬧出官司，亦趣聞也。

事件發出於本月六日，歹徒在大埔道以汽車擄刦地毯公司經理葉元璋之後，當晚七時許，住鵝頸渣菲道四Ｘ七號二樓某印刷店老板娘，突聞拚急叩門聲，開門時，見一軍裝警察持紙條，叩詢「ＸＸ四七〇〇」號自用車車主，是否在此處居住？老板娘答：然。該警員當伊立刻往深水埗警署見大帮，有要事待詢。伊問究屬何事？警員只答稱：「去到便知！」

印刷店老板娘不禁心中忐忑，自念並無過失，何以惹出官非？立即喚司機，帶備車牌，駛其「ＸＸ四七〇〇」自用車，由灣仔駛至統一碼頭渡海，直趨深水埗警署報到，抵達捕房時，先向坐堂帮辦說明係「ＸＸ四七〇〇」號自用車車主，並詢以「有何貴幹？」坐堂帮辦聆悉之下，寛怀斷向其致歉，謂屬誤會，現在……

市政局佈告

（一）爲佈告事茲定於一九五九年十月十弍日（星期一）起至一九五九年十壹月廿一日（星期六）止在港島各區固定攤位及檯位小販牌照辦事處轉換港島各區固定攤位及檯位小販牌照。

（二）牌照將依照下列各區次序更換，本局經於各小販牌照辦事處及市政事務署各港島分區辦事處，張貼告示列明有關區域及在該區街道內營業之小販轉換牌照日期。

（三）持牌小販須於劃給其所屬地區之時間內親自到小販牌照辦事處申請轉換並須呈驗原有牌照，身份證及合護照用相片壹張。轉換時間，限於每週星期一至星期五每日由上午九時至下午三時。

（四）持牌人倘不克於劃給其所屬地區之時限內轉換牌照，本局將另給機會於一九五九年十壹月十日至廿壹日期間內補辦。惟區應先行警告，在該期間內，對受理申請，間中可能略有延緩。

（五）所有牌照迄一九五九年十一月廿一日後仍未轉換者則將來轉換時，每張加收原牌費百分之十。

（六）所有牌照於壹九五九年十弍月五日以後仍未轉換者，即認爲自動停攤，直至轉換或吊銷爲止。在停攤時間內，不准營業。

（七）所有牌照於壹九六〇年一月弍日後仍未轉換者，將予吊銷。

轉換牌照時間表

區域	日期
中區及上環	一九五九年十月十弍日（星期一）
	十月十三日（星期弍）
	十月十四日（星期三）
	十月十五日（星期四）
	十月十六日（星期五）
東區	一九五九年十月弍十日（星期弍）
	十月廿一日（星期三）
	十月廿二日（星期四）
	十月廿三日（星期五）
西區及半山區	一九五九年十月廿六日（星期一）
	十月廿七日（星期弍）
	十月廿八日（星期三）
	十月廿九日（星期四）
	十月三十日（星期五）
郊區	一九五九年十一月弍日（星期一）
	十一月三日（星期弍）
	十一月四日（星期三）
	十一月五日（星期四）
	十一月六日（星期五）

一九五九年九月三十日　市政局秘書　富禮士

訃告

鄧故陸軍上將仲元先生之德配

鄧母李太夫人於中華民國四十八年十月九日上午十一時十五分壽終港寓內寢享壽六十有五歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇本月十一日十二時大殮下午一時隨即出殯遵遺命火葬謹此奉告

諸親友

鄧府治喪處 楓樹街一號A九龍殯儀館 電話八〇一捌二五號

先夫 王公甫初老爺

於主曆一九五九年十月八日正午十二時廿分在九龍寶血醫院息勞魂歸天國積閏享壽八十有二歲謹定本月九日下午五時在該院禮廳大殮十一日下午四時三十分在深水埗石硤尾街聖五傷方濟各聖堂舉行大安所彌撒隨即出殯安葬長沙灣天主教墳場哀此訃

聞

未亡人 王曹梅華率

男 猶興 秉興 國興 永興　媳 崔氏 謝氏 楊氏 廖氏

男孫 正中 正揆 正訓 正鎏 正道 正義 正君 正遠 正剛

女 朝英（適崔） 淑琪 淑慧 淑群 淑萍

泣血

罔極惡辭

各界意見

周錫年否認是港燈董事

周錫年氏發表聲明

（特訊）電力調查委員會，昨晨四次在立法局會議室繼續聽取各界代表陳述意見。昨日出席陳述意見者，相繼有代表個人之愛德華斯，港九街坊聯會代表謝雨川，以及香港芸品有限公司代表羅桂祥。在昨日會議上，代表四大電影企業之巴巴，曾被一委員詢問，有關兩項數字的來源及計算辦法。

會議開始前，委員會主席會通知準備會代表，由於聆聽進行得意外迅速，希望委員會稱，他們的負責發言人陳丕士如能於他們能於星期一出席陳詞，該會代表對委星期一前回港，則準備於星期一向委員會作口頭申述意見，如陳氏不能及時回來，他們則不準備在書面意見外再加申述。

此外，工業總聯會籌委會主席周錫年，要求發表聲明，在其聲明中說：根據愛德華斯所呈遞之意見書所載，其中有指本人乃香港電燈公司之董事，此點實屬不確。事實上，彼本人始終未有受聘爲該公司之董事。愛德華斯隨起立致歉，並稱此是他（愛氏）本人之誤解，將向委員會改正此點。

愛德華斯引起注意

在昨日會議發言者中，愛德華斯的發言曾不斷引起在座者的注目。他說：除非委員會他所提出的意見書加以通透研究，否則很難向有關方面提出建設性的建議。當愛氏要指出港府和兩電之關係的「不聖潔的」聯盟的時候，委員會主席提醒他，委員會在於調查兩電公司過去的紀錄，他不應在委員會前，責難政府及其行爲，愛氏在其發言中，還提請委員會調查兩電股票轉戶的情形。每當愛氏在其發言中引用到政府或某些個人時，他的話頭便被打斷，因此愛氏只好草草結束其申述，提請委員會考慮管制兩電的辦法，及管制兩電將來利潤的辦法。

代表四大電影企業之巴巴，在本星期二發言時建議：（一）管制後要取得供電特許，兩電公司應起碼要支付五千五百萬元與有關機構。（二）如果供電公司限制在一個公平的利潤率之下，則按照一九五八年數字計算，公衆每年可省回二千一百五十萬元。委員會委員班納，就上述兩數字向巴氏發問，巴氏就其有關計算材料及計算方發解釋一番，計算基礎，是按照電...

所有按金應享利息

...詩條例利潤率限於百分之十二而計算的。

街坊聯會代表謝雨川，在對委員會陳詞時說，除已向委員會提出之書面意見外，他補充兩點：第一點是減少居民的負擔。謝氏說街坊會會員，他希望委員會再注意兩點，...之八十均爲工人，他們月入多在一百元至一百五十元間，他認爲考慮到兩電的巨大利潤，實無理由再收附加租的。第二點是按金利息，謝氏認爲有按金均應享有利息，在目前，只有一百元過外的按金才享有利息。

設分電站佔了私地

荳品公司代表羅桂祥被傳作申述意見時，他表示他們的意見已詳列在意見書內。他見書中之第六點。他說，他只想着重申述意見書中之第六點，電力公司的分電站，佔用他廠中地盤，已達九年之久，該地盤面積達一百廿方尺，還使他們損失租金達五千八百餘元。還有下大雨時，雨水從分電站內流出，這些雨水可能會帶有電流的，爲免工人觸電，他廠方曾在下大雨時停工，以策安全，他希望電力公司能早日將該分電站移離該廠。羅氏發言畢，委員會休會，至下星期一晨復會。



國慶前夕勞工大廈之巨型雙十及國旗。（楊兆文攝）

新聞提要

華僑日報 十月十日

再世紅梅記評判徵文攝影

（上）任劍輝白雪仙與六位評判員合照：（左起）羅蘇民、汪石羊、白雪仙、任劍輝、簡慶福、司徒安活、陳復禮醫生。（下）評判徵文及攝影比賽之主持者，左起：（前排）黃魁、白雪仙、孫養農夫人、任劍輝、李鐵、（後排）李晨風、程簪琦、吳楚帆、黎之明、何建章、潘仁昌、李少華、羅志雄。（蔡凡攝）

華僑日報各界讀者今日備忘錄

一九五九年十月十日 星期六 歡迎社團來稿

團體名稱	活動項目	活動地點	活動時間
工友 港九工團聯合總會	慶祝雙十兼慶祝第二屆執行委員就職禮	英京酒家	正午十二時
文教 港九文教影聯	慶祝雙十國慶大會	樂聲戲院	上午九時半
商人 九龍總商會	慶祝雙十國慶升旗禮	該會	上午八時
肉行總商會	雙十國慶敘餐	大同酒家	下午八時
醫界 漢興中醫學院	慶祝國慶及同人聯歡晚會	該院禮堂	下午九時
體育 中游會	公開硬地男女網球賽	銅鑼灣中游會場	下午三時
筲箕灣街坊福利會	筲箕灣區校際泳賽	亞公岩南華泳池	下午一時

昨晚至今晨 有黑市供水

（新新社）今日為十月十日，自一九五六年十月十日發生暴亂後，歷年來在同月同日，除積極戒備外，消極方面，爲防止發生暴亂之火警發生是日，故將制水改爲全日黑市開放，自昨（九）日下午四時起，臨時解除制水，直至今晚凌晨時爲止，將全日開放不予限制，但有關當局仍希望在意外獲得延長供水時間中，多予節省食水，同時注意門水喉，切勿任意浪費云。

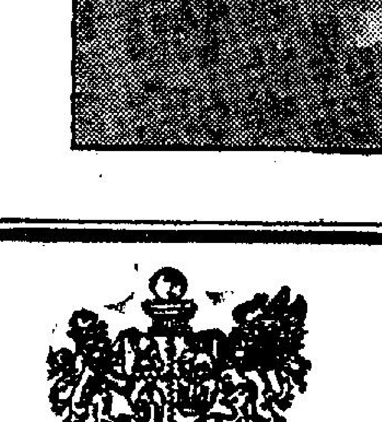
陰陽調和新理論 能保持青春健康

【特訊】人類自有醫藥發明以來，中外古今，無不承認藥物具有治病之效，惟藥物是否真能治病？其中實有疑問存焉；否則如雖靠藥物，已確能治病，則何以同一醫生，用同一藥物，治療同一病症，而常有絕不相同之效果？所謂「心病還須心藥醫」，是何故歟？其中必有藥物療效以外之某種問題存在，甚可斷言。

然則何者爲問題之癥結所在？據最近醫學理論報導：認爲保持人類之青春與健康以保持人身之消化吸收，及新陳代謝作用之暢旺爲主。但要達成此項使命，先要人體陰陽調和。所謂「陰陽和而萬物生」，宇宙萬物，其本身莫不具有陰陽兩性之存在，且必賴兩者之調協合作，始能產生力量，人類爲萬物之一，當難例外，故人體一切正常活動現象之產生，實由體內陰陽調和所致。體內陰陽調和，則五臟六腑自能互助合作，無論對任何食物或藥品之吸收，均可盡最大之職責，自然氣血暢旺，體力欠缺之物質，可獲適當補充，無病則可吸收豐富之營養以保健；有病則能吸收藥物以治療，然後藥物醫病，始能達成任務。故人體之能否保持青春與健康，藥物之能否治病，均當乎人體能否陰陽調和以爲斷云。

荔園慶祝雙十國慶

九龍荔園遊樂花園，慶祝國慶，滿園國旗飄揚，燈綵輝煌，園內大門之鉅型雙十牌樓。



泰國回國觀光團（攝裕）

泰國觀光團

【特訊】泰國觀光團一行十九人，於昨日過港乘民航班機飛赴台北。該團團長丘元龍、副團長余鶴史、秘書兼總務游德涯、財政羅煌泗、顧問周金昌、團員李鑫和、李錦星、丘國輝、曾衍華、黃惠良、陳友生、蔡廷漢、呂鏡榮、李月英、李銀英、余秀雲、黃斌、蔡劍英、一連剛。

據丘元龍團長昨晨對記者稱：渠等此次回返自由祖國，參加慶祝雙十國慶大典，觀光祖國建設，並慶祝元首蔣總統華誕，約留台三週，至下月二日由台來港，屆時將在港一星期，期內分別訪問本港崇正總會及有關各僑團。

又法屬非州馬達加斯加華僑回國觀光團，一行八人，由陳瑞强率領，昨晨乘日航班機過港飛台北。據陳氏在機場對記者謂：此行除返國慶祝雙十國慶外，並携有該地僑胞捐出之振濟台灣水災物資，在台散放，親赴受災地區，救濟及慰問災胞，彼等預定留台二至三星期，如時間許可，並將爲蔣總統祝壽云。（愼）

【特訊】崇正總會名譽會長古美加領黃士生，偕夫人賴瑞粧女士，月前到港，比聞祖國建設猛進，熱誠參加該會向回國觀光團一同回國，臨時因證件就延，特於昨（九）日晨，乘航空客機飛台，臨機場送行者，有該會常務理事梁德康、古譪、李立基、陳得時夫婦、黃培才、鍾灼如、黃金、溫振國等。適逢泰國客屬總會回國祝壽觀光團途經香港，在機場迎接降機後，把晤情深，爭奈全體團員乘機飛台，惟有相約回程返港時，再圖良晤。該泰國觀光團之組織，計有團長丘元龍、副團長余鶴史、秘書兼總務游德涯、財政羅煌泗、顧問周金昌、團員李鑫和、呂鏡、李錦星、李月英、丘國輝、曾衍華、余秀雲、黃惠良、黃斌、蔡劍英、蔡廷漢、黃進爾等一行十九衆，華僑之熱愛祖國，於斯而見。（煊）

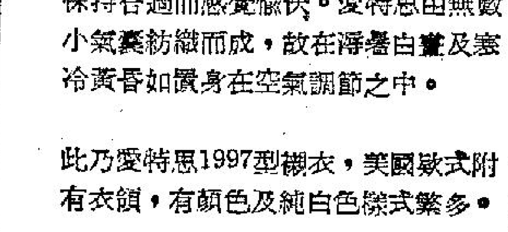
大東電報局新闢「特種電訊室」一角

昨夕選美揭曉 莫萍貞獲首選

羅懿如王麗貞奪去二、三名

昨夕在九龍半島酒店選美結果，在十五位小姐中下列三位薦選：第一名爲莫萍貞，她是一位語言學家，能說英、法、西班牙語言。第二名羅懿如，是聖瑪利書院畢業生，在印航公司服務，爲單勤人員。第三名王麗貞，她愛好中國文學，尤愛後主詞與李白詩。此次選美，係由虎報、星島日報及美麗廣告公司聯合主辦云。











足總執委特別會議
通過邀秘魯隊
包賬每場五千
食宿費用一切由主方負責

（特訊）足球總會昨日下午六時，在會議室召開特別執行委員會議，討論關於埠際小組委員會所提交的議決案，即埠際小組通過給予秘魯足球聯隊，每場六千美元，招待在港逗留期間食宿費用，出席會議者：王志聖、梁兆綿、麥尼路、格蘭、威士頓、黎頌賢、李兆麟、蘇沙、莫慶、李文傑、賓菲路。

是專題討論此事件者，會議開始，即由埠際小組主委李文傑對此事件的背景，和關係，加以詳細的解釋，他說：足球總會已經準備在一九六〇年一月廿八、廿九、三十一日，（農歷新年）邀請秘魯足球隊來港作賽，各委員其中一部份是埠際小組委員，彼等已經十分明瞭此事，在埠際小組委員會時，有距離的地方，只是給予秘魯隊六千元美金一場，招待食宿或是六千元美金不招待食宿的問題，其距離只是一千五百美元矣。

昨日會議

在他們的計算，因為秘魯隊在最近所獲得的成績，是非常赫顯，有着光榮的戰績，而且香港給予農曆新年的日期，是一定可以叫座，故秘魯隊來港，定然賺錢，絕無疑義，他還強調，若然請得秘魯隊來港作賽，一定會給予香港很大的利益，而不是因香港比其他地方多出一千元。而益了其他國家也。

代表，格蘭發表意見，他表示：香港是應該請秘魯隊的，但在價錢方面，是盡可能減少多少，故表示以六千元，食宿自理的價目較佳。

繼續陸軍

莫慶：指香港請歐洲隊伍，只出五千元，但請秘魯隊，卻出六千元美金，似乎比較多些，以平均價目，就是五千元最適合招待食宿。

麥尼路：認為香港給予五千五百元包括食宿為上。

莊士頓：給六千元一場，自理食宿。

黎仲賢：附和莫慶的意見。

蘇沙：以請秘魯隊是唯一的要點，不應斤斤計較於此不足的費用，如果自己節省些，這筆費用是可以補償有餘，他說，請秘魯隊是急不容緩的，并有兩點應該特別注意（一）香港已經有一個相當長時間沒有好球隊來賽，（二）秘魯隊是一個值得邀請的隊伍。

莫慶　他說香港在農歷新年即使有亞洲隊伍來賽也一定會賺錢的，並不須斤斤於請南華隊。

李文傑：為了莫慶的意見，而加以抨擊，他說　各委員不應為了賺多幾個錢而把值得欣賞的球隊拋棄，一方面是欲邀請強隊來香港作賽，但另一方面卻完全為了賺錢，這是不應該的。

賓菲路：請秘魯隊是很好，但價錢似高，因其比瑞典宇哥登隊，高出兩倍。

梁兆綿給予比較其他較高是合理（一）在農歷新年作賽穩賺錢。（三）為了將來足總容易辦理外隊價錢，給予五千美元一場是合理的價錢。

歸納委員

各個的意見，差不多同意了莫慶提議的五千元包食宿的建議，遂正式提議表決，除李文傑外全部同意通過。並即通知秘魯隊代表。

足總昨日執委會所給條件，比較從前埠際小組所提的最低價錢還低，由於這個原故，相信秘魯隊能否來港，將須重新加以估計也。

筲箕灣區校際水運
今在阿公岩決戰

【特訊】筲箕灣福利會與南華體育會聯合舉辦之第九屆筲箕灣區校際游泳比賽，經於前六、七兩日舉行預賽，所獲成績良好，創造多項新紀錄，預料今天決賽，定有更佳成績；據悉，該賽會定今日下午一時，在阿公岩南華泳場舉行最後決賽，屆時敦請華民政務司副司憲李子農先生蒞場，主持頒獎禮，茲將決賽項目錄后：

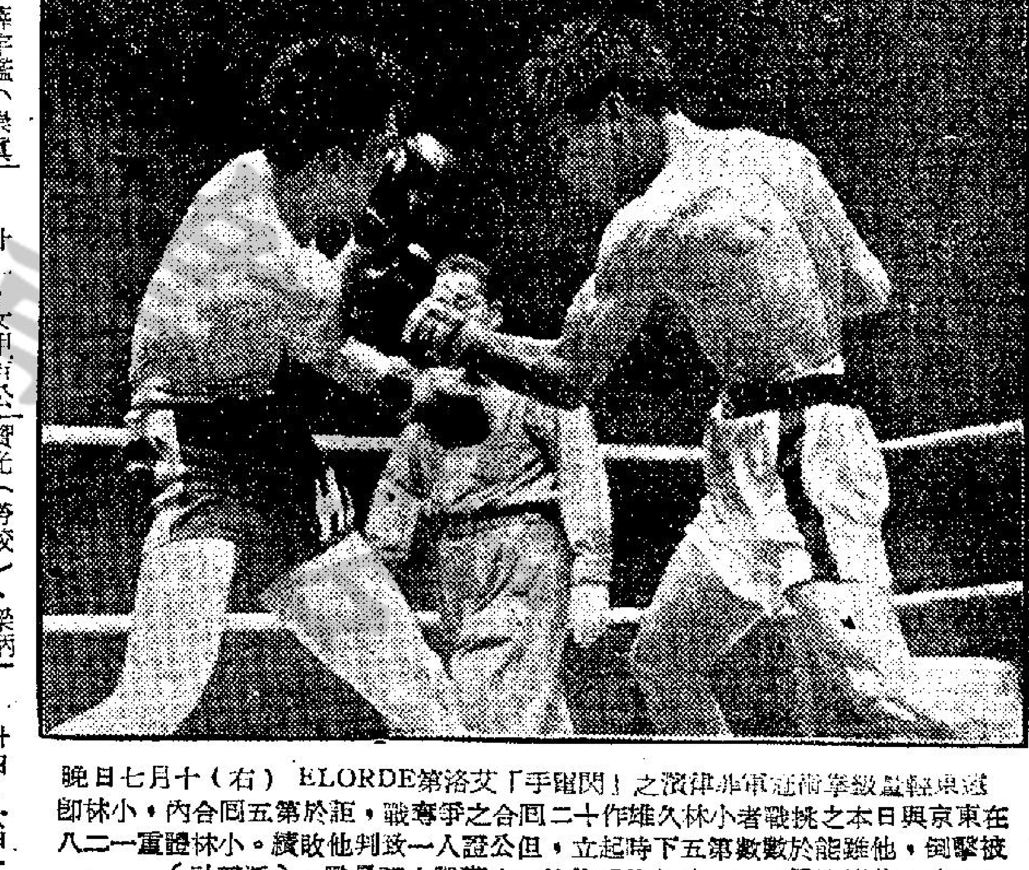
一、男甲五十公尺自由式：謝道輝、陳健甫、蘇海康（慈幼）、高紹榮、鍾振明、湯耀（崇真）。二、男乙五十公尺自由式：彭照濂、梁錫桑、劉定強（慈幼）、黃謙宏、羅炳志、林韶義、（崇真）。三、女甲五十公尺自由式：林靜萊、劉美玲、郭麗娥、（崇真）、范石山（慈幼）、梁炳坤（太古）、張向揚（南華）、容齊國、姜琼、（大同）。四、男丙五十公尺自由式：曾建雄（崇真）。五、男甲百公尺自由式：彭照濂、陳健甫、蘇海康（慈幼）、陳好發、（崇真）。六、男丁廿五公尺自由式：李國強、鍾鴻章（崇真）、溫德有（太古）、麥年豐（太古）、陳錦康、鍾大輝（慈幼）。七、女乙廿五公尺自由式：鄧桂珍、胡余荷珠（太古）、胡湘娜（崇真）、黃婉華（培志）、宮金玉（崇真）。

十、女甲百公尺自由式：顏培芬、黎錦華、劉美玲（崇真）、何偉強（勞校）。十一、男丙百公尺自由式：陳偉邦、鍾大偉（慈幼）、張向陽、黃卓桓（南華）。十二、男甲百公尺背泳：劉定平、陳嘉元（慈幼）。十三、男丁五十公尺自由式：顏彧彤、鍾大輝、陳錦康（慈幼），李國強、鍾鴻章（崇真）、陳國良（培志）。十四、女乙五十公尺自由式：胡湘娜、林靜霞、袁芷華（崇真）、何海玲（培志）、徐慶萍、黃愛……源如、陳理（慈幼）、林韶毅（崇真）。

十七、男丙五十公尺背泳：陳英俊、范石山（慈幼）、梁炳坤（太古）、袁志強（培志）、姜琼、容齊國（大同）。十八、女甲五十公尺背泳　蔡金鈴（崇真）。十九、男甲二百公尺四人四式接力泳：慈幼、崇真。二十、男甲二百公尺蛙泳：劉定平、黃勱輝、陳嘉元（慈幼）。廿一、男乙百公尺蛙泳：梁錫桑、關文光、李錦文（慈幼）、林韶義、蕭鐃波、吳瑞麟（崇真）。廿二、女甲百公尺蛙泳：顏培芬、錦華、劉美玲（崇真）。廿三、男丙五十公尺蛙泳：徐孔強（崇真）、石志華、王賀光（勞校）、梁炳坤（太古）、鍾大偉、陳志偉（慈幼）。廿四、男丁廿五公尺背泳：溫德有、麥年豐（太古），賴鑾祥（南華），陳錦康（慈幼），鍾鴻崇真），黃貴洲（勞校）。廿五、女乙廿五公尺背泳：宮金玉、鄺月華（勞校）。廿六、男甲百公尺蝶泳：黃勱輝、溫錦華、陳大志（慈幼）、薛宇鑑（崇真）。廿七、男乙五十公尺蝶泳：梁錫桑、關文光、謝道輝（慈幼），羅炳志（崇真）。廿八、女甲五十公尺蛙泳：林靜萊、顏培芬、黎錦華（崇真）。廿九、男丙百公尺蛙泳：范石山、鍾大偉（慈幼）、徐孔強（崇真）、石志華（南華）、王計培、王賀光（勞校）。卅、男丁五十公尺蛙泳：林德輝、徐耀光、鍾鴻就（崇真）、徐榮華（大同）、陳國良（培志）、鍾大輝（慈幼）。卅一、女乙五十公尺蛙泳　劉瑞歡、黃婉華（培志）、余荷珠、鄧梓珍、太古）、劉志玲（崇真）、宮金玉（勞校）。卅二、男甲二百公尺四人接力泳　慈幼、崇真。卅三、男乙二百公尺四人接力泳：慈幼、崇真、培志、勞校。卅四、女甲二百公尺四人接力泳：崇真、太古。卅五、男丙二百公尺四人接力泳：慈幼、崇真、南華、中、大同、培志。卅六、男丁二百公尺四人接力泳：慈幼、崇真、南華、中、培志、太古。卅七、女乙二百公尺四人接力泳：崇真、勞校、培志、太古。卅八、本區分段男子二百公尺四人接力泳：卅九、本區分段女子五十公尺自由式。四十、本區分段男子百公尺自由式。四十一、本區分段教職員五十公尺自由式。

香港被接納為
國際排協會員

港九排球聯會，申請為國際排球協會委員，經已有壹個相當長的時間，亦規定於每年在開大會時，即通過有……



遠東輕量級拳擊衛冕軍菲律賓之「閃電手」艾洛第ELORDE（右）十月七日晚在東京與日本之挑戰者小林久雄作十二回合之爭奪戰，距於第五回合內即小林，被擊倒，他雖能於數數第五下時起立，但公證人一致判他敗績。小林體重一二八五磅，艾洛第為一三一磅；此為他第四次獲勝之衛冕戰。（泛亞社）

公開硬地網球賽
今有六場學生單打
昨天四場雙打賽戰績

（特訊）中華游樂會主辦的公開硬地網球賽，自揭開了戰幕後，各組賽事正依序順利進行中，連日均有戰事，今天繼續有六場學生單打，在銅鑼灣中游會球場舉行，由下午三時半開始比賽，查今天對壘各場學生軍，均為年富力強，朝氣勃勃的新秀，預料有可觀的演出，茲將今天秩序列次：

一號場：蔡旭平對蔡安，二號場　蔡德勳對黎民達。三號場：何惠德對蔡旭光，四號場：鍾培正對蔡永江。五號場：周孝恒對潘裕民，六號場：許文麟對徐國波。

昨天戰績　昨天照原定秩序　定有六場男子雙打賽事，但其中有吳會……

弗拉塞應付大戰將割盲腸

（特訊）墨爾砵十月八日消息：台杯網球賽名手弗拉塞今日稱：他不久將進行割盲腸的手術，為了應付澳洲本屆大賽，如果須要時，他盡快把它割去。他兩個兄弟都是執業醫生，但他寧向其他的醫生就診聽命，因為據醫學上的論理學分析：向親屬施行手術時，會有些膽怯。

弗拉塞七月在墨西哥，代表澳洲作台杯第一週比賽前不久，即受盲腸炎之苦。他今日說：「這些侵害很快便已過去了，兩天後，即告無恙，我沒有遭遇任何困擾，但要試行檢查一下」。

黃金女郎英朱迪整裝準備下泳池

全港校際泳賽
標準表格佈露
不及標準者不能參加決賽

【特訊】香港學界體協會主辦全港公開校際游泳比賽已定於十二日起預賽，今屆賽會特別規定了凡參加預賽的泳員，必須要達到賽會所規定的標準，才能獲得了決賽權，故各泳員對此應特別注意，否則的話，即使是有入圍的機會，亦不能取得入圍權，賽會已經把標準表格編妥他日賽會就根據這個標準，而採取捨的資格。茲將賽會之標準表格錄后：

（男子甲組）百公尺自由式七五秒，二百公尺自由式二分一分，四百公尺自由式六分卅三秒，五十公尺背泳四十二秒，百公尺背泳九六秒，百公尺蛙式一分卅五秒，二百公尺蛙式三分卅九秒，五十公尺蝶式四十秒。

（男子乙組）五十公尺自由式卅六秒，一百公尺自由式八十二秒，一百公尺背泳四十六秒，五十公尺背泳一分四十二秒，一百公尺蛙式一分四十二秒，二百公尺蛙式三分五十秒，五十公尺蝶式四十六秒。

（男子丙組）五十公尺自由式四十秒，一百公尺自由式九十二秒，五十公尺背泳五十二秒，五十公尺蛙式四十八秒。

（男子丁組）五十公尺自由式四十六秒，一百公尺自由式……

（女子甲組）五十公尺自由式四十六秒，一百公尺自由式……五十公尺背泳六十秒，五十公尺蛙式五十六秒。

（女子乙組）五十公尺自由式四十九秒，一百公尺自由式……五十公尺背泳……五十公尺蛙式一分五十秒。

（女子丙組）五十公尺自由式五十二秒，一百公尺自由式二分，五十公尺背泳六十八秒，五十公尺蛙式六十四秒。

一九五八—五九年「香港先生」
李應聰否認表演
這一回：選「小姐」難為了「先生」

（特訊）昨夜在「世姐」的港區選拔賽上，報載香會節目有「一九五八及五九年香港先生參加健身表演」，可是另一方面，「香港先生」李應聰卻同時出現於北角的鍾氏健身學院。

這位一九五八至五九年香港先生，誰都知道全港只得一個，他就是李應聰氏。昨晚鍾氏受訓的許多運動員向他說：「是時候了，還不去半島表演？」李氏愕然。

李應聰鄭重否認，他參加那個選美會的健身表演；他甚至說，他全不知有這回事。他說：「如果表演，我是要請香港業餘舉重健身總會批准的；這是會章的規定，一如其他體育總會管理它們的運動員一樣。」

按照紀錄，李應聰於去年十一月廿九日在伊利沙伯體育館舉行的全港舉重公開賽後，即晚獲選一九五八—五九年「香港先生」榮銜，此外，並無任何類此的選舉。

看到上述的表演節目，李應聰說：「好大的玩笑！請舉總諸公不要誤會。」

冷眼旁觀
指天椒

一週足球評

這個週末沒有排上聯賽秩序，去週則有六場甲組賽舉行。結果是愉園勝中巴三比〇。東華勝星島二比一。南華贏傑志二比一。陸軍大勝中華八比三。光華和東方一比一。警察勝九巴三比一。

六場比賽中，最惹人注意的兩戰是南華對傑志及九巴出戰警察，因為兩場比賽的勝負，對於整個聯賽形勢是頗有影響的。譬如說，南華打敗了傑志，粉碎了傑志在第一循環可能爭到壓倒優勢。

前覺能保持沒有失分的球隊只有警察及新昇班的愉園隊。警察經過兩週比賽，目前打敗了南華及九巴，倘若在下週再敗傑志的話，他們很可能在第一循環保持長勝。愉園雖非「一流勁旅」，但踢來有朝氣，任何強隊碰上他們，都可能遭遇強力打擊，一個新昇班的球隊而有此成就，也足自豪！

傑志在不明不白的情況下敗於南華，引起了球迷及圈內人的反感！從攻守實力看，固然是傑志勝一籌，何況在第一週，南華給警察追走，傑志卻大勝星島，聲勢不同，「係人都睇好傑志」。加上臨場比賽，南華又傷了門將劉建中，以來對壘，傑志已佔絕對優勢，更甚的是，南華傷了的球員是門將！不過妙就妙在這裏，傑志在絕對優勢下，踢出了「世界足球最新戰術」，他們只識進攻而不射門，於是做成了應勝不勝……

陳斗健身學院
今祝雙十國慶

【特訊】道派陳斗健身學院全體男女名拳師，定於明（十日）下午七時，在荔枝角道醫館院址，舉行熱烈慶祝雙十節國慶紀念日，張燈結綵，懸掛青天白日國旗，由陳斗、謝潔玉師父師母領導全體男女員生，肅立致敬禮，並設讌聯歡，屆時當有一番慶鬧的場面云。

公開壘球聯賽
本週秩序豐富

（特訊）全港公開壘球聯賽，現今進入到第四週比賽，本星期六仍繼有上演，本星期的由熊貓將有女子組，一場和乙組三場上演，熊貓對非童隊，熊貓雖然有絕佳的成績，但今番週看來是難渡過此一難關，星期六之戰，預計將是熊貓雖非各強，但今至沒有大角逐。杜里奴對英童，星期六可能是一番幕絕值得注意的，杜里奴將在星期日前途，但對非童……

星期六：（一）初級組（二）女子組（三）初級組……

特別銀牌小球
永恆淘汰吉慶

九龍小型足球總會主辦的第五屆特別銀牌小球淘汰賽，自揭開戰幕後，經過月餘時間角逐，已頻最後的階段，現賽事天下午六時續有一場賽事在荔花臣球場舉行，由吉慶對永恆，兩隊劇戰結果，永恆以一比零淘汰了吉慶，獲得準決賽權。

公開籃球聯賽
週二開抽籤會議
定本月十八日揭開戰幕

【特訊】香港業餘籃球聯會主辦的一九五九—六〇年度公開男女籃球聯賽，將於本月十八日（星期日）開始比賽，現定於本月十三日（星期二）下午七時正，假修頓球場，舉行各隊代表抽籤會議，編排比賽秩序。

查本屆參加隊伍，甲組計有：南華、僑聯、鷹門、萬年青、北角、均安、流星、警察、自力、華選、公民、培爾、順聯、港大、鯉城、中青、自力黃、中健、東方等十九隊。乙組有健軍、少林、鐵魄、閩青、螢火、南華、青楓、華青、滄華、初訓、惠青、中華、熟達士、嶺東、公民、警察、黑虎、中青、南華、南國、女子組有：海濤、永康、麥民、中青、鯉城、警風、自力、南華、公察等九隊。

華人足球慈善賽
宣告延期舉行

（特訊）原先決定在本月十九日（星期一）下午八時半在加山南華球場舉行的華人足球慈善賽，華聯對港聯，昨經「足總會」通告延期舉行，但改期何日補賽未有決定云。

黑白在台出戰
昨敗於國光隊
六八比五七輸十一分

（台北訊）菲華黑白籃球隊，昨（一六）晚在三軍球場舉行的訪台第四場比賽中，首遭敗績，輸給國光隊五個半球，比數為六十八比五十七。上半時的結果，國光領先二十九比二十一分。前場女子表演賽，四十二比二十六，靜修勝健華。

昨晚的觀眾達六千餘人，大家都看得興高彩烈，盛況空前，因為這一場比賽，不但緊張，而且精彩，在最後的五分鐘前，雙方分數仍極接近，任何人都無把握斷言勝負誰屬，而國光隊則憑體力和速度，在最後五分鐘內，發揮了快攻的銳敏攻勢，逼使黑白隊不得不低首稱臣。

國光隊員，昨晚都平均發揮了各人應有的水準，楊鵬傑、鏡頭，宋叫絕，獲得數千觀眾喝采叫絕，在最後的五分鐘內，沈秉麟、楊鵬傑則在快攻上建功不小，廣信義的智勇雙全令人激賞，黃繼然昨晚的表現，黑白隊的十四號黃肯田，五號林念祖，較前幾場演出優異，尤其黃肯山的彈性，……

最近英國獲得足球彩票二十六萬七千八百六十九鎊之八人團體中之六人。彼等於九月廿九日在沙田……

屈臣下月服役期滿
離港返英踢職業腳

【特訊】前小柴灣名右翼屈臣，曾在各賽出戰中，都有很佳水準的表現，最近已簽字陸軍效力，因此本屆陸軍人材將更增強，將來各華會與陸軍相遇時，必有一番劇鬥，但屈臣雖效力陸軍，昨據悉屈臣將於十一月中其軍役期滿，屆時他須退休離港返英。

東華積極備戰
力圖撼低南華

（特訊）本週足球聯賽停演，各隊兵馬昨天多告按兵不動，但東華為了應付下週對抗南華之戰，昨午未到五時，全體球員開到跑馬地球場，舉行集訓。東華因首戰以一比一小勝星島，演出未如理想，又僅以一比一敗於中華，次戰，東華為了應付下週的一場東南大戰，定思痛，再下苦功，希望擊倒南華，重振聲威。

昨天，東華負責人韋基舜主席「最佳管理」李仁智、教頭宋靈聖及梁南軒，均親自到場督練，韋基舜更身先士卒，亦曾上身，與隊友一同集訓，指揮各人如何走位，希望由此而激勵士氣，教頭宋靈聖更為落力，曾與李仁智交換意見，如何射門，東華後防仍不夠穩固，在東南大戰之時，可能要將後防重新調整。

昨天，東華「最佳管理」李仁智在場邊叮囑他們，要可而止，以免影響肌肉痠痲之舊傷。

「最佳管理」李仁智對記者透露，東華為了應付南華的一場大戰，特訂做了兩塊小型黑板，每次操練搬到球場，除了練氣外還用黑板作戰術的講解。前鋒由「姚小黑」負責，指導各人如何走位，如何追淮叩關，「新馬仔」士哥」。後防由「新馬仔」陳輝洪負責，指導，如何看管敵鋒，如何包抄漏洞，更由教頭宋靈聖研究隊中之弱點與破敵之計，東華對於下週之戰，大有不勝無歸之概。

蘇格蘭名後衛
轉會費達二萬五千鎊

（倫敦十六日消息）蘇格蘭國際後衛哥斯，今日以紙袋今格拉斯哥流浪右隊柯打特斯，拒絕被任命為同意一萬五千二百鎊的報酬。

哥斯一年前，向柏力格要求轉會，適逢去週末他代表蘇格蘭隊出賽，以四比〇擊敗愛爾蘭，昨天他與奕徽斯特聯隊，比作一番長談前，在受城看過幾間房子，作居停之用。

此英國著名甲組球會，在本季中直至現在，十一場比賽中，表現實力甚強。

定週一領取
領取渡海泳號碼帶

（特訊）香港游泳總會主辦公開全港渡海泳賽，經定於本月十八日（星期日）舉行，但賽會特別提醒各泳員知悉，泳員一定要領取號碼帶，否則不能出賽，領取日期是（星期一）由下午一時至六時在荷蘭行四樓羅沙司庫處領取。

東南傑領預售券
定期止截申領

【特訊】本月十八日東華對南華的一場比賽，為便利各界人仕，特發賣預售券，定於今日正午十二時止截報名，預售券價分三元五三元和二元四角兩種，至警察對傑志的比賽亦經改定於廿一日舉行，預售券的申領定十三日止，截亦分別三元五角和二元四角兩種，各界欲領取者，希為留意云。

會於一九五六年奪得奧林匹克世運會四百米賽跑金章獎之美國選手查理士·真健士CHARLES JENKINS刻正訪問馬尼拉，作一連串之田徑技術表演。圖為查理士在馬尼拉向當地中學體育教練及運動員指導開步技術之情形。

國際一萬公尺長途賽跑，法國美蒙MIMOUN以一〇九分勝比國伯第BHADI之一〇三分攝影。（法新社）

印度國家曲棍球隊二比一挫澳洲

（西德漢堡消息）印度國家曲棍球隊十月三日在西德漢堡舉行第三場的勝利，以一擊敗澳洲……

大嶼山島各鄉

熱烈送邱景華
榮調東華院長
同時歡迎鄧重煒醫官新任長洲院長
邱院長在長洲服務廿三年極得人望

（國際社）在長洲服務達廿三年之長洲醫院院長邱景華醫官、為官守太平紳士，近甚獲醫務當局倚重，升任香港東華醫院院長；原任長洲醫院院長一職，則委由鄧重煒醫生接任。查鄧醫生已於前日抵長洲附新，而邱醫官則定於明（十一）日到達東華醫院履任。由於長洲醫院為大嶼山及附鄉各鄉區之最大醫務機構，院長邱景華又受鄉民愛戴。查邱氏在服務期中，尤以戰時及復員初期功績至偉，不特為鄉民解決醫療藥物之供應，長洲戰後糧食之接濟，利賴尤多。今邱氏一旦奉調，使長洲以及大嶼各鄉村島嶼居民，均感依依，特於昨日由各鄉區團體，聯合在長洲舉行盛大之歡送會，同時歡迎長洲新院長履任。此項迎送大會，係於昨日下午七時，假座長洲國民學校大禮堂隆重舉行。參加發起團體包括有長洲華商會，大澳鄉委會，梅窩鄉委會，東涌鄉委會，馬灣鄉委會，大嶼南區鄉委會，南丫島南北段南鄉委會，坪洲鄉委會等。

大會推定各團體首長為主席團，馮北財（長洲）為大會主席，陳耀（大澳）、葉偉（梅窩），林樹春（坪洲），溫安（嶼南），羅來德（東涌），周成（南丫南），陳倡業（南丫北），陳培德（馬灣）等，由周理炳（長洲）担任大會司儀。大會并邀請各有關官紳名流參與其盛，計有新界行政副署長黎敦義，南約理民府許舒，及寶月小姐，海事處布祿士，長洲警署長羅孺士，梅窩警署長納士夫婦，及發務鄉辦麥登陶，太平紳士蘇柏燦，長洲官校校長譚恩慶，梅窩鄉紳袁清白，長洲醫院醫生李壽鏞，林天中，護士長潘姑娘等，暨各鄉區委員紳商各界赴會者共達二百餘人，濟濟一堂，情況甚盛。

馮北財氏 致詞惜別

大會主席團主席馮北財在席間致詞，對邱氏院長任內豐功偉績，備致頌揚。首先指出邱院長由一九三六年起，初抵長洲服務至一九四五年任院長至今，服務期間歷時達二十三年之久。當邱院長就任之初，長洲醫院祗有病牀五十張，醫生一名，護士四名，工員三名；時至今日，該院已在陸續擴展中，已有病床一百張，醫生三名，護士長一名，護士十七名。工人廿九名。其間擴院計劃，尚有在進行中者。從此點觀察，則院務比較初期，已有極大發展，邱院長努力之功，殊不可沒。馮氏繼續透露謂：邱院長對長洲及大嶼各鄉島之居民健康，向極關切，近曾向當局建議，計劃在長洲醫院側，興建健康診療所一間，相信不久之將來，即可興建，同時並請當局調派慈航醫院船，經常開抵該島，為鄉民服務，此皆為本島及各鄉民之福音。

論陷復員 不避艱難

馮氏繼述長洲在日敵淪陷時期，邱院長對鄉民痛苦情況，深與同情，徇居民之請求，並不離開長洲，而繼續為鄉民服務。此時環境雖甚惡劣，但邱氏不畏艱難，不惜煩瑣，對鄉民疾病之治療，曾盡甚許維護責任。當一九四五年秋，香港勝利復員，但長洲仍陷於無政府狀態，秩序凌亂，糧食闕荒，邱氏毅然以救民為己任，與島中各紳商名流，在苦幹中先行規復院務，隨并向政府當局請求，調派軍警前往保衛維持，旋獲得港府行政當局與軍方聯絡，派出突擊隊赴長洲鎮守治安，秩序遂藉維持。

鄉民稱頌 長洲救星

然在復員之初，此孤島村落，百廢待興，糧食尤感缺乏，居民恐慌。邱氏又設法獲得軍方協助，由長洲乘座潛艇來港，向港府作緊急請求，不旋踵即有大批米糧運長接濟，糧荒問題幸獲解決，萬民稱頌。當一九四六及四七年居民協會成立邱氏被居民擁戴，選任兩屆委員在，瘡痍滿目之環境下，邱氏均能不避艱難，對推行會務，規復鄉政，貢獻極大，其直接間接造福于鄉民至多。其在廿餘年之長久時期中，為鄉民服務而貢獻建下不少豐功偉績，誠可謂罄竹難書，有如佛法所謂普濟衆生，仁心仁術，邱院長當之無愧。鄉民爰以「萬家生佛」及「長洲救星」為頌者，良非過譽也。

情逾鄉梓 同深惜別

馮氏最後述及由于邱院長服務時期之長，且秉濟世為懷之旨，整個長洲及大嶼各鄉島人士，無不尊崇。其所與交遊，無分階級，情誼之深，有逾鄉梓，今膺政府委令榮調香港東華醫院，當可大展長材。吾人一方面固為邱院長慶，而衆所承認之良師益友，一旦遠離，使全體鄉民同深惜別。惟殷切期望邱氏今後不遺在遠，仍請時加指導。馮氏又述及新任院長鄧重煒醫生，名重杏林，在大埔已卓著成績，今長洲醫院得其接掌院務，至感欣幸。馮氏最後對新舊院長備致歡迎歡送之意。并領衆舉杯，向兩院長伉儷祝福。

後由邱院長致答詞，渠對各鄉團體首腦人士過去之協助，今日之歡送，深致謝忱。并謂主席致詞多所過譽，實下極表謙遜。渠對此別長洲，亦有依依之感。

繼由鄧院長致答詞，除謝主方招待外，力請各鄉賢達予以指導協助，詞意極謙。詞畢宴會盡歡始散。

參加大會 鄉領題名

昨日各鄉委員紳商各界人士參加大會者除主席團外，計有鄺勝暢、傅潤稲、廊炳有、郭永源、何炳釗、姚啓亨、劉玲、鄭子宏、張錦、陳廣英、莫義隆、黃承業、曾纘熙、何桂庭、蔡炳鈞、羅允中、鄺海源、洪炎昌、黃惠釗、羅利光、黃錦荷、劉達材、永協豐、黃二順、天昌、林榮生、陳瑞榮、馮玉蓉、陳健、馮友初、姚達文、陳棠、凌佑、馮亭、歐來福、黃錦泉、徐林、王仲華、袁壽、張宗、周理炳、劉炳文、黃啓瑜、黃頌凱、方平、鄧美、洪德修、黃伯禧、劉業柱、姚得順、邱金興、鄭植華、馮明、陳南生、高兆容、馮毓軒、鄭黃惠軒、梁根、顏才、黃國華、鍾鈞、鄭桂芬、鄧子卿、羅樹容、潘紹銓、顏伍、練石、譚晴川、陳公俠、余禧銓、陳泰、劉維就、鍾錫容、朱樹根、文輝、李業、許觀錦、甘三妹、吳錦明、林志、葉啓祥、黃鎮安、談潤銓、黃紹銓、李淑英、張淦潮、王麗芬、曾龍堯、潘蘇、曾祿、黃光耀、鄭晉德、馮高風、盧鴻、黃恩豪、鄭雲鵬、李林、劉永華、黎生、吳照容、卓寧、馮漢明、蔡桂芬、袁佳、湯扶、陳紹英、何尤、卓麗堂、鄧建中、長洲鮮漁業總商會、姚全、戴炳新、鄭九水、卓雲光、楊玉麟、陳兆、愛牛堂、唐樂華、長洲漁業聯合會、葉壽、蕭祖英、王順勤、徐有林、李超人、劉永基、陳祖斌、邱人淑、唐丙峰、羅淑賢、陳佩蘇、楊增德、唐志新、張港霖、史兆南、徐克勤、同春堂、寶安會所、葉宗民、羅天恩、混浩根、李益記、吳融融、蔡昇記、長洲醫務華員會、馮高風、徐東成、郭雲鵬、葉叙祥、王煜祥、黃驊、惠潮會所、王來敬、黃恩豪、盧恩信、何偉記、張錦、鄭全貴、海面小販聯合會、東莞會所、永協豐協廠社、及中山同鄉會各團體代表等。

印度太平洋漁業會理事
參觀大埔漁市場
並訪問大埔漁民合作社

（特訊）印度太平洋漁業理事會理事一行六人，昨日下午三時，前往新界大埔，視察漁市場，並由合作事業管理處處長陶建，大埔合作事業管理處主任周東銓、梁永耀、莫華瑞、葉通、何水金、李十記、方福、及李通德等陪同，訪問大埔區漁民合作社聯社，當由聯社理事長石熱烈歡迎，由陶建處長介紹各人認識茶會座談，互相交換技術，研究捕魚方法等。交談至為融洽，由周東銓担任傳譯。至四時並赴就近之船廠參觀漁船製造過程，並就船型建造方式，交換意見。四時卅分，始行辭去。

查印度太平洋漁業理事會，係由聯合國糧食及農業組首倡而成立，於本月五日在港舉行第廿九屆業務會議，由南越國家經濟漁業司主管利甲水域資源事務之TRAN VAN TRI担任主席。

該理事會之宗旨，在促進東南亞區漁業之發展，本科學研究亦極注重，對訓練研究工作人員，政府官員及漁民本身，以現代方法從事研究捕魚，造船，製魚，處理魚類及銷售等問題，亦至重視。（零）

印度太平洋漁業理事會理事一行六人，昨訪問大埔漁民合作社聯社及參觀漁市場後在就近船廠與參觀漁船製造之情形（區彬滿）

仙鳳鳴劇團
攝影比賽評定
冠軍駱泰、亞軍雷啓基、季軍楊明

「仙鳳鳴劇團」舉辦「攝影比賽」，昨日下午五時假彌敦酒家二樓舉行評選，由本港攝影名家：羅蘇文、簡慶福、司徒安添、汪石羊、劉懷廣——六位担任評判，結果獲選冠軍為；駱泰（文咸西街五十五號地下），亞軍雷啓基（英皇道麗宮大廈中華攝影學會），季軍楊明，（中華攝學會），優異獎第四名為駱泰，五名陳森，六名謝添壽，七名駱泰，八名何綬。圖片說明如下；





（上）冠、亞、季軍圖片，冠軍中，亞軍右，季軍左。

（左上起）任評選徽文之李晟風、吳森帆到步時與白雪仙合影。

（左下）任 輝、白雪仙參觀各照片。

（中上）汪石羊向白雪仙解釋各圖片之優點。

（中下）評選時情形。

（黃鐵雄攝）

消防輔助隊通告

香港消防輔助隊總監張彼得於一九五九年十月十日發出第三十三號通告如下：

（一）值勤：下列隊員，須依照日期在北角本隊訓練總部值勤（當值期間由星期六下午三時至翌日星期日下午八時止）：

（甲）一九五九年十一月七日至八日，香港區值勤人員如下：分區隊長陳達明（值勤主任）F・M・加士地路，分隊長楊國輝，隊員司機五八九，隊員：五四七、五四九、八四六、八五九、九四五、九四九。（乙）一九五九年十一月十四日至十五日，九龍區值勤人員如下：分區隊長K・M・沒奴（值勤主任），分隊長潘有敬，電話生尹德光，隊員司機七二四、隊員：七二三、七三三、七四一、七四四、七六〇、七六八。（丙）一九五九年十一月二十一日至二十二日香港區值勤人員如下：分區隊長何兆倫（值勤主任），分隊長羅德興，分區隊長譚澤霖，隊員司機六三六、隊員：五六七、五六九、五七八、六五八、八九三、九九二。（丁）一九五九年十一月二十八日至二十九日九龍區值勤人員如下：分區隊長梁文中（值勤主任），分隊長蔡熙銘、陳啓超，隊員司機六七五、隊員：六七一、七二一、七二三、一〇〇三、一〇二五、一〇五四。

（二）消防車駕駛班 下列隊員於本月二日參加「安十奴」消防車駕駛班，分隊長盧劍虹，隊員司機五二三、五八一、五八七。隊員：五九三、六一〇、六三〇、九三〇。

（三）假期：一九五九年十月十九日為公衆假期，本隊在該日之訓練程序一概停止舉行。

（四）請假：署理區隊長李頤祥，於本月一日請假九月照准。

（五）革退 隊員施振成，本月三日經本隊革退本職。

上列通告，由香港消防輔助隊，總監JR范夫簽署。

出版發行人協會
開會員大會
選出理監事

香港出版人發行人協會，昨（九）日下午二時在該會會所舉行第四屆全體會員大會，到全體會員，討論議案多起，並選舉理監事。選舉結果如下：集成圖書公司，友聯出版社，亞洲出版社，上海印書館，香港書店，新聞天地社，東南印務出版社，環球出版社，自由出版社，高原出版社，文風印刷出版公司，自聯出版社，民主評論社，中外畫報社，平安書店等十五單位，當選為第四屆理事；工商日報社，今日世界，時代批評社，啓明書局，大公書局等五單位，當選為第四屆監事。

討論議題時，發言熱烈，氣氛和諧，會後叙餐，直至晚十時始盡歡而散。

本港新聞 5

新界博愛醫院籌醫藥費 舉行電影游藝會

將發售一元慈善獎券頭獎樓宇一層

推出籌備委員展開工作

（國際社）新界博愛醫院，常年醫藥費所需爲數甚鉅，其經費來源，向賴各界熱心人士捐助支持。該院本屆已亥年總理就任多月以來，除積極進行新院興建工程外，迄至最近，並決定作本年度首次籌募醫藥經費之舉。昨召開全體總理第十二次會議，出席者有：主席程振球、副主席陳日新、鄧英奇、周有、莫蓮燦、鄧金體總理等。由司理梁永權報告事務後，議決將擇期於下（十一）月下旬，假座九龍方面之戲院，舉辦電影游藝大會，藉以籌募醫藥經費，同時並設一元慈善獎券，頭獎一層樓宇，二、三各獎均屬雪櫃、收音機等名貴獎品，以期廣泛推銷，使得充實善款收入。該項一元獎券及電影游藝大會名譽券，一俟印製竣事即可開始發售，並將在港九新界各區設代銷站。

該院董事局爲使此次電影游藝大會工作順利進行，昨特組成籌備委員會，以正副主席爲正副主任委員，全體總理爲委員，並推定各部門工作負責人員如下：總務組主任陳日新，（副）周有，委員：張人龍、田家炳、張榮錦、張軍光、周自重、李滚、鄧乃文，財務組主任鄧英奇，（副）鄧棠鐃，委員：盧之英、歐煦昭、李志雄，秘書組主任莫蓮燦，（副）鄧英奇、演出組主任邱德根，（副）邵邨人、張人龍，委員：黃滐明、梁端卿；票務組主任葉德範，（副）歐煦昭、委員：梁省德、蔡順安、何智煌、獎品徵集組主任盧之英、（副）張軍光、委員何智煌、莫蓮燦、蔡順安、周有、程振球、稽核組主任何智煌，（副）歐煦昭、宣傳組主任梁端卿、（副）葉德範，委員林石、李世隆、邱德根、欵接組全體總理。

昨會議除商定有關院務及籌欵等事項外，報告中有關於去（九）月份醫務統計數字如下：西醫門診四千三百三十名，中醫門診一千一百廿五名，中醫施藥一百一十二劑，住院留醫，上月留院十九名，本月入院一百廿一名，出院一百一十四名，死亡十一名，截至月底仍留院十五名，留產出生嬰孩共八十四名，施棺一具，施殮一名，借殮五名。

竊金飾匿藏女童案 昨再提堂還押七天

待監獄署考慮應否送入懲教所

（特訊）盜取東主值近七千元之鑽石金飾，並誘藏東主四歲女兒於酒店房間之十八歲金飾舖作學徒兒××，四日前在中央裁判署受審時認罪，因代社會福利處調查，押後昨日判處。

昨晨楊鐵樑法官提堂時，命還押七天，以便監獄署長考慮被告是否適合送入中資教所。

此宗離人盜拐案發生，去月三十日下午，被告乃城隍街九號三樓偉記金飾製作店學徒，當日盜取該店大批鑽石金飾值近七千元，潛逃時，更將東主四齡女兒誘帶離店，匿藏於西區厚和街好世界酒店一房內，並留下一封恐嚇信，以「高雄三虎黨第二首領」名義，恫嚇東主勿報警，否則性命危險，女兒將被挖眼珠。

西區警探於該案發生後九小時，在西環好世界酒店中緝獲被告及失蹤之女童，贓物全部尋回。

被告日前受審時辯稱，此乃出於「報復心理」，據稱，因曾遭東主虐待。

此青年被控兩罪名，首項指其去月三十日，非法誘帶未滿十四歲女童嚴佩華（四歲）離去，並羈留之，蓄意剝奪余美嬋合法佔有該女童之人。次項指被告身爲嚴偉年之僱員，於同日在城隍街九號三樓，竊去嚴偉年之飾物，計十一件，値港幣六千九百三十四元。（照、距）

兩男女被控 騙賬七千元

准五百元保釋

【特訊】警局商業罪案調查課，昨日在中央裁判署檢控一宗發生於去年八月的詐騙案，兩男女涉嫌騙賬七千九百餘元，該案昨提堂時，兩被告均否認控罪，官命定期本月廿一、廿二兩日續審，被告各准五百元保釋。

兩人同被控去年八月廿五日……

被告（一）陳××、卅二歲、中山人、女傭、住薄扶林道某別墅；（二）男子鄭經成、又名鄭××、堅尼夫、五十三歲、中山人、住九龍雅息士道，爲某公司董事。

國際戲院 兇悍帶位員 毆打女顧客

被判罰欵兼賠償

（新亞社）彩悍之戲院帶位員，欺凌兩女觀衆後，並強指爲「睇霸王戲」，此帶位員昨晨在九龍裁判署受審，法官斥其行爲卑劣，欺凌女子，判罰欵五十元，另賠償兩原告每人廿五元。

被告劉燦、卅歲，爲福佬村道國際戲院帶位員，被控打人罪，指被告十月七日，在上址打傷姓彭、姓梁（均十五歲）女子，被告認罪。

主控滑辦馮書農稱：兩原告十月七日下午七時十五分，購票到國際戲院看戲，入場後，持票站于兩道上，等候帶位，被告行至，用電筒照射兩人部面，兩原告謂被告無禮，應將電筒照戲票，被告不但不認理虧，反而強指兩原告看霸王戲，要將伊等帶往見司理。兩女斥其蠻橫，被告竟動武，將梁女推向牆角，繼又起脚踢傷彭女，兩原告受辱後，離開戲院，適有巡邏車經過，向警員投訴，將被告拘控。

法官判案時斥被告謂：兩原告花錢購票入場，志在娛樂，却遭汝誨辱毆打，最後連看戲之機會亦失去，汝此種行爲，實在要不得，缺乏服務大衆之精神。

譚氏宗親 明日省墓

香港譚氏宗親會，定明（十一）日下午一時，在西環海旁扶林道大口環，譚氏宏陽堂公墓，備牲體菓餅，舉行重陽省墓。各宗親紛紛捐助祭費，備辦豐盛祭品。

新會外海同鄉 重陽耆英聯歡

新會外海同鄉會，今十日下午七時，即農曆九月初九日重陽節，假大同酒家舉行耆英聯歡會，以表敬老慈幼之意，是日該鄉耆英參加者百數十人，極爲踴躍，至深夜始盡歡而散。

又是重陽佳節 鄉村祭祖繁忙

上水侯族四村千人掃墓

（時代社）節屆重陽，又是孝子賢孫掃墓之期，但昨日港九人士前往掃墓者寥寥無幾，惟新界鄉村祭祖特見熱鬧。

昨（九）日上水區河上鄉、金錢、丙崗、燕崗四村之侯族人士，聯合前往掃墓，而河溪及金錢兩校，更動員全體校學生列隊前往，故一行數逾千衆，浩浩蕩蕩，於經過石湖墟時，引動居民圍觀。

由於新界鄉村每逢春秋二祭，均由族長父老率領全族子弟，前往祖墳掃墓，且在山頭午餐，杯酒塊肉，大快朵頤。

現役警員貪污索賄 兩罪俱發共囚一年

（新亞社）駐新界現役警員被控貪污案，昨在大埔法庭審𤀹，被告不作辯，聯由代表律師向法庭求情寬判，被告將因……

東區扶輪社社員 保護僱員及家屬健康

第一批人員開始照肺

（特訊）香港東區扶輪社之健康，而與醫務處合作，爲保護其僱員與家屬行X光驗肺。第一批……司僱員。醫務處於……係新英亞汽車有限公司……皇道一百二十一號之專車一輛，駛往該……百名，舉行X光檢驗……隊候診情形。

第四季差餉 限月底繳納

（特訊）昨日港報發表公告，邀請樓宇業主或承租人注意，本年第四季差餉須於十月三十一日以前繳納。

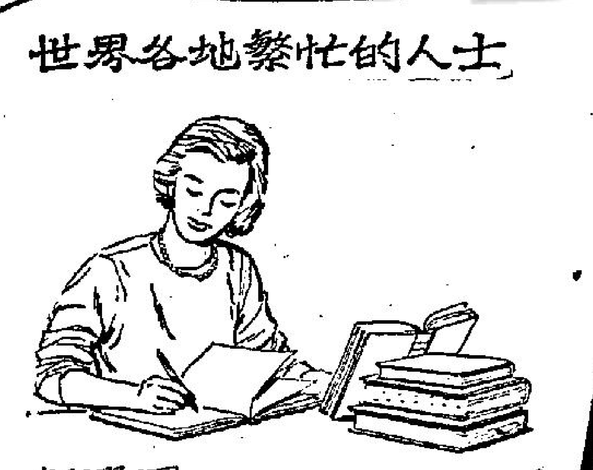
該項差餉通知書業經發出。倘於十月十五日仍未收到是項通知書者，須向本港雪廠街政府合署西座庫務司署稅收分署查詢爲要。

該項差餉，倘於十月三十一日正午十二時後仍未繳納，則政府將按照所欠數目計，加徵百分之五，並嚴予追討。

凡無人租賃之屋，如欲領回差餉，該差餉必須於十月份內繳納，並須於一九六〇年一月一日至十五日之期間內申請領回，否則不予發還。

爲利便通訊起見，希各業主或承租人，將其永久之通訊地址，塡寫於一九五九年第四季之差餉通知書後面所備之格式內。（辛）

香港廣播電台 注重英國大選消息 日夜不停計算票數



香港廣播電台在英國大選期間，特別設立大選新聞室。圖爲室內工作人員核計票數時情形。（廖源攝）

【特訊】香港廣播電台在英國大選進行期間，儘速向聽衆準確報導英國大選消息，及隨時報告各政黨所獲之票數起見，昨在水星大厦該電台內，特別設立一大選新聞室，日夜不停計算票數，交與播音室播出。

大選新聞室之工作人員，由該電台之職員組成，其主持人爲湯瑪士、工作人員包括有夏萊、郭坤、史美夫、羅斯、何維森、柯利芬、張道輝、朱永鑑、陳德潔、曾瑩婉及吳敏珠等廿餘人。

室內除設有一桌，由柯利芬、張道輝及朱永鑑三人專負收聽英國廣播電台所播之大選消息外，並設有大黑板四塊，上張貼各選區之表格，上列明上屆何黨所擁有之席位，及此次大選中，此一席位仍由該黨保持或喪失與其他政黨，以資比較。

計算票數以至播出消息之過程，是首先根據收聽英國廣播電台消息之三位人員所獲數字，由兩位播音小姐核計，然後再與用無綫電打字機收得之路透社報導數字核對無誤後，即塡上張貼於黑板上之各選區表格，從而計出各黨所獲席位與票數，送交播音室播出。

又據湯瑪士稱：爲向聽衆報導有關英國大選之最完整及最新消息，在大選之結果未明時，香港無綫電台將其普通之廣播時間延長，不斷報導云。

查英國是次選區共有六百三十處，每區選出一議員，該選結果，可參閱電訊版。（生）

三院演劇籌款 推定籌備人員

（特訊）新廣華醫院第二期興建工程，在當年全體總理積極推動之下，已於上月廿五日奠基，預算在本屆任內完成開幕。新院建設工程浩大，在在需財，是期建設費用共六百餘萬元，爲使建設善欵早日籌足，以利工程進行，定期下（十一）月四日，在利舞台戲院舉行演劇籌欵，籲請各界人士，大力支持，踴躍捐輸，共勷善舉。並推定大會負責人推進籌備工作，並分別洽商港九藝人，參加演出，三院董事局特成立演劇籌欵委員會，除由王澤流主席負責領導外，並推請首總理余禮國爲總主任，下設劇務、票務、宣傳三部，推定劇務部主任委員張玉麟，委員鄭頌周、嚴欣淇、胡晉康、王錦華，票務部主任委員余禮國（兼），委員羅濤、曾正、張軍光、李添，宣傳部主任委員鍾錦泉，委員查濟民、李志雄、吳炎培、沈東福。（明）

先施展覽 琉璃掛燈

歐洲波希米亞古國（即今之捷克國）出產琉璃器皿，馳譽古今，大凡歐洲及……

麥當勞道區域 建兩停車場 另一個兒童運動場

【特訊】介於麥當勞道及堅尼地道間之阿彬彌水渠，有八百呎左右將被舖以上蓋，然後再在其上傾倒泥頭，以便興築兩個停車場及一個兒童運動場。

該兩個停車場相隔之地方，面積約長三百呎，闊壹百二十呎，將爲兒童運動場所在地，並將有地方興建壹個電油站以利便半山區之車輛。

由麥當勞道入口之停車場，將有停車位置四十個，由堅尼地道入口之停車場，則可容汽車三十輛停放。

上述兩個停車場及運動場之建築工程，將於下月初展開，並約需時九個月完成。昨日出版之政府憲報，已刊登告示，招商承辦上述工程。（辛）

改善司徒拔道 除去危險彎角

【特訊】爲改善司徒拔道交通起見，有關方面將塡滿該路與聶歌信山道路口東面大約半哩之一深谷，俾除去一段危險性之彎曲路。此舉可將司徒拔道拉直。

此外，並將興建一條一〇〇呎長護牆，以容納塡塞物；及一條臨時通路，直達傾倒塡塞物地方。

同時，將於現時之溪流興建混凝土筋陰溝，以預該地區發生水浸。

關於興建護牆及陰溝之工程，將於下月開始，並約於四個月內完工。（辛）

官塘區域建橋 可以雙程行車

【特訊】九龍灣東岸官塘工業區內，與翠屏道爲隣之水渠，其上將建橋一度，以便能夠雙程行車。

善款待領

陳由藩捐五百元 撥九個慈善機構

華僑日報昨九日收到熱心讀者陳由藩先生交來五百元，分別捐與先天道安老院、般若安老院、慈幼孤兒院、粉嶺育嬰院；沙田育嬰院、惠光孤兒院、香港仔工業學校、廣蔭安老院、牛池灣安老院，各伍拾元。上列慈善機構見報，請派員携同收據到荷李活道華僑日報營業部領取。

電影消息

「彩蝶雙飛」

伊士曼彩色新片「彩蝶雙飛」已定於本月十三號晚九時半，在紐約、大世界、快樂、世界、國泰、光明、好世界等戲院，先獻映一場。凡是紅綫女、馬師曾、白駒榮、羅品超的戲迷，請揭前購票。

「飛行鞋」

世界童話名著改編之：「飛行鞋」，更情節曲折有趣，又有魔幻鏡頭多個，……比劍門殺場面，亦有柔情蜜意，寫主與駙馬大唱情歌等場面，爲一部多采多姿的電影。前會參加獻映，看過觀衆均一致讚美，獻映時譯名則爲「金杖神鞋」。今爲通俗起見，特易爲「飛行鞋」。該片已定十一號星期日在國泰、快樂兩院放映。

亞洲出版社 陳劉篤赴台

【特訊】亞洲出版社總經理陳劉篤，於昨（九日）乘航空班機赴台灣，觀察該公司台灣分社業務，並旅行調查各地發行狀況，推廣該公司出版圖書，及亞洲畫報之發行網。預定在台灣勾留兩星期即返港。

亞洲出版社純以倡導中國新文學爲宗旨，出版之書籍已達三百餘種，深受文教界學術界及廣大讀者之推崇，致力於香港、東南亞及台灣各地區之業務推行。此次陳氏赴台，對當前出版界有巨大之貢獻云。

丈夫丸可助戒毒

凡慈善機構證明戒毒者 陳鐘示中醫師贈藥協助

英廷聯合國戒毒協會專員祁連大臣，昨日在各街坊會歡迎席上講述戒毒良法，除獎勵戒吸與歧視愛吸者之外，應作戒吸之善後福利工作。此確屬澈底之唯一良法，但在目前政府醫院及慈善機關範圍所及，只能代爲戒除，實難兼顧善後之福利問題。而善後之福利問題，極爲廣泛，非有完善之計劃和大量之基金，相信不易爲之。此種實任，政府當可能負部份之實任與督導，而港九市民亦應盡部份之力量，此則應由各街坊會爲骨幹提挈領導，嚴密組織，廣大推行。

戒毒之善後福利，首先提起戒毒者之精神，使不致戒後疲乏不安，然後發生工作與生活之興趣；否則必至故態復萌，重複吸毒，以圖刺激於一時。故戒毒實際不難，而善後爲難爲要，就是此中道理。

陳鐘示中醫師響應祁連大臣戒毒者善後福利，故特將其監製之勤植礦物大補劑「丈夫丸」一批，贈送與戒毒者補身之用。此丸內含白鴿肶胎，植物磷、鐵、鈣、維它命A、B、C、D、K、蛋白膠及多種對血糖有益之中藥提煉而成，爲當今之良藥，服後有補血、補腦、提神強身之效，使戒毒者不願再行吸毒。贈送辦法，凡經醫院或慈善機關代爲戒毒有據者，請向所在之街坊福利會報告，由街坊會派員調查屬實，予以證明書，戒毒者本人親到九龍彌敦道四九四號陳鐘示醫師處領取鐘示丈夫丸兩樽。未經街坊會證明者恕不贈送。又此種贈送，至一九六〇年二月底止，逾期不送云。

陳洪記代運 靈柩回鄉

一年容易又到重陽，各居本港的人們，多有欲將先人骸骨遷葬一有理想地方，惟關於手續問題，本港多不知如何處理。陳洪記自創辦至今，已有四十年，專辦歷史運骸、運骨殖包接受委托起運，由內地起運回港，亦可。其地區範圍，遠至京滬杭寧一帶。接洽處：本港灣仔道六四號式樓，電話：七七四三三九號。

哀榮錄

文化界耆宿 伍憲子先生出殯

蔣總統題旌「永懷耆彥」

【特訊】文化界耆宿伍憲子老先生，因心臟病遽發，於本月七日上午八時十五分仙逝於九龍寶血醫院，享壽稿壽八十有二，遺體即奉移九龍殯儀館治喪，昨（九）日正午十二時大殮，同日下午一時出殯，在該館大禮堂辦奠，安葬荃灣華人永遠墳場。

伍老生平

伍老名夢蝶，廣東順德縣人，爲簡竹居先生及康有爲先生，萬木草堂之弟子，弱冠時即從事新聞記者，番草堂及康有爲先生，先後主辦報刊，雜誌多家，數十年來，歷辦廣州時報，南洋星加坡總匯報，美國三藩市世界日報，紐約公報，上海中風什誌，中報，上海香山新報，香港大道週刊等。

民國初年，曾厠身仕途，歷任廣東、湖北省行政長官，及爲總統府諮議及顧問，抗戰勝利後，然性格恬淡，雖被選爲國民政府委員，亦辭却不就。大陸易手後隱居香港，專心著述。

伍老先生爲促進民主憲政，卅餘年前即在美洲創立中國民主憲政黨，後改組爲民主社會黨，任副主席，十年，並從事文化界數十年，交遊至廣。昨日親臨殯儀館執紼及致送花圈輓聯者，不下七八百人。

靈前橫額有蔣總統的題旌「永懷耆彥」，並有于右任電唁，及美國張君勱、李慶增等電唁。

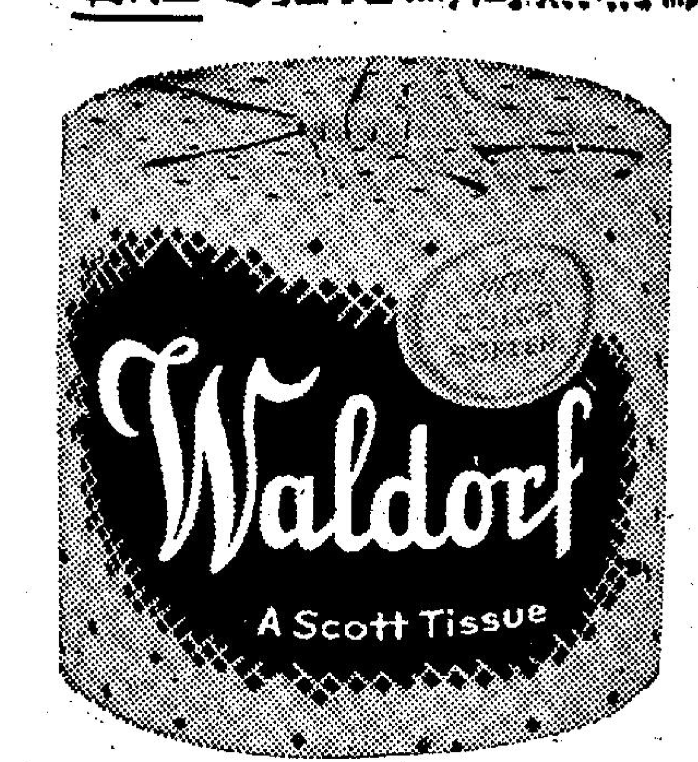
致祭人士

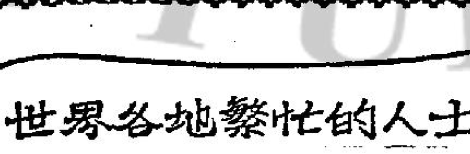
執紼及致送花圈輓者計有陳樹垣、謝伯昌、關德興、吳傑鐘、陳仿林、鄭彥棻、楊永康、許讓成、程振球、盧陳建中、陳啓康、湘父、黃旭初、谷正剛、許孝炎、伍宜孫、伍潔宜、史澤之……

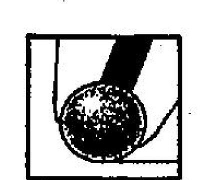
伍憲子祭堂懸有蔣總統題旌「永懷耆彥。」（林昌攝）

鄧仲元夫人 病逝山林道寓所

前粵軍第一師師長，革命先烈鄧仲元先生之夫人李氏，因心臟病症於本月九日十一時十五分，在九龍山林道寓所仙逝，享壽六十五歲，兒女隨侍在側。遺體奉移九龍殯儀館，擇本月十一日正午十二時大殮，一時在該館辭靈，隨即出殯。其哲嗣偉唐在港任賓館酒店任經理，女公子騶國現任廣東道官立學校校長。







康樂家庭

HAPPY HOME 第九七七號

一年容易又重陽
思親佳節勿忘孝道
愼終追遠是中國人的美德

一年容易又重陽，今天也是孝子賢孫的掃墓日子，重九登高的故事亦爲人所熟識，在此不必贅述，重九既是掃墓之期，因此也有人叫做「思親節」，顧名思義，是懷念雙親的意思因此那些父母不在的人除了清明省墓之外，就是輪到今天了。

住在香港的人，掃墓是最便當不過的事，因爲交通工具是如此方便，無論水或陸都有直達的交通工具，如若要登山的也不過短途的罷了。

現在歐西潮流已深入我國人們的腦海，元寶臘燭的消耗品已有了鮮花來代替，而拜祭的儀式也較老式的簡便得多，而事實上，拜山不過是一種形式，總比那些完全不省墓的人要好得多，但當我們想到了去世的父母時，總不免懷念一番的。

掃墓誠然是一種虛渺的儀式，但我國向以孝道爲本，是幾千年來的文化流傳下來，因此不容我們去把它廢掉。但當我們想到已經去世的先祖，是否能享受後人的拜祭呢，我們就會警惕於心，對父母生前應要盡孝，所謂「樹欲靜而風不息，子欲養而親不在」，留待後日才去拜祭，相信也不爲先人所領畧到吧。

現在的人，對於孝道未能維持，竟有爲子者弑父，弟斬其兄，媳姑不和，總之類似的新聞，層出不窮，是多麽的令人齒冷。

我們到底是中國人，我們的家庭組織是「縱」的，由父母而子女，而孫子而……都要疊上，外國人的家庭組織是「橫」的，他們沒有什麽父母子女的情義，只有注重夫婦兩人，有許多人因爲一切都以歐美爲時尚，連自己本身的固有道德也棄除，不管什麽孝道，不管什麽尊老，這無疑地是不智的，至於那些所謂不愛爸媽，只要國家的論調，更是要不得的。

在思親節又逢雙十節的今天，我願意提醒我們的同胞，我們是中國人，我們要提倡孝道。（蕾）

西區婦女福利會
托兒所廿九開幕
由護督憲夫人主持啓鑰

西區婦女福利會托兒，最近經已設備完竣，定期於本月廿九日（星期四）下午四時，敦請護督白嘉時督憲夫人主持啓鑰典禮，該會爲籌備開幕一切事宜，經推出正副主席李何美瓊、朱周艷華、鄧梁毅芳、何麗馨、馮鄧少葵、總務會黃德從、黃陳瑞芳、財務葉蔡淑馨、服務組馮李佩瑤、中文秘書李麥秀鸞、英文秘書楊李翠游等十一人組織籌備開幕典禮委員會，負責籌備各事宜，並以李何美瓊爲召集人，昨（九）日下午三時在會所內召開第一次會議，由華民政務司署陸坤明主任列席指導，議決邀請嘉賓名單，有各機關長官，行政立法兩局華人代表，各大慈善機構，各有關社團，及社會紳商名流，屆時觀禮請帖明日陸續發出，并議決是日典禮秩序，由四時開始，（一）啓鑰，護督憲夫人抵達會所前，先由姚保照則師獻鑰，隨由護督憲夫人啓鑰，啓鑰後，護督憲夫人及各嘉賓巡視托兒所，直至二樓禮堂，護督憲夫人及各嘉賓就席後，（二）該會主席李何美瓊致詞，（三）請護督憲夫人致訓詞，（四）該會副主席朱周艷華致謝詞，（楊李翠游翻譯英語），（五）該會副主席馮鄧少葵女公子憲云小姐向護督憲夫人獻花致敬，（六）禮成拍照，（七）茶會，并議決籌備各事各項，直至下午五時方始散會。又該會以新址落成，將地方盡量利用，擴充各習藝班，連前共分五班，以廣收容，免至有志學習者時有向隅之感，本期已定於下星期

東區及九龍婦女會
下週有聚會

東區婦女福利會定于本月十三日（星期二）下午三時，假雲華酒樓舉行執委第十次會議，商討籌辦福會經費及會務。

九龍婦女福利會本屆第五次委員會議，則于十二日（星期一）下午三時在元洲街會所舉行，商討學校及托兒所工作之進行問題。（蕾）

列航飛黃雪英新婚儷影

菱花綬帶鴛鴦簇
金尾屏風孔雀閑

菱花綬帶鴛鴦簇，金尾屏風孔雀閑，已時序三秋，正是結婚好時光，故昨天前赴婚姻註册署者，雖不像前天熱鬧，但仍有十六對去了兩雙，趁此龍鳳相配日，祝有情人終成眷屬，百年好合，共偕白首。（宇）

△王延柏 民聶學家 廿九歲 △李 成 縫工 四十一歲
△楊碧珊 教員 廿四歲 △余銀取 卅四歲
△湯惠强 教員 廿八歲 △徐錫仁 髮師 廿九歲
△梁麗琴 教員 廿五歲 △徐秀珍 廿二歲
△顏子仁 文員 卅二歲 △張肇基 收銀 卅一歲
△陳瑞珍 卅一歲 △盧瑞萍 教員 廿四歲
△顧玉麟 管工 廿七歲 △梁健生 店伴 卅二歲
△張雁清 看護 廿五歲 △蕭翠娟 女傭 廿歲
△莫汝經 畫家 廿二歲 △郭念津 商人 廿五歲
△陳國香 書家 三十歲 △梁玉冰 十九歲
△陳耀新 文員 廿八歲 △麥兆錦 技工 廿五歲
△林秀英 廠工 廿三歲 △李 柔 廠工 廿四歲
△余朝廣 洗衣 廿三歲 △梁漢華 廠工 廿八歲
△林舜珍 廿歲 △柳蕙碧 廠工 廿歲
△鄧洪錯 裁師 廿九歲 △古炯光 餐室 廿五歲
劉 笑 廿三歲 李淑娛 廿三歲

課時間

開班，現已開始報名，每期三個收手費會員九元，非會員收十五元，每逢星期五，星期六，兩日上課，時間上午十時至下午五時，特別夜班則每期一律收費廿四元，每逢星期五、六兩日下午七時至九時爲上課時間，有志學習車縫技能者，可到該會辦事處報名。又該會托兒所經已接受兒童入所寄托，每月收費卅元，連每日三餐膳食費在內，凡在本區居住之兒童，年齡二歲至五歲者，均可申請入所云。

假紅寶石歡讌親友

本港新亞學校暨環山學校監督兼校長列航飛氏，昨（九）日與官立文商專科學校高材生，現任職于荔枝角衞民學校黃雪英女士舉行婚禮，並於是晚八時假萬宜大厦紅寶石大餐廳宴客，到有新亞書院教授羅香林、阮雁鴻、及新亞、文商兩學校校友，師資訓練班，同學暨教育界等數百人，并由師訓班主任阮雁鴻氏主持歡宴禮，善頌善禱，由羅香林教授等致詞，祝新人白頭偕老，繼舉行聚餐，賓主等能盡歡而散。茲將到會嘉賓如下：陀雁鴻、林劍露、李光治、陳建人、梁永桑、李無逸、馮啓樑、朱清旭、朱多琪、梁耀祖、譚紹文、何雲松、趙善余、戴國材、金子章、劉樂華、張德盛、劉麗燕、威貼勳、梁淑貞、梁海倫、德道、李翠霞、陳慎餘、黃萍、關國英、蔡李佩貞、王蕙儀、李慶、李惠湛、鄭婉春、林家民、陳素芳、玲王美美、李詠梅、李寬鏞、劉蘊寶、甘鴻輝、李文英、陳家……何佑森、朱錦驛、馬駿聲、赫世英、余……

官塘區域建橋 可以雙程行車

大批海鯽運到
青菜市價略跌

昨天廣州有大批新鮮海鯽運港，市面一零售每斤一元六毫，平過吃其他淡水魚。——宜，咸水黃花魚亦相比前天降一元有多，其餘各種咸水魚零售價仍然昂貴，泥斑二元四，石斑二元，立二，白果一元五，白倉二元，立魚一元八，白倉二元，龍利式元四，頭五，馬頭元五毫，紅奴，曹白一元三，三元一元二。

白花，牙帶一元。淡水魚市價仍然實，因日來廣州供應，突告減少，鯇魚叁元四毫一斤，大魚，扁魚式元四，土鯪魚二元二。牛羊肉近日市度好，由於天氣轉涼，選購人多，但價格無升降，零售每斤三元二，牛腩一元四，碎腩七八毫。

青菜昨天每稱約降二毫一斤，因天氣好轉，各方均有大量湧港，而新界各菜農亦有大量推出，紹菜一元，西洋菜壹元四，芥蘭一元，芹菜式元六，菜心陸毫，番茄一元，青椒式元，紅椒四元，韮王四元，白菜六毫，青荳一元式，草菇四元八，白荳八毫，莧菜五毫，節瓜伍毫，茄瓜七毫一斤。價格列下：

品名	價格
瘦肉（斤）	四元六毫
上肉（斤）	三元四毫
腿肉（斤）	三元六毫
豬潤（斤）	四元八毫
腰心（斤）	四元
腩肉（斤）	二元四毫
赤排（斤）	四元三毫
肉排（斤）	四元
排骨（斤）	二元八毫
手脚（斤）	一元二毫
牛肉（斤）	三元二毫
牛腩（斤）	一元六毫
羊肉（斤）	四元八毫
鷄項（斤）	六元四毫
綫鷄（斤）	六元
肥鵝（斤）	五元
毛鴨（斤）	三元二毫
鯇魚（斤）	三元二毫
大魚（斤）	二元二毫
鯿魚（斤）	二元二毫
土鯪（斤）	二元
黃花魚（斤）	二元四毫
泥斑（斤）	三元四毫
石斑（斤）	三元三毫
白倉（斤）	三元五毫
龍利（斤）	一元四毫
紅三（斤）	一元三毫
頭奴（斤）	一元四毫
馬頭（斤）	一元四毫
門鱔（斤）	九毫
坂鰌（斤）	一元七毫
曹白（斤）	一元
白花（斤）	一元
牙帶（斤）	一元
龍蝦（斤）	六元四毫
大蝦（斤）	三元二毫
帶子（斤）	四元
鷄蛋（元）	四隻
力康蛋（打）	四元六毫
鴨蛋（元）	五隻
禾花雀（打）	五元
紹菜（斤）	[illegible]
西洋菜（斤）	[illegible]
芹菜（斤）	[illegible]
菜心（斤）	[illegible]
芥蘭（斤）	[illegible]
番茄（斤）	[illegible]
紅椒（斤）	[illegible]
青椒（斤）	[illegible]
韮王（斤）	[illegible]
芫茜（斤）	[illegible]
白菜（斤）	[illegible]
芥菜（斤）	[illegible]
青豆（斤）	[illegible]
白豆（斤）	[illegible]
草菇（斤）	[illegible]
莧菜（斤）	[illegible]
節瓜（斤）	[illegible]
茄瓜（斤）	[illegible]
通菜（斤）	[illegible]

歐陸型運動郊遊新裝 CONTINETAL SPORT COAT
多麽瀟洒活潑

富有革新性的新創作，能够在國際位地得到風靡一時的新趨勢，當然有它的優越感，更經服裝業權威設計家獨出心裁，精密審愼研究，才能得到奠定公認爲國際性流行新裝，它的典型優越點是集歐美之大成，溶冶一爐，盡量發揮其豪放天眞的優美感，有意義大利文化藝術的傳統優良條件，配合美國豪華自由的風度，莊嚴而瀟洒，兼而有之，因此奠定了它的國際性劃時代新創作，值得推薦和樂意的介紹。

既然歐陸型新裝有超越的優點，站在時代的今日，我們洋服同業對今後服裝新轉變，當然不厭求詳的悉心研究，以求香港洋服業的進展，發揚國際銷場有更深的認識，達到更優越的表現，推進香港洋服業固有的藝術水準，相信必能達到顧客們的期望。

在香港愛好研究穿着洋服的人們，對於新的服裝感興趣，不妨提起勇氣接受有世界性共通的流行服裝，得着歐美風氣的先聲，穿着起來不獨有一種新的氣派，更能得到提倡新裝的領導人物了。



爲歐陸型運動郊遊新裝：本期所刊載的圖片這種典型的歐陸郊遊新裝，確有別出心裁的創作，在郊遊活躍的旅途中，受着自然景物的氣氛陶醉當中，大自然境界的怡悅心情，豪邁奔騰的青春活力，充滿蓬蓬勃勃的朝氣，縛束是不自由的絆石，所以設計這種典型的新裝最好不過了。

請你欣賞美妙的短型外衣，對你的半立全無縛束的感覺，細少的方型小領，斜斜的大撇角型衫脚，高距離的鈕位，又斜又高的傾斜袋型，配合衫角的大撇脚型，修長合度的窄型西褲，褲的摺脚，可有可無，配着外衣的兩旁開叉，多麽的瀟洒不凡啊！

款式：短型單排兩粒鈕，狹窄小型方角領，傾斜有蓋袋，高距離鈕位，斜型反袖口，兩旁開叉，沒有襟上小袋。（本文作者陳志民，現任港九洋服商聯會副理事長，服務於怡安泰）

嬰兒家具介紹
嬰兒睡床四款

通常一般主婦選購嬰孩的睡床，大都喜歡選用可作搖籃而又能作睡眠用的兩用床，兩款就是一種用藤編織而成的搖籃式兩用嬰孩睡床，這兩款搖籃式嬰孩睡床，設計中不同之處是：體積狹長，形狀木馬式，另餘一種則較爲寬闊的浪船式，這兩款床均下張掛蚊帳。

爲了孩子日漸長大的關係，睡床也需要加大，因此，嬰孩傢具設計專，爲了解决這個問題，利用伸縮的方法，設計了兩款，適合學前兒童的睡床，這兩款兒童睡床是用木作料，別成爲一個長形木柵籠式，前後的柵子均是活動的，作爲兒童長大床不够長時伸長之用，下面中央的柵子則釘上門鉸，準備在清潔地方時，下打開掃除塵土，同時還可利用，這空間貯放物件，也是一張木柵式兒童睡床，不過這款輾則適宜於地方狹小的家庭使用，它的設計爲簡單的折疊式，不用時下折疊使用既簡便，且放置亦不阻地方，這兩款，兒童睡床均附有蓆褥。在這寸金尺土的香港最爲合用。（士取材自由文主婦生活）

啓事

「康樂家庭」園地公開，歡迎各界婦女、主婦投稿，來稿請寄本版編輯。

食用物價



甜美的歌聲 迷人的演唱

這次向各位介紹兩位女歌唱家，她們都具有天賦的美好歌喉，都具有良好的藝術修養。她們的演唱雖不算絕對完美，但亦相當令人滿意。

唱片名稱：舒伯特的藝術歌曲 "FRANZ SCUBERT．LIEDER"

演唱者：IRMGARD SEEFRIED（女高音） ERIK WERBA（鋼琴伴奏）

曲目：包括有十八首舒伯特的名歌：AVE MARIA・IM FRUHLING・FISCHERWEISE・DIE JUNGE NONNE・LIEDER DER MIGNON・WIEGENLIED・DIE FORELLE・AN DIE MUSIK……等

發行者及編號 DGG・LPEM 19161

本人寫這個專欄的目的是希望盡自己微少的能力向愛好音樂藝術的讀者們推薦一些具有相當藝術價值的唱片。可以向各位保證在過去及以後我所介紹的絕大部份都是些百聽不厭的不朽傑作，它們都能經得起時間的考驗。至於那些初聽時也許會覺得有點新奇，但聽多幾次後則令人感到「味同嚼蠟」的某些「商品式音樂」本人是絕不願意涉及的。本星期三（十月七日）拙稿「家庭唱片音樂評介」老編誤用了小弟的版頭，其實那是靈音小姐的大作，不敢掠他人之美，特此聲明，以免誤會。小弟這個專欄今後逢星期六見報，每星期只有一次，敬請各位讀者多來函指教及提供意見。

× × ×

舒伯特的歌曲是詩詞與音樂的結晶品，它們都是人類文化寶藏中最重要的遺產之一，永遠放射出充滿智慧的光芒。從本港的唱片市場上看來，舒伯特的藝術歌曲並未受到它應得的歡迎，人們都好像只對他的十來首較流行的傑作發生興趣，例如：「小夜曲」、「聖母頌」、「搖籃曲」、「鱒魚」、「流浪」、「野玫瑰」等。但要找尋這些歌曲達到水準的演唱的唱片亦不是一件易事，因爲市面所充斥的這些歌曲的錄音，大都是把它們改編得一塌糊塗，面目全非或演唱得毫無氣氛。他那具有最高藝術價值的幾套套曲如「美麗的磨坊姑娘」（DIE SCHONE MULLERIN）、「冬之旅」（WINTERREISE）、「天鵝之歌」（SCHWANENGESANG）等在普通的唱片公司你簡直沒有可能發現它們。音樂愛好者如果疏忽了這些偉大的傑作，將是一個無可估計的損失。

「舒伯特的藝術歌曲」是一張難得的可愛的唱片，它錄有十八首舒伯特的傑作，其中有大家所熟識的「聖母頌」，「年青的修女」，「鱒魚」，「搖籃曲」等。演唱者 ISEEFRIED 是德國當代的著名女高音，他的音色甜美，清脆，表情細膩感人，演唱歌劇有特殊的成就，她在貝多芬的唯一歌劇「費德里奧」中演唱馬仙蓮娜一角，給我留下非常深刻的印象，她把一個春心蕩漾的少女演得靈活生動，惹人憐愛。她演唱莫扎特的歌劇亦非常成功，在「魔笛」和「費加洛的婚禮」有很精彩的演出。至於藝術歌曲的演唱雖然不及LOTTE LEHMANN，ELISABETH SCHUMANN，ELISABETH SCHWARZKOPF 等人來得深刻，但亦有她自己獨到的迷人的地方。這位名女高音一九一九年生於德國南部的巴威利亞。在五歲的時候她的父親便親自照顧她的音樂訓練。他讓八歲大的小女孩在合唱團中演唱獨唱部份。十二歲那年便在堪巴丁克（HUMPERDINCK）的著名童話歌劇「韓塞與格里泰」（HANSEL AND GRETEL）中演唱格里泰一角。後來當她在音樂院還未畢業的時候，就給德國現代的指揮大師卡拉眞（HERBERT VON KARAJAN——他就是本月廿五號來港演奏的維也納交响樂的指揮，再過兩個星期我們便可欣賞到這位傑出指揮家的風姿了）發現，立即請他到歌劇院演唱。從此，一帆風順成爲現代一個傑出的女歌唱家。

在這張新唱片裏她的演唱給人一種清新的感覺。她的歌聲純美，演譯淳樸而眞摯，技巧熟練而不誇張。「聖母頌」一曲的演唱使人感到是一個純潔的少女在向聖母訴說她天眞的願望。她並不像大多數的歌唱家，把曲中的主人翁當爲一個飽歷風霜的女子。她這首曲的演唱風格接近吟誦，初聽時感到樂句不够連貫，而且有點單調，但她所表現的感情是非常眞摯的。「年青的修女」和E. SCHWARZKOPF的比起上來顯得戲劇性的對比不够强烈。「迷儂的歌」演唱得非常成功。「鱒魚」唱得十分美麗感人，和充份表露出人類善良的同情心，但戲劇效果不够突出。「搖籃曲」使人想像出主人翁一定是個年青美貌而慈愛的母親，孩子在她的懷裏安靜地欣賞她的歌唱，慢慢不其然地進入甜美的睡鄉。這張唱片的錄音是第一流的，獨唱者就像站在你面前演唱一樣，鋼琴的音色優美異常，兩者之間音量適當地平衡。WERBA是一位傑出的伴奏家，能和獨唱者的感情融和在一起，就像一個人在自彈自唱。

× × ×

兩首感人的名曲

曲 名：A. LARGO（HANDEL） B. AVE MARIA（BACH-GOUNOD）

演唱者：MARGOT GUILLEAUME（女高音）

發行者及編號：POLYDOR M46 22027A

「徐緩調」（韓德爾）和「聖母頌」（巴哈——古諾）……

拳師陳智夫千金將出閣


本月十七日，星期六……

謹訂於一九五九年十月十日
爲次男祖表 長女蓓芳 在英國倫敦舉行結婚典禮特此敬告
諸親友
陳六琯 朱世慶 敬啓







本港新聞 6

僑團僑校慶祝國慶

自由影劇聯合會慶祝

今日爲中華民國四十八年雙十國慶，港九自由影劇界於今晚假彌敦道新雅酒樓八樓，舉行盛大慶祝晚會，屆時港九影劇自由總會會員以及各製片機構及影劇界人士將依時參加，人數將在千人以上，晚會除聚餐聯歡外，並有影星歌星及名票等表演精彩節目助興，至於兵次徵集之獎品，琳瑯滿目，極爲名貴，預計凡參加者，每人均有獲獎之可能，今年慶祝國慶晚會，較之往昔更爲熱烈興奮，晚會各部負責人員如下：總幹事胡晉康、副總幹事黃卓漢、徐昂千、朱旭華、馮明遠、嚴幼祥、黃韜、嚴俊，秘書王植波、陳蝶衣、羅天健，財務組黃月娟，總務組吳鈞之，陳煥文，佈置組沈灝，宣傳黃也徐白心、翁醒波、文、黃夢，徵獎組宗維賡、鄒文懷、姚維孫、黃月娟、吳鈞之、李湄、韓湘菁、張仲竹、張馬力、李明珠，模獎組賀賓，遊藝組楊志卿、蔣光超、李麗，總督席馮明遠，總糾察爾光，總招待王豪、羅維。

棉紡印業發三賀電

洪水橋農工大慶祝

中華巴士工會慶祝

澳僑胞熱烈祝雙十國慶

紅色人士叫囂已息

雙十國慶熱烈慶祝　工團總會新員就職

三院棲留所難民　眞誠祝雙十國慶

全體請願懸搭牌樓及懸國旗

卒獲折衷辦法懸掛國旗誌慶

侯斯頓來港視察美領館

西輪社餐會

香港復康會工作有意義　請大家支持

澳門公務員薪津獲調整

高級略減低級提高

工展攤位定位　今日繼續抽籤

港九郊區及新界水陸各方慶雙十

錫穆傳道　新亞教育宗旨

爲栽培中國青年而辦此校

新亞書院祝

藝術節有新視聽

十四個中西樂會另京戲與劇

今日播音秩序

香港電台

麗的銀色

麗的金色

麗的映聲

商業電台

新亞書院祝十周年紀念

上午舉行紀念典禮 繼有師生成績展覽、宴會、運動、演劇等節目

（特訊）新亞書院昨日上午十時，假該校大禮堂舉行成立十週年紀念典禮，到有各嘉賓及全體師生六百餘人。

典禮首由該院董事會代表蔡貞人董事致詞，說明新亞書院之使命，乃在為中國文化之延續而奮鬥，將中國文化崇高博大之精神，提供於世界人士，以求消融匯合，條暢貫通，因而建立一適合於人類共同生活之軌範。

繼由該院院長錢穆博士演說，指出：該校教育宗旨與當前大學教育，至少有兩個教育目標：（一）人類文化價值；（二）個人生活理想（另錄）。雅禮協會代表蕭約致詞，對該院十年來之成就，表示欽敬，并宣讀雅禮大學（即耶魯大學）校長及雅禮協會董事會賀函；最後由香港大學林仰山教授致詞，彼認為新亞書院所極力闡揚之人文主義理想，對人類文化有極偉大之價值。最後分由聯合書院代表胡家健教授、何係室及該校畢業同學，向校方致送紀念品，然後禮成。

會後，該院舉行十年來師生致謝成績展覽，項目包括教授出版物，學生出版物，畢業論文、書法、繪畫、各項競賽錦標及生活照片。該項成績展覽會，於九日、十日、十一日。上午十時至下午五時，繼續展覽，歡迎各界參觀。

中午十二時三十分，該院在樂宮樓舉行午宴，招待政府官員，中西來賓，全體董事、教職員及各報記者，到會二百餘人，賓主盡歡而散。下午該校分別在九龍陸軍球場及協恩中學運動場，舉行足球及籃球比賽，以資慶祝校慶。晚八時，該院學生劇社，更彩排平劇及表演中國古典舞蹈。

新亞書院於昨日上午十時，在該校大禮堂舉行創校十週年紀念慶祝典禮，校方為使各界人士明瞭校內之教學及生活情況，特於本月九日至十一日，一連三天，在二樓圖書館舉行十週年紀念展覽會，陳列創校以來之各項史料，教授著述，同學論文，各種期刊及中西繪畫，書法篆刻等師生作品，而同學繪圖成績之進步，蒞臨參觀之文化界及教育界人士無不同聲贊美，此蓋因該校藝術系之教育目標，係使同學認識我國傳統文化之基本精神，然後從事於中西藝事之探求，故此次展出之同學繪畫作品雖不多，其表現於作品內部者，無不具有獨特之內容。各界人士可於今明兩日上午十時至下午五時前往該校參觀云。（琳）

主要項目計有：（一）堂會審，（二）搜孤救孤，（三）昭君怨，（四）梁紅玉，（五）國術。至十二時始散會。（琳）

新亞書院十週年校慶，圖為錢穆院長演講（楊兆文攝）

佛教人士發起 創辦正覺學校

自籌七萬五千元 餘款由政府補助

（特訊）香港佛教人士，覺光法師，創辦正覺蓮社，歷史頗久，信徒，社會名流，男女信徒，參加頗衆，該社經向香港高等法院，註冊為社團有限公司，業蒙政府批准，該社除社友經常舉行周六念佛會外，每年四季舉辦精進佛期，禮懺修法，并印有大量佛典贈送各界人士。該社每年夏季舉辦施醫施藥，冬季為赤貧發送寒衣，獲各界好評。該社社長覺光法師，為弘揚佛法，栽培青年學者，興辦佛教正覺學校，地點在嶺南福村中學校方面，得本港銀業界何善衡助建校款一萬元，呂寧榮五千元，崔寶榮四千元，李寬德、覺光法師二千元，劉天海梁昌一千元，吳杲成一千元，曾家阜、馮堯敬、伍潔宜、李恩霖、黃居士李澤甫、以上各五百元；李年秀、何子濂各三百元；葉大栩、黃鳳翎、潘永降、各二百元；何寬佩、陳蘭芳、陸紹英各一百元。該校建築費需一十五萬元，自籌七萬五千元，餘數由政府補助，覺光法師呼籲熱心教育者，伸出同情之手，早日完成校舍云。（來）

嶺大浩社同學會 韋基堯當選主席

並選出各部委員

（特訊）嶺南大學一九五一年浩社留港同學第一次座談會舉行，最近假座新都酒樓，出席者有余家俊、黃嘉助、韋基堯、杜典禮、杜焜榮、潘度法、張永賀、鄭韜、陳德光、愈、鍾華、鈿、任可能、李世、關正綱、林鎮華等多人。韋基堯主持會議，決定：

㈠重組一九五一年浩社同學會。

㈡推選下列同學為職員，並即就任。主席：韋基堯，副主席：杜焜榮，秘書：潘廣法，司庫：黃嘉助，總幹事：任可能、余家俊、林建華。

皇仁舊生會廿五年 定期舉行週年敘餐

先有鷄尾酒會聯誼

（國際社）皇仁書院舊生會，今日屆廿五週年，該會同人為慶祝經定期於本月卅一日（星期六）晚半，在該校內禮堂舉行週年聯歡叙餐，晚七時半，并先行鷄尾酒會，該會昨經通知各同人參加，並柬邀有關來賓屆時蒞會。

新亞書院校慶「學術講座」 唐君毅教授講 世界人文主義

指出中國人文主義具有世界性意義

【特訊】今日為新亞書院創校十週年紀念日，該院為匯重慶祝起見，已自六日起即陸續舉行慶祝節目，六、七、八三日每日下午四至六時為學術講演，六日由該院院長錢穆博士主講「中國傳統思想中幾個共通的特點」，七日由該院教務長唐君毅主講：「世界人文主義與中國人文主義」。八日則由雅禮大學代表蕭約主講。每次講演，該院師生及社會人士參加者數百人，情況熱烈。茲將唐君毅主講之「世界人文主義」之講辭，摘要述之如下：

唐氏稱所謂「世界人文主義」一辭，本應兼涵印度及日本之人文主義，但本講演所謂世界人文主義，則暫以西方之人文主義為限。

唐氏首論西方人文主義之遠源，可溯至在希臘之PROTAGORAS，羅馬之CICERO及基督教中上帝化身為人之觀念。而一般所謂西方人文主義思想，則起自西方近代史上有名之文藝復興運動。大體而言，西方之人文主義，它們有一共同之特質，即：每一時期之人文主義思想之產生，皆為針對治時之文化的偏弊，乃為在求對治由中古之宗教性之權威而起之人文主義，乃為在求解放而起。如文藝復興時起，所加諸於人之思想的束縛，並求之解脫者。十八世紀德國之新人文主義，則與浪漫主義合流，當時人之欲由神話思想及對東方之印度及中國文化之嚮往……，及文化中……次論西方二十世紀之人文主義之……

……一為重科學的人文主義，列名之一九三三年之美國……二為宗教的人文主義，此為對治較輕宗教之近代哲學不重人之主體性，三為存在主義之人文……可見二十世紀之三種……偏弊而起。

而中國傳統思想中之……對治文化上之偏……如孔子之重人之思想……命運于人心人性講……關鍵在儒家之講人……人皆小人。儒家認人……人。此「大」不是今人所謂……性；儒家之言大人……只是心量大，德量大……

唐氏最後論中西人文……

新亞教育宗旨

為栽培中國青年而辦此校 使瞭解及愛護中國文化傳統

【特訊】新亞書院院長錢穆博士，昨於該校十週年紀念日中，致詞詳述該校之教育宗旨，現將其講詞全文錄後：

今天是我們新亞書院成立十週年紀念日，回憶在十年前的雙十國慶日，我們新亞書院在那天正式舉行創校的開學典禮。那時我們結合着好幾位由大陸流亡來港的學者，鑒於許多大專……

……學校外面各方的同情和援助，我得趁此機會代表十年來新亞師生全體向各方同情我們援助我們的致萬分誠懇的謝意。說到此學校十年來的成績，大部份亦多是關於物質方面的，多是學校外面人的力量；說到學校內部，如校風之培養與學風之策進，關於學校自身理想方面精神方面者，說來很慚愧。我們總感覺……

我們該使中國青年，懂得愛護此傳統，懂得瞭解此傳統之內在價值而能繼續加以發揚與光大。

但我們亦該知道：今天的中國人，正是受盡磨折，歷盡辛酸，陷在奮拔無從的深阱中，中年老年人只有隨分掙扎，青年們更加如迷途羔羊，要在迷惘的路程上摸黑前進。即就新亞書院的同學們說：有些……

……之認識中國青年們終難找到他們的人生出路。反過來說：若使這一代的中國青年們，各自找不到他們的人生出路，所謂文化傳統，便將變成一個歷史名詞，如一團影子般，會漸漸消失。

我們自知：我們所抱的教育宗旨是正確的，但也是艱鉅的，但若不把握緊這個宗旨向前邁進，則種種物質上經濟上的發……

藝術節有新視聽

十四個中西樂會另京戲粵劇 名話劇李太白座券開始發售

【特訊】據藝術節……計西樂會共有十……目，將有三次，由電台之兩個西樂會，係由……全部情形論：藝術節……日（星期五）在陸佑……軍樂、兼有爵士音樂……者，有中西老少人士……

【特訊】中英學……已定廿三、廿四、廿……演出。劇由劇藝大師……兩月來不斷加緊排練……導，由林聲翕教授擔……置。規模比該組過去……

童軍嘉爾頓錦標大賽 五規則及作息時間表

總領袖羅華倫勛爵亦別定期播音

港大攝影學會主辦 國際學生攝影展

英捷港學生分膺冠亞季軍

曾周周西畫聯展

佛門功德

靈隱寺請茂峰講經 增秀和尚圓寂

仿林中學祝國慶 辦各種學藝比賽

書琳俊英二校亦叙餐慶祝

伯利恒學生往大埔旅行

中國書法古物兩會 聯合慶祝雙十節

三青年西畫展 今為最後一天

出版消息

世界基督領導會 創辦人訪港會 接見有關人士

願支持濟助港難民

合一堂建堂卅三周年紀念

奮興佈道會

輔警樂隊公園演奏

本港敦友紀念 敦皇逝世週年

哭伍憲子世丈

大學堂近作 周浩然

「大學堂近作」（水彩） 周浩然作 （在最近畫展中）

工人世界
替工人講話　評理　為工友服務分勞
WORKMEN'S WORLD
・第九七七號・

工人所需飲食 既有營養 又要價廉

據專家研究所得，已成年的工人在健康狀態下，每人每天所需食糧分量，計脂肪及蛋白質各三安士，炭水化合物十五安士。

工友們為了保持身體健康，自然要多吸收一些有營養的飲食，而這些有營養的飲食又要適合工人們的經濟原則。好吧，現在就根據衛生專家的意見，向工人們提供一些營養滋料豐富的食品。

炭水化合物（如糖及澱粉）及脂肪，是產生精力及溫度的原料，而且可以增加身體的抵抗力。蛋白質卻是構造身體中組織的原素，金屬是以增加體強及維持生命，鈣就是組成牙齒和骨骼的要素，對於發育也有很大關係。例如雞蛋、之士、大豆、牛奶、麥片、和各種蔬菜等，都屬於富含營養料的食品。鐵質是製造身上血紅色的要素，有沙甸魚、洋葱、荳類、哈咕、番茄、扁荳等，都含有鐵質。又如牛肉、牛奶、雞蛋、扁荳、米、魚等，都含有磷質。維他命A有牛奶、雞蛋、胡蘿蔔、荳、蛋、扁荳等；維他命B有杏仁、大荳、臉元荳、胡蘿蔔、牛奶、紅米等；維他命C有香蕉、橙、菠蘿、甜番薯、白菜等；維他命D有牛油、鮮魚、雞蛋、罐頭三文魚等。

據衛生專家研究所得，已成年的工人在健康狀態下，每人每天所需食糧分量如次：蛋白吃三安士——脂肪三安士，炭水化合物十五安士——蛋白質須從肉食及蔬菜中攝取，而脂肪亦須得自肉食及脂肪各半，而多吃卒卻是多攝礦質及維他命的方法。

下表是廉價營養餐所需的食料分量：

類別	男子	婦女及十四歲以上兒童	七歲至十四歲兒童	七歲以下兒童
米	十八安士	十六安士	十二安士	八安士
豬肉牛肉魚肉鹹蛋	二安士	二安士	一安士半	一安士
蔬菜	十二安士	八安士	六安士	四安士
大豆	二安士半	一安士	一安士	一安士
油	二安士	一安士	一安士又八分一	四分三安士
鹽	二安士	半安士	八分三安士	四分一安士
果	半安士	半安士	八分三安士	四分一安士

按：經常採用的食米，紅米應佔百分之二十五，白米佔百分之七十五；米碌應佔百分之四十，大米佔百分之六十。（先）

可是，假如食物於煮熟之後，若貯之過久，其營養成份固然盡行消失，更因食物的變壞，食後不但毫無益處，且隨時有中毒的可能，此點，誠屬不可不慎。

最後，我還要向工友們提醒的，就是現時正是氣候乾燥的時候，對於清潤的食品，固不妨多吃，但是，對於辛辣及其他富有刺激性的香料，則以少用為佳，因此種刺激香料，用久成慣，往往能致消化不良與終身不適。因此……

初冬飲食的衛生

在這乾燥季候，工友宜多進清潤食品，調節體內需要，對於食法消化及烹調，亦應加以注意。

在這暴起北風的當兒，不論什麼東西，都感到乾燥非常，吾人臟腑，自當不能例外，因此，人們在這個時候，為了調節臟腑的乾燥，多喜進以清補及滋潤的食物，以維持體內的需要，至於清補及滋潤的食物究以何者為佳，而其售價又不過於昂貴，又能符合一般低薪工友的經濟能力的？關於這一點，相信本版各篇亦多有介紹，茲不贅述。惟本文現在所欲討論的，乃對於食法、消化、以及烹調等，應如何方為合宜，俾食物中的營養料可以得到充份的攝收而已。

我們日常所進的飲食宜取其簡單及容易消化為原則，苟食物的種類太多，則成份複雜，配合不符，則每致消化障碍，例如當我們在飲牛奶的時候，每愛加糖而飲，以致引起發酵作用，而生氣與醋酸；此外，亦有人因水菓與蔬菜同食後，而起消化不良。因此，我們對於所進的食物，必須小心選擇，但求其簡單，不可過於複雜，如此使能易於消化，便可以得到身體的健康，不過，時間與烹調，亦相當要緊，是以一日三餐，宜有定時，在一般而論，早餐的時間最好在清晨七時，食物以稀粥，雞蛋或……

所進的食物，除取其易於消化之外，並宜多食水菓，以幫助腸胃的消化，由於吾人在夜間睡眠，腸胃亦應同時得到休息，且食後須至三小時，方可就睡。惟其如此，每餐相隔的時間平均為五至六小時（按：平時食物在胃內消化，約需三、四小時之久），胃臟便可有充份的休息機會，健康……

便能夠永遠保持。若胃內消化未盡，而又進食或零星雜食，那麼，勢必使胃臟的消化工作大受破壞，此實飲食上的最大錯誤。其次，當我們於工作過勞而感到疲憊不堪的時候，亦不宜多食。倘日間工作繁勞，可於早餐時多進食物，以供給其體力的所需，這一來，由於腸胃並無積食，則經過一夜的休息之後，其消化亦自然增強，基此，在早餐所進的食物，雖然是比較多一點，但胃臟亦能勝任愉快的。如於晚膳時消食過分脹滿，而使胃內難於安善之外，且睡眠於翌晨醒來，必致舌苔厚積，呼吸惡臭，至於加以食慾全無。最好在每餐進食之後，能有半小時的休息，這對身體固甚為有益，且對腸胃的消化，亦大有幫助。

食物的烹調，除能藉此而將食物中所含的細菌加以殺滅之外，且對腸胃消化極有裨助，蓋一因其能使食物變軟分解，故消化液可易透入而消化之，同時食物於烹調後，常能使食物滋味增加，以配合胃口……

而食，則其所含的營養，必不能盡行攝收，以致多半廢置，豈不可惜。是故，我們自食物中所得的營養多寡，則須視乎其煮時的透熟與否，此尤以穀類食物為最。至於那些不宜多煮的食物，若熟時並不過久，僅足以殺滅細菌，其所含的營養成份，並不會此而減少的。

工人飯堂常備 廉價營養餐 每餐收七毫

在工會、工廠、或某一些福利團體主辦的工人食堂裏，每天中午及晚上，常備廉價營養餐，以供工人就食，通常每餐收費七毫，式菜包括豬、牛、魚，任擇一款，及菜湯一碗，白飯任食到飽。

者者曾到工人食堂參觀，獲悉食堂內常備豆腐煮魚、涼瓜煮魚、鹹酸菜煮魚、芽菜炒牛肉、薯仔煮牛肉、椰菜炆牛腩、咖喱薯仔牛腩、與牛腩湯、煲豬肉湯、節瓜炆豬肉、豆腐片……

秋末冬初天氣 多吃清潤食物

應運而生的工友廉價餐 每餐六七毫合大眾要求

工友們的伙食問題，截至目前為止，由於各廠家尚未能普遍舉辦廉價食堂，認為是一件頭痛的事，尤其是那「王老五」們，沒有家室的，早晚兩餐，都要在外邊找「通頭架步」——街邊的大牌擋去，然而，這是辦法嗎？但不是辦法也總算是辦……

工人飲食營養

工友在街頭露天飯堂吃飯，菜式雖非豐富，居然吃得津津有味。（楊兆文攝）

幾種營養豐富的小菜

廉價的經濟食品不一定沒營養，也不一定不可口的。工友們，你要爭取營養麼？讓我試介紹幾味經濟、可口而又相當營養的家常小菜，給你嘗嘗吧：

牛筋炆花生——牛筋價錢很廉宜，但營養以至味道都不俗，值得工友們在有興趣時選擇吃用。如果不買牛筋，街市賣的牛碎肉也不錯。這味小菜也可以煲作湯餸。或者改煲紅豆或黑豆，又別有一番味道。

牛骨煲薯仔——牛骨煲湯也很鮮美。這味湯，有興趣的可加些番茄，而成另一食味。或者改煲眉豆，也不錯。

茄瓜魚湯——只要買些魚仔，像泥鯭、花雀仔或撓羅仔就行，把番茄、薯仔切成小塊同煲，也頗不俗。如果有小孩同食，可將魚仔用一小布袋盛着煲。有興趣的話，再加一點青豆、紅蘿蔔之類，則更豐富了。

豆腐煮菠菜——雖然現在菠菜還沒上市，但大概不久可以嘗試了。這味小菜也頗可口，豆腐可不煎或煎成小塊後同煮，除了有其一番風味之外，也有其營養成份，價錢合適時不妨多吃。（英）

工友工作不同 所需營養有別

自己動手製食物 既獲營養又省錢

多耗體力的工友 要注重營養

提高工作效率・保障工友健康 需要改進工友營養 低薪工友營養狀況有待提高

動物內臟 是營養豐富而價廉的食物

最廉價的潮州食檔

十月火歸臟 飲食要當心 亂吃招致患病，不但沒有獲得營養，反而使身體受害



介紹三張工人營養餐單

甲種營養餐

乙種營養餐

丙種營養餐

工人世界歡迎外稿

今起首航環球綫

—途經香港全程時間略逾兩天—
空前創舉飛行僅四十小時耳

泛美航空公司董事長脫立浦前（十月八日）夜在紐約宣布該公司將於今日開展包括至香港的環行世界波音七〇七、三二一長程噴射機業務。

脫立浦（J.T. TRIPPE）是夜在紐約貿易局晚餐會發表談話，他在餐席間又因該公司以國際航空事業貢獻世界和平功績，獲得金牌獎章一枚。

泛美航空公司，採用洲際波音純噴射首航其環行世界定期班機業務，該機已於本月三日試飛抵港，一切成功順利。

這項揭開香港民航史新頁的事蹟已詳載於十月三日（郵僑日報港聞及航航專頁）報導，當時本報記者預測泛美將可贏世界上第一間航空公司以純噴射機開展環行世界定期航機業務。

英國海外航空公司雖於較早期間首航環行世界的噴射班機，但其中一部份航線是以不列顛尼亞的渦輪噴射螺旋槳航行飛行的。

又澳洲航空公司亦將以波音七〇七航行經雪梨環地環的班機，但其預定期間為十月廿五日，比泛美航空公司的首航期遲兩星期之譜。

泛美環地球航行的洲際飛剪號訂今日自紐約開行，經大西洋至倫敦，再經歐洲中東等地，而過香港東京，再越太平洋的檀香山而到美國西海岸，最後由西海岸回航至紐約。

全程時間僅略超過兩天而已，而其實際飛行時間不逾四十小時。

初期班機將為每星期二次，即每方向（自紐約東行經大西洋，其西行航線則經西海岸而過太平洋）每週一次。將來並視乎需要，逐漸增加班次。

查環行世界的史實，麥哲倫於一五一八年乘船環行世界，為期三年。八十七年前，朱爾斯凡恩斯八十天環行世界。一八八九年尼利布禮則以七十二天打破紀錄，泛美航空公司的螺旋槳航機都以三天十六小時完成環行世界一週的事蹟。（申）

三航接力運藥救治澳洲兒童

該童因患心臟病

三間國際間的航空公司前（八）日時同合力自紐約趕運美國新藥到澳洲救治年僅四歲兒童的心病。

這種新藥是一種有機藥品的精製，該藥目前由英國海外航空公司載運，預訂星期六格林威治時間下午（香港時間星期日上午三時）六時抵達雪梨，中途經孟買、星嘉坡及耶嘉達。

該藥首先是由泛美航空公司負責運載至布魯塞爾的第一程，但因霧而迫停在倫敦。

原來計劃由英國海外航空公司自倫敦接載，因泛美機嫚轉往布魯塞爾。

比利時莎平娜航空公司於是自告奮勇將藥由布魯塞爾飛往法蘭福特，截得英航機的航程。

這藥為救治布里斯本一個四歲兒童威廉芝利的心臟病。（申）

航訊

古波斯金粉勝地

伊朗爲天方夜譚及孔雀皇座神仙故事的所在地。這古波斯的勝地已成爲現代噴射旅行遊客的中心，其首都德黑蘭爲北歐航空公司經營純噴射機航綫重點之一，由歐洲起程，數小時可達。

黃金圓屋頂，鑲花磚牆以及波斯王回教寺院都令人回想到古代帝王在天方夜譚故事中的豪華生活。

更大更壯麗的回教寺院爲一八三一年完成的，目前正爲官方儀禮之用。其中有一宗教學習中心，學者不少。

伊朗皇家的珠寶何等形狀大如蛋的寶石，均在德黑蘭市中心的銀行陳列着。

古波斯王孔雀寶座、鑲以寶石，富麗華貴，爲一時之最，其中古物有遠溯七世紀之歷史的。

其博物館將古陳列珠寶存雕刻之寶石，其歷史達三千年之久。

遊客可在市集購買各種珠寶飾物，雕工精美。此外，波斯的地氈，舉世著名，絲及綢緞正是中東富有的商品，精工織在及東市，尤爲難得貴重之貨品。

遊客到裏海邊遊，嘗試魚子醬是不可缺少之遊覽節目。裏海風光美麗，爲游泳勝地，酒店設備極佳。（申）

（圖爲數千年之雕刻石馬，矗立古波斯帝王宮之遺跡中）

航空客機飛行時間

今日到港班機

泛美：三藩市檀香山東京來上午六時五十分到，三藩市馬尼拉來上下午七時半到

英國海外：倫敦喀拉嚤曼谷來上午八時十五分到，加爾各答仰光來上午七時廿五分到，東京來下午三時正到

澳洲環球：雪梨馬尼拉來中午十二時一刻到

國泰：印度曼谷來下午十時三刻到，東京來下午三時三刻到

印航：東京來上午八時到

菲航：馬尼拉來下午五時十分到

日航：新加坡曼谷來下午六時廿分到，東京沖繩來上午八時五十五分到

馬航：新加坡來下午四時卅分到

今日離港班機

泛美：往東京檀香山三藩市開上午九時半，往曼谷加爾各答倫敦開上午十時三十分

英國海外：往東京開上午九時一刻

澳洲海外：往曼谷加爾各答倫敦開下午三時三刻，往馬尼拉雪梨開下午四時半

國泰：往曼谷新加坡開中午四時二十分

加拿大太平洋：往東京溫哥華開下午十時

印航：往曼谷印度倫敦開上午十時

菲航：往馬尼拉開下午五時正

日航：往沖繩東京開上午十時十分

印度國際航空公司副總裁與總經理白地爾（B.R.PATEL）將於今（星期六日）晨由孟買乘印航班機經港赴東京，出席在下星期一舉行之國際航空旅運協會第十五屆年會，同機者有夫人及女公子與印度航空公司（國內綫）總裁山嘉（V.SHANKAR）夫婦及該公司總經理拉爾（P.C.LAL）等。

×　　×　　×

英國駐永珍副領事紐文（P.F.NEWHAN）今日偕同夫人乘國泰航機由永珍到港。

紐氏夫婦擬在港逗留十天，然後返回永珍。

×　　×　　×

洛加樂鐵管廠主席及兼任多家澳洲大商行董事奇力（H.T.CRAIG），今日乘國泰航機由雪梨到港。

奇氏偕夫人同行，將在港逗留八天，定十月十八日，乘國泰航機赴東京。

×　　×　　×

澳洲雪梨安蕯翰運工業公司總經理安氏（MR.R.H.ANSETT），今日乘國泰航機由雪梨到港。

安氏蕯夫人同行，然後前往東京，並定十月十一日，洛歐飛機廠澳洲及遠東區營業董事波爾斯偕夫人訂今日乘國泰航機往東京，有加國際航空旅運協會的會議。波爾斯原駐澳洲雪梨。又該廠董事兼總裁明（星期日）乘泛美機往東京，參加會議。兩人於會議後將分往日本飛機工業，然後再分道返美國澳洲。

美加州旅行團來港作五日遊

美國加州世界旅遊社，與本港國際遊覽社業有聯絡，前於組織旅行東方各地之遊覽團，前（八日）又有一批共廿七人由東京乘日本航空公司機，於昨日上午九時五十五分抵達本港啓德機場。

彼等留港期間，一切遊覽程序，概由國際遊覽社主理。團員中多爲退休人士，蓋美國人之紀念，認爲年輕時應拼命工作賺錢，年老始將積蓄移作旅行，團長爲世界旅行社負責人DR.HAROLD GRETZINGER，此爲彼率領旅行團東來之第三次，由於彼不斷旅行故對遠東各地情形甚爲熟習，該團將於十三日赴馬尼拉，遍覽東南亞各地，然後返國。

（圖爲美國加州旅行團抵港攝於停車場前）

請讀者注意

尚有航訊刊在第四張第四頁

廣東讓賽八駒配磅

美光最重 反叛最輕

第二次賽馬磅位評定

第二次賽馬兩天出賽馬匹之配磅表，昨經馬會釐定公佈。是次比賽定本月十七及十九兩天舉行，首日賽馬十場，分由第二、七、八班及五九年新馬A、B班担任，四場短途，六場長途。次日則賽十二場，分上下午揭排，分由第三、四、五、六班馬匹担任。

最惹八矚目是首天第三場第　班廣東讓賽，因屬秋季大馬票揭曉，報名馬八匹，就各駒準備及實力看，均可一拚。負重最高的是「美光」一五三磅，次爲一羅馬英雄」負一五二磅。降班馬「捷旋」僃負一五一磅。兩匹五九年新馬「四路飛」負重一五〇磅，而「反叛」僃配一三八磅，兩者相差十二磅之多，頗出意料之外。

首天三場新馬B班比賽，全屬一四七平磅。A班馬則仍有讓磅任。附馬會公佈兩天配磅如下：

第一天

十月十七日（星期六）

第一場　布樂活新馬賽，B班，第一組，路程半里一七〇碼，報名馬九匹。

號	馬名	磅
一	利安	一四七
二	黃金時代	一四七
三	香港藍寶石	一四七
四	福祿壽	一四七
五	露露	一四七
六	世運日	一四七
七	眞金	一四七
八	大漢	一四七
九	聰明人	一四七

第二場　軒尼詩讓賽，第七班，第一組（紅牌生賽），路程一英里，報名馬十四匹。

號	馬名	磅
一	太陽	一四八
二	錦鏽	一四二
三	十字軍	一四五
四	滄洋天	一五四
五	前程萬里	一四三
六	飛蹄	一四四
七	自由勝利	一四三
八	値得	一四三
九	大王	一四四
十	水仙皇后	一四一
十一	過得去	一五二
十二	香橙美人	一四九
十三	流星	一四八
十四	旋紡輪	一四九

第三場　廣東讓賽，第三班，路程一里一七〇碼，報名馬八匹（秋季大馬票開彩）。

號	馬名	磅
一	美麗	一四六
二	金銀島	一四八
三	卽克	一五〇
四	美光	一五三
五	反叛	一三八
六	羅馬英雄	一五二
七	四路飛	一五〇
八	捷旋	一五一

第四場　寶靈讓賽，第八班，第一組，路程一英里，報名馬十四匹。

號	馬名	磅
一	鑑火車	一四七
二	賽龍	一四九
三	珂璐	一三五
四	恆輝	一四六
五	皇牌騎師	一五四
六	馬利安	一三八
七	黃金百萬	一五一
八	利定小姐	一五〇
九	實力到家	一三六
十	海虎	一五〇
十一	眞好	一四九
十二	虎嘯	一四五
十三	穩利	一四八
十四	智勇將軍	一五三

第五場　藍塘新馬賽，A班，路程六化郎，報名馬九匹。

號	馬名	磅
一	浪淘沙	一五〇
二	友誼賽	一三八
三	好快	一三八
四	光昭	一五〇
五	人造衛星	一四五
六	太空火箭	一三八
七	廣寒仙	一五〇
八	威靈登	一五〇
九	油未乾	一五〇

第六場　寶靈讓賽，第八班，第二組，路程一英里，報名馬十三匹。

號	馬名	磅
一	安騏娜	一四七
二	樂駿	一四五
三	夏灣月	一四八
四	艷陽	一四六
五	夏應施	一四八
六	幸運兒	一四五
七	芳卿	一四三
八	百萬獎金	一四三
九	新得利	一四六
十	神駿	一三三
十一	銀芍藥	一三七
十二	陽輝	一四二
十三	時美馬	一三九

第七場　布樂活新馬賽，B班第二組，路程半里一七〇碼，報名馬八匹。

號	馬名	磅
一	金雀	一四七
二	嘉利	一四七
三	風那	一四七
四	大羅天	一四七
五	衆望	一四七
六	超群	一四七
七	德拉薩	一四七
八	永誌	一四七

第八場　軒尼詩讓賽，第七班第二組，路程一英里，報名馬十四匹。

號	馬名	磅
一	騰歡	[illegible]
二	灘岸	[illegible]
三	連勝	[illegible]
四	蜻蜓	[illegible]
五	花木	[illegible]
六	佳品	[illegible]
七	奇跡	[illegible]
八	金萬鎰	[illegible]
九	利鑫	[illegible]
十	鐵木	[illegible]
十一	颶風	[illegible]
十二	速環	[illegible]
十三	小登科	[illegible]
十四	節節勝	[illegible]

第九場　B班，路程[illegible]碼，報名馬[illegible]。

號	馬名	磅
一	百寶	[illegible]
二	十足收	[illegible]
三	恰得好	[illegible]
四	懿德	[illegible]
五	無比	[illegible]
六	如意	[illegible]
七	豐富	[illegible]
八	昭景	[illegible]

第十場　班，路程六化郎，報名馬十二匹。

號	馬名	磅
一	亞倫第	[illegible]
二	加利	[illegible]
三	寄山	[illegible]
四	沙城	一四八
五	金谷鈴	一四四
六	銀河	一四一
七	土王子	一四二
八	翩多娜	一三五
九	恆景	一五四
十	星下星	一五一
十一	紘外音	一四八
十二	歡迎	一三九

第二天

第一場　　賽，第六班第一組（紅牌生賽），路程六化郎，報名馬八匹。

號	馬名	磅
一	美國甘爭	一三八
二	明敏	一四六
三	奪中寶	一三八
四	豐之珠	一三五
五	鐵騎	一四三
六	驪哥兒	一四一
七	復仇	一三八
八	維娜絲	一四〇

第二場　千諾讓賽，第五班第一組，路程半里一七〇碼，報名馬九匹。

號	馬名	磅
一	嬌羞美人二	一五〇
二	藍草	一五四
三	巧兒	一三三
四	要多利	一四一
五	邏輯	一五〇
六	神足	一四〇
七	勁力跑	一三四
八	必達	一三六
九	鐵木眞	一四〇

第三場　堅讓賽，第六班第二組，路程六化郎，報名馬九匹。

號	馬名	磅
六	平來	一五〇
七	樂來	一四五
八	樂幾倍	一四一
九	特別快	一五二

第四場　德輔讓賽，第五班，路程一里一七一碼，報名馬十四匹。

號	馬名	磅
一	神童	一四四
二	賀樂來	一四五
三	封面女郎	一四八
四	凱歌	一四八
五	娜莎	一五〇
六	諾貝爾獎	一四七
七	北極星	一四三
八	海霸	一五一
九	體育精神	一四三
十	雪蹄科	一四五
十一	快樂家庭	一四〇
十二	雪梨	一四四
十三	先見	一四五
十四	玉花驄	一五一

第五場　成頓讓賽，第三班第一組，路程六化郎，報名馬十一匹。

號	馬名	磅
一	正前鋒	一四五
二	金城	一三七
三	金搖時	一三八
四	偉大前程	一四〇

第六場　千諾讓賽，第五班第二組，路程半里一七〇碼，報名馬八匹。

號	馬名	磅
一	奇青	一四一
二	郵驛	一三七
三	沙漠英雄	一四八
四	錦繡	一四〇
五	偉大前程	一四四
六	好現象	一三八
七	美華	一三六
八	太平山	一四三

第七場　成頓讓賽，第三班第二組，路程六化郎，報名馬十一匹。

號	馬名	磅
一	寶根霸王	一五二
二	謝幕	一三九
三	愛丁堡	一五二
四	金枝	一五一
五	良辰	一五〇
六	依時飛行	一四五
七	洛神	一四五
八	五月花	一五〇
九	愛樂公主	一三九
十	信反	一五四

號	馬名	磅
一	嬋心	一四六
二	福將	一五〇
三	捷先登	一五〇
四	抗飛沙	一四二
五	唐璜	一四二
六	要利是	一三八
七	五金	一五〇
八	金必得	一四六
九	奇力士	一四五
十	凱旋門	一四八
十一	甘露	一四五
十二	雅蘭公主	一四九
十三	旋轉輪	一五〇
十四	超音	一四一

報名馬九匹。

號	馬名	磅
一	滿堂香	一三八
二	美麗謊	一四一
三	紳士	一五三
四	噴火女郎	一五〇
五	纏驪	一四〇
六	人之艷	一四一
七	民欣	一四四
八	天神	一五〇
九	愛驊	一三三

第十場　史塔士讓賽，第四班第一組，路程一英里，報名馬十一匹。

號	馬名	磅
一	拔萃	一四七
二	輝煌	一五〇
三	欣欣	一四九
四	維多利亞五城	一二
五	協力	一四五
六	好得	一五〇
七	挪威少女	一四七
八	凱利	一四八
九	金像獎	一四六
十	復活	一五三
十一	幸福	一五〇

第十一場　史塔士讓賽，第四班第二組，路程一英里，報名馬十一匹。

號	馬名	磅
一	喜慶	一四七
二	百年達	一四二
三	做得	一四〇
四	話盒	一四二
五	呂布	一五一
六	光輝	一四〇
七	奇敏	一四三
八	雅儀	一四六
九	眞美馬	一四六
十	福星	一四〇
十一	驅寶蟲	一三九

第十二場　荷活里讓賽，第三班，路程一里一七一碼，報名馬十五匹。

號	馬名	磅
一	能幹	一五三
二	蝴蝶	一四四
三	仙掌	一四五
四	趙子龍	一四〇
五	金剛	一四二
六	運伯	一四七
七	紐榮登	一四八
八	夜明珠	一四二
九	挪威王	一四九
十	名望	一四〇
十一	玫瑰花	一四八
十二	頂快	一四八
十三	維多利亞山	一四九
十四	胭脂	一四[illegible]
十五	萬事勝意	一四二

第一次賽馬述評（五）

潘懷偉

第九場

第八班，一哩一七一碼，十二駒報名，「芳卿」棄權，「陽輝」最熱，第五票。郭子猷的「愛得勝利」及林國樑的「虎嘯」過萬票，林敬德的「陽輝」七千票。司馬克的「皇牌騎師」及林國強的「幸運兒」各負五千多票，餘駒再無過二千票的，盡成大冷門。

閘開：「愛得勝利」、「陽輝」、「黃金百萬」、「艷陽」、「幸運兒」放出，「皇牌騎師」在閘內發脾氣，司馬克躍起，使馬起步。「新得利」包尾。放入直路，「愛得勝利」之力，「黃金百萬」在外檔殺上會員棚前，始見「眞好」沿內欄疾馳，拚到終點，「黃金百萬」勝「眞好」一個半馬頭，又兩乘後是第三的「幸運兒」、「陽輝」第四。時速一分五九秒（末段廿八秒）。獨贏票派一百七十三元七角。

「黃金百萬」是好馬，但有脾氣，番慘敗，降班至此，已輸怕人，大家對它信心盡失，這是大冷門的主因。「眞好」這回改變態度，一留頭門尾」，後上不及，終於鍛羽。此駒一如「黃金百萬」，多數有毛病的，不知累嬴多少人！其實此組馬匹，「愛得勝利」、「虎嘯」又何嘗可靠！「陽輝」對此程略嫌長些，下次一

第十場

第七班，一哩，報名，「颶風」不出，棄權機會較好。

「騰歡」及林敬德的「太陽」最熱，二萬多票。林國樑的「騰歡」及林敬德的「蜻蜓」過萬票，黎根的「灘岸」，「節節勝利」各有九千多票捧場，陳杰的「大王」，餘駒較冷。

閘起處：「大王」放頭「太陽」、「騰歡」、「偵探」、「節節勝利」、「十字軍」遠遠隨尾。時，前列各駒的位置沒有大的變動，衆棚，「節節勝利」越過「大王」，到棚，「蜻蜓」發力，林敬德苦騎幾下到終點，「蜻蜓」贏了「節節勝利」頭。兩馬位後是第三的「大王」。「第四，時速一分五九秒（末段廿八）。獨贏票派卅二元三角，三個位彩都過十元，好極。

「蜻蜓」勝在潛質較高而狀態否則不易在最後一步力擒「節節勝利」「太陽」入直路後，便不支，加應在「節節勝利」，算較好的分頭而當較强的對手，奈何！「騰歡」熱得過「灘岸」欠門志。值得一提的是一此駒雖由李耀宗上陣，但一途跑差點見爆大冷門，可見馬質甚佳出賽，此駒不會再是冷門了。（完）

第九場：第八班，一哩一七一碼，時速一分五九秒．第十場：第七班，一哩，時速一分五九秒．（名苑攝）

鷄聲蹄影錄

魯寶仁

……林國樑試紫茶六化郎，一分三十三秒四，末段廿八秒，漸見佳態。蔡克文試風那六化郎，一分三十八秒，末段三十二秒，慢撚輕擒，手神不弱。

第二班馬，陳毓麟試加利一里，兩分零九秒二，末段三十秒一，腳頭矯健，勁度十足。

第五班馬。侯斯試嬌羞美人二半里，五十九秒四，末段廿七秒四，勁疾可人，呢塞高班馬，留給侯斯策騎，在第二天出賽短程，綜馬師梁圖惠利特別關照侯爺，望其畢業，轉陞黑牌，儕于大師傅行列。

李岱夫人試必達半里，一分零零二秒二，末段廿九秒二，毛光潤澤，勁銳照人，屆時如配鄭鴻鈞策騎，自有錦囊出岫之想。

第五班馬，洪靈康試神童一里，兩分零四秒三，末段三十秒二，步伐健活，前所未見。繼試錦繡六化郎，一分三十五秒三，末段廿八秒二，走勢飄逸，狀態已在盛升階段中，馬冷人强，値得存記。郭子猷過檔試喜慶一里，兩分十一秒，末段廿八秒三，加强配搭，門志甚强。陳毓麟試百年達一里，兩分零三秒二，末段廿八秒四，漸見佳態，久經蟬屈的佳駟，自當脫穎而出矣。

……期參加新馬希望賽一里，大爛路，則僃負于狀態巔峰之五月花，第到四月十一日，參加新馬六化郎賽程，布林利自行執轡，卽起步領先，首段放出廿五秒，次段廿四秒一，末段廿六秒，締成一分十五秒二的佳績，輕取首席，由頭帶到尾，末遭抗手，名震一時之仙掌，亦僅屈居亭席，其速度之尖銳，彌足動人，今番參加廣東讓賽，如找得名手轡，前段拉得住，後段騎到足，自予反叛、美光以極大威脅。

第六班馬，余錦綸試艷陽六化郎，一分卅秒二，末段廿八秒三，狀態保持水準。蘇湃諾夫試陽輝六化郎，一分三十秒三，末段廿八秒二，勁活可愛。

第七班司馬克試颶風六化郎，一分三十三秒，末段卅秒，腳頭健銳，還勝週前。陳杰慢試速勝六化郎，一分三十六秒，末段三十秒三，緩策歸馳，神采奪目。副手試金萬鎰六化郎，一分三十五秒，末段廿九秒三，此駒一里路程，最合口胃，去年十一月十日，負一四八磅，在第六班出賽一里，陳浩祥執轡，便創就一分四十六秒三的佳績，爆出三百四十五元六角大

語中人

「臭味相投」

五六年度之「天神」，五七年度之「噴火女郎」，名氣頗盛，但始終無法奪得首揆，馬圈中人，多以臭馬呼之，無獨有偶，並稱一雖

「有贈」

好多「貼士」無人知，馬頭拍散已經遲，入閘不難出閘易，小登科中枉思疑。

「罪及畜牲」

最近黃展被罰坐馬監，連隻「奇膏」都要暫停報名出賽，罪及畜牲，如果馬兒會講說話，自踱大呼冤枉不已。

秋季大馬票售出八百萬張

秋季大賽馬將於下週末（十七日）開彩，昨日已售出一百八十萬餘張。據一般觀察，是期售出票數，可能超過二百餘萬張，因距開彩期尚有七天，預料銷路更佳，可能突破歷年紀錄。

華僑經濟

去年間美國一百家非金融企業的營業達一四二〇億元，僱用職員六五〇萬人，純利七九億元，支付僱員薪金三七六億元，多數僱員為股東。

日本熊航輪 十二日由菲來

十三開日本轉三藩市羅省

高美順貨輪 十三日到港 十五開星南西非

芬崖巨貨輪 十二日經港 十三日開南美洲

東沙貨輪 十二抵港 轉往日本

大寶來新客輪 十五日開 星洲庇能

邊羅華士 十二日開 星巴

亞芝利士 十三日返 十五轉歐

德和 改十二到 十四午開 基隆釜山

川崎翠山九 十四日落貨 十六開星南西非

德棉織品業考察團訪港

入口輪船預告

船名	西名	何埠來	日期	公司
天城山丸	AMAGISAN MARU	日本	十日	東來
大家寮	TAGAYTAY	小呂宋	十日	多利順
箱根山丸	HAKONESAN MARU	日本	十日	東來
滿地維度丸	MONTEVIDE MARU	日本	十日	東方
孖保大士	TJIBODAS	東菲洲	十日	渣華
拜恩	BAYON	日本	十日	永和祥
湊羅華士	BENLAWERS	歐洲星洲	十日	邊行
美爾般丸	MELBOURNE MARU	日本	十日	大阪
士打馬六甲	STRAAT MALAKKA	日本	十日	渣華
保馬	BOMA	日本	十日	東來
夏維達	HAVILDAR	日本	十日	捷成
威都拉	VENTURA	菲島	十日	美邦
合生	HOPSANG	婆羅洲	十日	怡和
依華蘭	IVARAN	菲島	十日	美邦
加素威利	CASTTEVILLE	美洲菲島	十日	多利順
昭加丸	SHOKA MARU	日本	十日	東方
西盆丸	SEIBUN MARU	日本	十日	太古
沙比頓	SARPEDON	澳洲星島	十日	太古
亞里亞那	ARIANA	印尼北婆	十日	新興
巴巴拉賴士	BARBAR LYKES	美洲菲島	十日	巴拉多
印度	INDIA	日本	十日	鐵行
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	西澳星洲	十日	樂信
福堅	FUKIEN	澳洲	十日	太古
中國郵	CHINA MAIL	菲島	十日	美國
海利	HAILEE	日本	十日	多利順
東沙	TUNGSHA	歐洲星洲	十日	太古
笠島丸	KASASHIMA MARU	日本	十日	東來
孖雲馬士基	SVEND MAERSK	日本	十一	捷成
多馬	TOMAR	日本	十一	多利順
布朗士域	BRAUGSCHWEIG	日本	十一	捷成
日本熊	JAPAN BEAR	美洲菲島	十一	德忌利士
大寶來	TAI POO LOY	印尼星洲	十一	順昌
胡佛總統	PRES HOOVER	美洲小呂宋	十一	總統
阿拉斯丸	ATLAS MARU	日本	十二	大阪
芬崖	FERNCLIFF	菲島	十二	多利順
亞夫	HERVAR	山打根	十二	多利順
東方太子	EASTERN PRINCE	美洲菲島	十二	怡和
亞芝利士	ACHILLES	菲島	十二	太古
希路	HERO	山打根	十三	多利順
高美順	GLOMEGEN	日本	十三	怡和
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	歐洲星洲	十三	捷成
東方	EASTERN	日本七島	十三	太古
皮利亞士	PELEUS	利物浦星洲	十四	太古
星加坡	SINGAPORE	日本	十四	德忌利士
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	十四	捷成
伊沙加	ISARCA	歐洲星洲	十四	捷成
寶漢	PO HANG	暹羅	十四	多利順
山君丸	YAMAKIMI MARU	日本	十四	萬國
寶士雲	BOISSEVAIN	南美洲非星	十四	渣華
平丸	TAIRA MARU	日本	十四	東來
成光丸	SEIKOU MARU	日本	十四	東方
聖山丸	SEIZAN MARU	日本	十四	東方
鐵力富	TRIGLAV	日本	十四	東興
多利亞	TOREADOR	菲島	十五	多利順
利華邦	RIVER BANK	歐洲星洲	十五	太古
鄱陽	POYANG	天津青島	十五	太古
沙班	SABANG	菲島	十五	渣華
芬灣	FERNGULF	美洲菲島	十五	多利順
亞夫	HERVAR	高雄	十五	多利順
星洲怡美利	RUTHEVERETT	吉打星洲	十六	福來
忌連路	GLENROY	天津	十六	太古
四川	SZECHUEN	高雄	十六	太古
美路士	MILOS	日本	十六	捷成
太原	TAI YUAN	金邊	十六	太古
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	菲島	十七	捷成
東海丸	TOKAI MARU	日本	十七	東來
暹羅怡美利	LENEVERETT	香港	十七	福來
曉生	HEWSANG	婆羅洲	十七	怡和
麗鋒	PIONEER MINX	美洲	十七	美國
力高蓮馬士基	NICOLINEMAERSK	美洲星洲	十七	捷成
高棉	CAMBODGE	高雄	十七	法郵
淡路山丸	AWAJISAN MARU	日本	十七	東來
柯利近丸	OREGON MARU	菲島	十七	太平
亞當士總統	PRES-ADAMS	美洲日本	十八	總統
樂生	LOKSANG	日本	十八	怡和
高法丸	KOHOH MASU	日本	十八	美邦
邊紐約	BENREOCH	高雄	十八	美行
奉天	FENGTIEN	日本	十九	太古
瑪麗蘇菲亞	MARY SOPHIA	菲島	十九	巴拉多

出口輪船預告

船名	西名	往何埠	日期	公司
夏利諾	HERMOD	日本	十日	多利順
奧加拉	OKHLA	星孟卡拉蚩	十日	鐵行
奧巴拉	OBRA	日本	十日	鐵行
淺香山丸	ASAKASAN MARU	加拿大美洲	十日	東來
箱根山丸	HAKONESAN MARU	日本	十日	東來
士打雲地文	STR. VAN DIEMEN	星南非南美	十日	渣華
亞利桑那丸	ARISONA MARU	日本	十日	東方
孖他馬士基	MATHILDEMAERSK	日本	十日	捷成
滿地維度丸	MONTEVIDE MARU	星南美歐洲	十日	東方
大家寮	TAGAYTAY	暹羅	十一	多利順
米高積臣	MICHAFL JEBSEN	星加坡	十一	捷成
都巴高	TOBAGO	西貢暹羅	十一	順昌
湖南	HUNAN	日本	十一	太古
夏維達	HAVILDAR	星加坡曼谷	十一	捷成
四川	SZECHUEN	星洲	十一	太古
西盆丸	SEIBUN MARU	星洲	十一	太古
保馬	BOMA	日本	十一	東來
美爾般丸	MELBOURN MARU	星洲南洲非	十一	大阪
天城山丸	AMAGISAN MARU	星巴拉孟買	十一	東來
加素威利	CASTTEVILLE	西貢	十一	多利順
威都拉	VENTURA	日本美洲	十一	美邦
亞美利	AMELIA	日本美洲	十一	美邦
昭加丸	SHOKA MARU	金邊	十一	東方
拜恩	BAYON	金邊	十二	永和祥
海利	HAILEE	日本	十二	多利順
廣東	KWANGTUNG	星吧蘭地	十二	太古
亞夫	HERVAR	日本	十二	多利順
士打馬六甲	STRAAT MALAKKA	東非洲	十二	渣華
安琪蓮	ANGELIA	西貢金邊	十二	華興
巴巴拉賴士	BARBARA LYKES	星洲日本	十二	巴拉多
邊羅華士	BENLAWERS	星巴歐洲	十二	邊行
孖保大士	TJIBODAS	星洲	十二	渣華
沙比頓	SARPEDON	日本	十二	太古
胡佛總統	PRES HOOVER	日本美洲	十二	總統
阿拉斯丸	ATLAS MARU	日本美洲	十二	大阪
東沙	TUNGSHA	日本	十二	太古
印度	INDIA	星洲	十三	鐵行
孖雲馬士基	SVEN MAERSK	星洲南美	十三	捷成
亞里亞那	ARIANA	日本美洲	十三	新興
依華蘭	IVARAN	日本美洲	十三	美邦
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	日本美洲	十三	樂信
布朗士域	BRAUNSCHWEIG	星洲歐洲	十三	捷成
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	星洲歐洲	十三	捷成
日本熊	JAPAN BEAR	沖繩日美洲	十三	德忌利士
芬崖	FERNELIFF	南美洲	十三	多利順
多馬	TOMAR	歐洲	十三	多利順
合生	HOPSANG	星洲歐洲	十四	怡和
德和	TEH HU	北婆島	十四	太古
東方	EASTERN	山打根澳洲	十四	太古
山君丸	YAMAKIMI MARU	日本美洲	十四	萬國
星加坡	SINGAPORE	日本美洲	十四	德忌利士
伊沙加	ISARCA	歐洲	十五	捷成
亞芝利士	ACHILLES	星洲利物浦	十五	太古
福堅	FUKIEN	日本	十五	太古
成光丸	SEIKOU MARU	小呂宋帝汶	十五	東方
皮利亞士	PELEUS	星洲歐洲	十五	太古
高美順	GLOMEGGEN	星洲南西非	十五	怡和
大寶來	TAI POO LOY	星洲印尼	十五	順昌
寶漢	PO HANG	沖繩釜山日	十五	多利順
利華邦	RIVER BANK	星洲西非	十六	太古
聖山丸	SEIZAN MARU	日本	十六	東方
漢士馬士基	HANS MAERSK	星洲南西非	十六	捷成
沙班	SABANG	星洲歐洲	十六	渣華
東海丸	TOKAI MARU	日本美洲	十六	東來
多利亞	TOREADOR	星洲歐洲	十六	多利順
希路	HERO	星洲美洲	十六	多利順
寶士雲	BOISSEVAIN	星洲南美	十六	渣華
鐵力富	TRIGLAV	星洲歐洲	十六	東興
鄱陽	POYANG	星洲印尼	十七	太古
星洲怡美利	RUTHEVERETT	星洲南美	十七	福來
美路士	MILOS	日本	十七	捷成
麗鋒	PIONEER MINX	日本美洲	十八	美國
高棉	CAMBODGE	菲西貢馬賽	十八	法郵
暹羅怡美利	LENEVERETT	星吡仰印	十八	福來
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	日本	十八	捷成
力高蓮馬士基	NICOLINEMAERSK	西貢暹羅	十八	捷成
柯利近丸	OREGON MARU	日本美洲	十八	太平
亞夫	HERVAR	古晉詩巫	十八	多利順
淡路山丸	AWAJISAN MARU	美洲	十八	東來

船停泊處

西名	公司	停泊
ARIZONA MARU	東方	A 9
ASAKASAN MARU	東來	A 15
BENREOCH	邊行	九龍倉
HEEMSKERK	渣華	A 6
HUNAN	太古	B 8
HERMOD	多利順	B 28
HUPEH	太古	太古船塢
KWANGTUNG	太古	A 9
MATHILDE MAERSK	捷成	B 17
MICHAEL JEBSEN	捷成	B 20
MENTOR	太古	B 7
OBRA	鐵行	B 13
OKHLA	鐵行	九龍橋
OREGON MAIL	福華	A 3
PYRHUS	太古	A 7
RYUSHO MARU	東華	B 23
STRAATVANDIEMEN	渣來	A 7
SZECHUEN	太古	西環橋
SHUN SHING	捷順	油麻地
TOBAGO	順昌	A 13

截郵時間

（今日）（空郵）

菲律賓、關島、澳洲 十時

中東、非洲、大英聯邦、歐洲 十二時

暹羅、巴基斯坦、馬來亞、印尼、錫蘭 一時

紐西蘭、菲芝、台灣、沖繩、日本、韓國、越南、寮國、菲律濱、夏威夷、美國、印度、埃及 六時 三時

（平郵）印尼 十二時 台灣、東南非 三時

（明日）（空郵）

緬甸、巴基斯坦、中東、亞丁、非洲、大英聯邦、歐洲 十二時

暹羅、高棉、馬來亞、北般島、印尼、澳洲、紐西蘭、菲芝 一時

菲律賓、紐堅尼 二時

美國、加拿大 六時

（平郵）澳門 一時

今日天氣預測

預測：吹輕微復轉和緩西南偏西風，天色晴朗。

昨日本港海外各地氣壓分佈形勢──在格林威治時間十二時（即本港夏季時間下午九時），熱帶低氣壓「貝絲」，集結在台南之東南偏東方約九十海里，向東北方移動，時速十海里，中國西北部氣壓頗高，中國東北部及菲律濱群島以東之氣壓則較低。

輪船公司電話

太古公司 叁式〇四四
太古分局 四九八九六
總統公司 式柒肆玖叁
美國輪船 式捌一九六
福來公司 二八二九三
法郵公司 二六六五一
法郵經理 三七三四六
怡和公司 三一四五八
鐵行公司 二七七二五
謙信行 二〇五二八
太平洋行 三四壹捌壹

港外綫小輪開行時間表

長洲綫

長洲返香港

時間	航線
上午四時正	經香港仔至上環止
上午六時四十五分	經梅窩坪洲
上午七時四十五分	直航
上午九時正	經梅窩坪洲
上午十時二十分	直航
上午十一時正	經梅窩坪洲
上午十一時半	直航
〇下午一時半	直航
下午一時四十五分	經梅窩坪洲
〇下午二時半	經梅窩坪洲
下午三時十五分	直航至上環止
下午四時正	經梅窩坪洲
下午四時二十分	直航
下午五時半	直航
下午六時正	經梅窩坪洲
〇下午六時半	直航
下午七時十五分	直航
下午八時十五分	直航

〇逢星期日及假期加開

梅窩綫

梅窩返香港

時間	航線
上午七時二十五分	經坪洲
上午九時半	經坪洲
〇上午九時半	直航
〇上午十時四十分	直航
上午十一時四十分	經坪洲
下午二時十五分	經坪洲
〇下午三時正	經坪洲
〇下午四時正	直航
下午四時半	經坪洲
〇下午五時正	直航
〇下午六時正	直航
下午六時四十分	經坪洲
〇下午七時半	直航

荃灣青衣綫

香港往荃灣

★上午六時半起至十一時 每半小時開一渡（順泊青衣島）
正午十二時至下午三時 每一小時開一渡
★下午四時至七時 每半小時開一渡（順泊青衣島）
下午八時至十時正 每一小時開一渡

荃灣返香港

★上午六時半起至十一時 每半小時開一渡（順泊青衣島）
正午十二時至下午三時 每一小時開一渡
★下午四時至七時 每半小時開一渡（順泊青衣島）
下午八時至十時止 每一小時開一渡

★經青衣島

坪洲綫

香港往坪洲	坪洲返香港
上午九時正	上午七時五十分
上午十一時正	上午九時五十五分
〇下午十二時半	下午十二時五分
下午一時四十五分	下午二時四十分
下午四時正	〇下午三時二十五分
下午五時四十分	下午四時五十五分
下午七時正	下午七時五分

〇逢星期日及假期加開

塔門綫

由大埔滘往塔門	由塔門返大埔滘
上午六時半 直航	上午八時正（經較流灣、赤徑、大坦、荔枝莊、深涌、十四鄉）
逢星期日改開上午七時四五分	逢星期日改開上午九時三十分
下午二時五十分（經十四鄉、深涌、荔枝莊、大坦、赤徑、較流灣）	下午五時半 直航

大澳綫

香港往大澳	大澳返香港
下午二時正 經汲水門、青山、東涌	上午四時正（經香港仔至西環）
下午四時正由上環開經香港仔	上午七時正經東涌、青山、汲水門

大澳特別船

（除星期一、三、五外每日及逢公衆假期加開）
香港開：上午八時正（經東涌）大澳開：下午五時正（經東涌）

廣九車時刻表

由羅湖至九龍 及 由九龍至羅湖

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6.37	7.39	2.15	3.16	6.32	7.34	1.03	2.02
7.44	8.49	4.03	5.14	7.11	8.23	2.23	3.23
9.09	10.14	5.30	6.31	7.57	8.53	4.21	5.20
10.20	11.22	6.48	7.49	9.05	10.40	5.38	6.38
11.39	12.43	8.19	9.16	10.32	11.29	6.53	7.56
12.42	14.5	10.	10.59	11.35	12.31	8.23	9.23

逢星期日及公衆假期加開夜車一班下午十時四十五分由尖沙咀站開 下午十一時四十四分到達羅湖站

深圳至廣州（中原時間）廣州至深圳

深圳開	到大沙頭	大沙頭開	到深圳
(快)中午11時40分	下午2時17分	上午7時15分	上午九時51分
(快)下午1時8分	下午4時8分	上午8時30分	上午11時33分
(慢)下午4時4分	下午8時40分	上午9時55分	下午2時30分

港澳輪航期

船名	時間	泊碼頭
大來	每日下午二時半	新碼頭
德星	每日下午十一時半	新碼頭
佛山	每日下午五時半	新碼頭

顯榮公司 二三四八一
渣華公司 一八〇一六
渣華經理 三四一三六

請讀者注意

尚有航刊在第四張第三頁

天祥洋行 式八〇式一
洛士利 三四一六五
合記公司 一九四一壹
邊行公司 二八一九一
明記公司 四六〇七六
多利順 式四〇式肆
銀行公司 式四式七六
寶羅洋行 三四一壹肆
新興行 四八七九一
捷成洋行 三七〇四一
捷成分局 一〇四六一
巴拉多 一一五四一
有利行 四八九四〇
美邦洋行 一六六六〇
孖林洋行 三八〇四一
永華公司 一七五二〇
東來公司 叁壹陸
聯記公司 三壹六九
振盛行 四五五六
渣洲 四四一七二九

民國四十八年公曆一九五九年十月十日

華僑經濟

紐明年度入口批匯 再增加二千萬鎊 入口貨類亦放寬

多種原禁消費品開放入口 今後港貨去銷可望能重振

【特訊】紐西蘭政府宣佈明年度紐西蘭的進口貿易批匯再比今年提高二千萬鎊，而且若干種被禁止進口的消費品將開放進口，計包括煙酒、衣着品、鐘等，各種進口管制亦將全面放寬，此將對港貨去銷大有裨助。月前增撥外匯及放寬進口後，港貨去銷已漸漸回升，聖誕節貨去銷維持高水平。據此間對紐西蘭貿易人士接獲渥倫方面來電謂：紐西蘭海關部長雷門布洛於本月八日時宣佈，一九六〇年紐西蘭的一九六〇年進口貨外匯將再較今年增加二千萬鎊，此乃因紐西蘭的外匯儲備有了改善影響所至，發言人於宣佈一九六〇年進口貿易大綱的時候，同時指出如果明年初時的國際貿易收支再有改進，各種管制進口的貨物將更進一步的放寬，一九五八年初開始禁止的香煙、雪茄、鐘、書籍、啤酒、洋酒、醫藥品、化學品、衣箱品等進口消費品，亦可望於明年恢復批匯進口，計包括香煙、雪茄、鐘……紐西蘭的經濟自一九五八年發生逆轉後，本年已大有改善，月前始宣佈放寬及增撥本年度外匯，使輸入商有較大的活動力輸入貨物，但是進口貿易大致仍沿着一九五八年執政內閣的進口貿易辦法，各種進口貨統需申請進口，因此香港是今年初，紐西蘭的進口貿易更受嚴厲的限制，尤其出口紐西蘭，今年已比去年退縮，今年一至七月份內，港貨出口紐西蘭的總值共七百六十三萬元，較去年同期的一千零三十三萬元減少，轉口貨及港製品去銷，皆在減縮之列。

不過月前紐西蘭增撥外匯放寬進口後，港貨去銷已告回增，特別是聖誕節貨物去銷，裨助較大，棉織品、塑膠品，玩具，五金製品、木器，土產食品、傢俬，烟花爆竹等等，一般貨普增，估計今年聖誕節貨去銷可維持去年的高水平，縱使減縮了，篇幅亦不會很大，但是這幾個月紐西蘭年的減縮，一時尚難肯定。

明年度進口批匯再比今年的批匯來後，港商供貨興奮，此外對進口貿易管制放寬，亦使港商傳為之雀躍，相信明年港貨出口紐西蘭，必將更有起色。

金融界歡迎保守黨勝利 足保証港市金融安定 幣值穩好資金續注入

商場銀根與息價將不會劇烈變化

昨股市暢盛美元微順係良好反應

【特訊】本港金融界人士對英國大選揭曉之反應相當良好，保守黨之繼續執政，將使本港金融保持安定而活躍之局面，港幣幣值穩的，資金繼續偏向注入，本港商場銀根與息價亦可繼續呈現平綜態勢。綜合銀行界報告，本港金融界人士對於保守黨在大選中獲勝係表示歡迎者，市場上反應相當良好，一如本報日昨所指出者：㊀本港股票市況較旺而堅，買家更具信心；㊁本港美元市況因國際鎊值之堅定，呈現漲後回跌，已屬於大選之影響，昨日大選消息傳到後之反應，確如所期，事實上，前日本港股市交投增逾三百萬元而美元市回跌，已顯示保守黨較能勝算也。

一權威銀行界人士表示：由於本港金融情況一向正常，故此次保守黨繼續執政不會對金融情況有重大之刺激，美元市價預料不會再見多跌，因爲本港近數月來美元市價經已夠低，接近公價，如無特殊因素，港美元市價實無長期跌過公價之理。在港股市方面，保守黨勝利之刺激乃一時者，今後如保持旺態當與大選無關，係港人本身對股票投資具有長期信心所表示。

另銀行負責人認爲保守黨之繼續執政，將使本港金融保持安定之局面，金融活動亦將因世界貿易活動擴展，本港工商業之繁榮而有良好之表現。以目前本港工商業與難免之發展實況言，本港金融市場在遠東，以至世界上之地位正在不斷提高，最近本港外匯牌價頻作主動式之調整即一例證。

一位外商銀行高級職員表示：英鎊鎊值既有長期穩好之趨向，港幣幣值自可隨而長期看穩。彼認爲今後港幣可能隨社會繁榮，工商發展，人口增加而提高發行數量，但此乃需要所迫成，對幣值絕無影響。彼認爲在可預見之將來，外地資金，當比流出爲多，仍會傾向流入，其流入數量，當比流出爲多，故本港當不會經常發生資金荒，本港商場銀根與息價可望呈現長期之穩態。

華資銀行同業拆息 升至三厘二五 表示放款增加

茅華資銀行經理表示　最近商場銀根保特平穩，金融業內則因信用放寬，與業務增加而見稍緊，故旬日來華資銀行同業貸息，已由過去三厘升至三厘二五，連日各銀行本身生意，相當旺盛，自不願亦無多餘頭寸可供外借，遂形成求貸者少之現象。惟目前尚無任何理由表示金融業內銀根會迅速向緊，故華資銀同業拆息亦不易大漲，而各銀行對存款數與放款利息，亦無重大變化之可能。

港股市錦上添花 交投創更高紀錄

買家藉大選揭露爭相力進

若干股價創出戰後新高峰

【特訊】十月九日香港股市因爲英國保守黨選舉獲勝，人心興奮，買家踴躍爭先，成交總數創一九四九年以來之最高紀錄，成價亦多漲至最高水平。除會德豐等紀錄之外，其他股價多上升，且不少創戰後新紀錄。全日成交二七一、二八七股，共值四、五二九、〇〇〇元。

【特訊】昨日香港股市人心受英國保守黨選舉勝利影響，興奮過度，爭先買入，以致成交超過四百五十萬元，創一九四九年高紀錄成價除極少數股票之外，亦多顯著上升。多創戰後成價之最高紀錄。

昨日本港股市，買家呈瘋狂狀態，爭向船塢貨倉股，地產酒店股，公用股競落手，上午成價已紛紛告升，下午以保守黨選舉勝利證實，人心愈興奮，成交愈更巨大，市場上一片歡騰，造傳倫敦股價狂漲消息，大部份成價創歷史上之高紀錄。週息百分比更加低落。

匯豐銀行躍上一〇〇〇元其後因爲買盤絀跡，無再成出。於仁燕梳升上八十七元實盤亦少。

港貨外銷 困難仍多

【特訊】香港工業雖年來在國際市場不斷拓展，幸銷路普遍的好景，但將況尚多困難，擺在面前之困難了解。此爲一外人富有地位之工業界人士表示者。據謂：本港之工業製品過去多以東南亞國家爲主要市場，但年來爲香港第一大市場之印尼錢，簡直完全癱瘓，菲律濱，一面受外匯限制，一面又要……

港製油鴨 首批輸美

今後付運將直延至明年二月

【特訊】港製油鴨，最近已有首批輸美了，此第一批付美之港製油鴨是供應美國聖誕節節前之用的。從今起港製油鴨寄往美國將會陸續增加，不過如供應美國聖誕節及新年之用的，則最遲亦要於本月底寄出，因由貨船寄美，需時較遲，非提前一些時間不可。

港製油鴨之輸美，每年由十月份起，至明年二月止，其中有兩旺銷期間，一是供應聖誕節及元旦之用，另一則爲舊曆新年之所需，後者之付船期間，最遲要在新曆十二月前。港製油鴨之輸美，近幾年來，逐呈減少，因美國華僑新的一代，多習食西餐對油鴨之嗜好，已不若上一代之重要。港製油鴨之銷美，是需要綜合來源證的，方能付船，否則在美國不能獲准上岸。

錢銀找換生意好景 錢莊開設多

爭取遊客美軍生意

【特訊】據金融界息：銀號錢莊之找換營業，近來總呈好景，因此開設之錢莊亦多，尤其是尖沙咀區，灣仔區增設較多，深水埗區域近亦開設一家大錢莊，該錢莊是希望做僑眷之生意，此外旺角亦有錢莊增設。

各錢莊找換業務之更呈暢好，是因爲：

一、各地遊客來港大增，此輩遊客多有旅行支票及外幣之找換。

二、美軍來港渡假仍多，此種美軍多有金單及美鈔兌換。

三、各地華僑寄款來港因軍陽關係比前轉增，此輩接到僑匯之僑眷，多要向銀之錢莊兌換港幣行使。

四、由香港前往外地考察之工商人士，在出發之前多兌備各種必要之貨幣。

去年間美國一百家非金融企業的營業達一四一〇億元，僱用職員六五〇萬人，純利七九億元，支付僱員薪金三七六億元，多數僱員爲股東

英鎊市價繼續回升 K金市續順

息價平算收市二五二·一貳五

美元市道亦縮非幣期貨略回降

【特訊】昨（九日）本港金融市況，呈K金因英鎊續升，呈反覆下挫，收市二五二·一二五。美元亦因英鎊報升，空頭沽售所促成，亦報下跌，七五，美鈔收市五七二·四·九四五。美電收市五七五·七，K金期貨昨日以二五二·一二五開出，亦是全天之最低價，最高二五二·二五，息價議定平算後，以二五二·一二五收市。

深秋滋補合時 雪耳 燕窩 蛤膏 尙靜

印度花生油 期貨價下游

星食椰油有價無市

歐洲菜糖 生產較低

歐美聖誕裝飾用品 數批運到

日本新半年度 批滙詳情揭曉

普通入口外滙爲戰後次高紀錄，佔總入口大部份。

【特訊】日本政府新半年度批匯詳情經已寄到本港，本月開始六個月內批于進口貿易外匯總值二十八億六千二百九十三萬美元，其中普通商品的進口外匯共二十三億二千八百萬美元，無形進口貿易外匯五億三千四百九十三萬美元。

由本年十月至明年三月這半年期內增加了三億八千七百萬美元，比較去年四月至九月這半年期內增加了五億七千一百萬美元，除開準備金二億美元不計，新半年期日本的普通貨物進口貿易批匯，比本年則提高了百份之十五點二。

是半年期的外匯比上半年增加了百份之十五點二，新元，僅比一九五六年度下半年的二十四億八千三百萬美元（原本預算案只十七億五千萬美元）爲少，成爲日本戰後以來第二次最大的進口外匯預算案。

下表爲日本通產省所核……五九年十月至一九六〇年……

十二抵港 轉往日本

收貨 庇轉 歐洲

泊停船

（西名）


ARIZONA MARU
ASAKASAN MARU
BENREOCH
HEEMSKERK
HUNAN
HERMOD
HUPEH
KWANGTUNG
MATHILDE MAERSK
MICHAEL JEBSEN
MENTOR
OBRA
OKHLA
OREGON MAIL
PYRHUS
RYUSHO MARU
STRAATVANDIEMEN
SZECHUEN
SHUN SHING
TOBAGO

港外

延慶丸

新加坡、巴生、庇能

澳門 佛山 德星 大來



華僑經濟行情

十月九日

白米

泰國頭級齊眉（泰國米）

品名	價格
西貢特級大白米	五七元一
西貢一級	五四元九
五元五	五三元九
西貢仙一級	五三元三
五元七	五二
元〇元三	五〇
上五仙	四九元八

麵粉生粉

（加拿大麵粉）

食糖

果品

棉紗

主要土產

洋紙

五金

工業原料

醫藥

華僑經濟

股市一週分析

本週香港股市，一日間成交四百五十

華僑日報

分類廣告

二天八元　三天十元　一天四元

南洋紗廠　續招熟手工

中國染廠招請熟手男工

長江塑膠公司招聘員工

金漢大廈



華僑經濟

日本人造纖維布疋 輸澳限八百萬碼 對港有輕微影響

今年內日政府停止簽證

【特訊】日本政府與澳洲政府獲得協議，自動限制人造纖維布疋輸往澳洲，限額年定八百萬六碼，對港有輕微的影響，今年內日本不簽發出口證於日商人。

據此間接獲坎培拉八日電：日本政府已答允限制人造纖維布疋輸澳洲限制至每年八百萬六碼，當澳洲貿易部長麥依雲宣佈上述消息時表示：目前日本政府已停止簽證於日本的人造絲布疋，至於其他人造纖維布疋則緩從執行。

麥依雲又宣佈日本的人造纖維布疋輸澳，已由一九五六——五七年度之一百五十萬碼增加至一九五八——五九年度之八百五十萬碼，如果禁令不執行，此數字仍將會急激增加，對澳洲工業打擊將十分嚴重，現今澳洲的人造纖維布疋工廠工人就業已減縮。

本港人士認爲日本限制日本人造纖維布疋銷澳，將對港有輕微的影響，但不會有大裨助，不過對港製其他布疋世界的競爭力，至少是被壓制了。

泰鷄蛋頗廉 日貨價定住

大陸推出次貨貨多 鹹蛋各式價亦乏變

【特訊】泰國鷄蛋，目前運到之新貨，但雖因品質平常，但價格頗爲廉宜，販家紛紛購入，故昨日成交共達八十箱，每箱五百個，成價一〇五元。

日本鷄蛋，新貨運到轉增，市價固定，每盒成四十三公斤，庄每盒成四十八元五角及四十八元二角，成出共五百盒。

大陸鷄蛋，昨日推出者，仍以次級貨較多，故價格低順，不過，到達此一低價位，已有物高之意，上海三六〇庄三級貨每千個成一五二元，岳陽五五〇庄二級貨成一七四元，成一五一元，漢口六〇〇庄特級貨成一七一，八元〇，六五〇庄二級貨成一四三元，庄五十五市斤鷄蛋，每件成……

鹹蛋價格仍穩，漢口三五〇庄貨每千個成一六七元，四〇〇庄貨成一六〇元，長沙三五〇庄貨成一一七〇元，三三〇庄貨成一八〇元，三〇〇庄貨成一八九元，三〇〇庄排蛋成一八一元，八九〇，四〇〇庄次級貨成一六〇元及一五二元。

建材食品 自日運來

【特訊】日本建材及五金、海產大量供滬。據悉，前日瀋順輪抵埗，向日本運到建材、五金、海產、

建材方面，有磚仔一八六七箱，鐵枝二〇三札，英泥八八八九包，三夾板八〇〇件。

五金機器方面，有鉛絲八八綑，鐵絲二二綑，機器九七〇箱，衣車機器零件七〇箱，汽車零件六〇箱。

食品方面，冬菇八六箱，海味八六箱，鷄蛋四〇〇箱，梨四〇〇箱，餅干六〇〇箱，頭二〇〇箱，豆油二二〇罐。

紐約股票市 波動勢未停

火箭股一枝獨秀

（時訊）紐約八日股市：是日收市仍波動不定，價格漲跌在一點子左右，但主要股下映輕微，且大多數皆企穩，火箭燃料股更一枝獨秀，漲升兩點子以上。是日早晨成交稀疏，各皆呈現觀望態度，不少貿易人士相信政府將採取塔虎脫哈特利緊急法令，迫令工人復工，而因此各皆抱已見，形成股價升降不一，買賣兩閒，太空時代股票較早時呈現得堅穩，但獲利回吐制激了上升的氣勢。

菲滙扳升 日滙亦挺

（特訊）日滙回升，成一三八，五。在港交港幣一百十八元五角，即在港交港幣一萬元。合滙成一二一，在日收日幣一萬元。台滙報升成一一七一，即在港交港幣一百二十一元，在台收台幣一千元，在非……

加幣同順 葡幣報定

【特訊】加幣報跌，成六〇〇·二五，即加幣一百元兌港幣……

在港交港幣一百七十一元，在非收一百比索。坡滙成一八四，即在港交港幣一百八十四元，在坡收坡幣一百元。暹滙成二六八，即在港交港幣二百六十八元，在暹收暹幣一千銖。印尼滙成四〇，即在港交港幣四十元，在印尼收一千盾。越滙成六七〇，即在港交港幣六百七十元，在越收紙一萬。

股市一週分析

本週香港股市，一日間成交四百五十萬元，全週成一千四百萬元，均爲一九四九年來新紀錄，惟價位已達巔峯，買賣人士當存居高思危心理。

本週（十月五日至八日）香港股市，創一九四九年以來新紀錄；一日間成交四百五十餘萬元，一週間成交一千四百萬元。

各種股價，除極少數之外，多告上漲，且不少漲成新紀錄。滙豐漲上一千元，係兩年來最高價格，盛傳該公司業務至佳，獲利至鉅，加以倫敦漲價刺激，故成價猛升，九龍倉成一百二十三元，係二年來最高價。黃埔船塢漲至五十五元，比較去年最高紀錄均低五角。

置地公司成三十八元五角，均屬二年來新紀錄。大酒店成三十二元二角半，創新高峯紀錄。公用股成價上漲不鉅，但亦多上漲，電話漲三十一元，係歷史高紀錄。

本週股市之上升，係因英國保守黨選舉獲勝，各國人士多認爲將繼續推行自由政策，倫敦股價上漲，本港人心亦極興奮，因此爭先買進，市價猛升。惟香港股價已達巔峯，買賣人士當存居高思危心理。

週息百分率亦跌至十年來低水平，今後股市可能出現易跌難漲狀態。若時局穩定，香港股價可能仍麗高峯盤旋，下跌不鉅，且多係獲利吐售性質。倘若時局轉變，則難免發生重大變化。茲將本週成交數量列下：

	收市價	最高價	最低價	成交數
滙豐銀行	一、〇〇〇·〇〇	一、〇〇〇·〇〇	九六七·五〇	四一六

民生日用品零售價格

分類廣告



華僑經濟

白紡各牌已先後清盤 年底前期貨多有受主

供不應求情況爲戰後僅見 新訂起碼要四月始能付船

【特訊】布匹昨市，仍以白紡最爲俏秀，在本地製衣廠需求殷之刺激下，不但上欄及中欄貨許多牌子先後清盤，即本年底以前運到之貨，現在亦大部份已有受……

美鑽石牌地李果 訂盤經開到

比去年微高 梨子當銷市再上升

【特訊】美國最著名之鑽石牌菓果訂盤經已開出，比去年……

各地金融物價

台北　星洲　台灣證券　廣州

台茶運港 昨日大宗

貨家降價推售 本港米市再落

白英泥價 尚能穩定

台灣開放 中藥入口 爲期不遠

比德瑞匯牌價 銀行昨予調整

美國各大公司最近派息簡訊

華僑日報雙十國慶特刊

堅定信念加強團結發揮僑胞傳統的愛國精神共同為反攻復國的大業而盡最大最有效之努力

中華民國四十八年國慶紀念 蔣中正

國有所慶·民有所為

澄之

轉眼又是十月十日——雙十國慶。將何以慶？舉國稱慶。年年雙十，追懷既往，開國偉大功勳；往者已矣；深以為稱慶的最大目的在繼往開來的……

慶祝民國四十八年雙十節，可曾想到民國九十八年，即從今半個世紀後的中華民國是個甚麼樣子？民國二百年……

輯。在他的辦公桌上放着他們總統寫給他的信。他隨手遞給我說：「這是艾森豪總統寫來的。」他要我致意我們的讀者，對美國和美國人今後的努力，有何高見。」

當時那封信予我的印象，與孟子見梁惠王相若，因為過了不久，那位總編輯把他們總統的信，用這麼一個標題發表了出來：

答覆。最後他提出這麼一個問題來：「貴國政府和國民，在第二次世界大戰結束以來，如何提高中華民國國民的人性水準？」我把這個問題帶了回來，同時多方面的轉達了。

竊以為這問題不必去做官樣文章，我們每一個國民自己應該拿出解答來，在筆者個人性水準……

學者說「在今日這個時代裏為什麼還有應多的中國人在混日子」我認為這是中國遠自一九〇〇（庚子之亂）以來，國民與政府始終未克完全剔除最舊劣的生活習慣。不諱言，我們為了進步，必須改正這些缺點。

為來日，為後世，為中華民國永世興昌，你我何不從這一……

……光胖子的現象。民以國之榮為榮，但求國慶稱慶有所慶。慶在每一國民人人有所為。

初在武漢發難

辛亥春，居正已來武漢聯絡起義，總機關在漢口法租界長清里九十八號，由居正主持，分機關在武昌鄂胭巷十一號，由胡祖舜主持，又在糧道街九……

會社有二：一為共進會，領導人為劉公、孫武、張振武、鄧玉麟、張知本、楊時傑等；一為文學社，領導人為蔣翊武、劉復基、王憲章、蔡濟民、潘康時等。

復基等假胭脂巷機關部召開共進會、文學社聯合會議，到會代表六十餘人，一致議決於八月十五日起義，並電知湖南焦達峰同時發難。

革命的計劃與挫折

八月三日那天的會議又推蔣翊武為革命軍臨時總司令，孫武為參謀長，下設參謀、內政、交通、傳達、起義文告，都有一至五人負責。另由孫武、潘公復等負責製造炸彈，輜重工程兩隊總代表李鵬昇，

個計劃。

革命軍於八月初三日決定於十五起事後，不料下午二時許，南湖炮隊一部同志，為退伍袍澤餞行，猜拳鬧酒，為隊官干涉，激起公憤，幾乎暴動，大家要求即日舉事，幸得鄧玉麟、胡祖舜等勸阻，才未出事。但因這一鬧，却把中秋起事的日期都鬧開去了，連日漢口各報都登載出來，滿吏特別戒嚴，漢口大江報為官府封閉，詹大悲等入獄，漢口總機關不得不下令延期舉事。不料到

雙十史話

永源

武昌之光復

國旗掌故

我國歷史的旗幟很多，可以說，晚清以前，國家向無代表國旗。一國的國旗，直到清同治元年，清廷才接納恭親……

今天我們紀念國慶必須堅定信心加強團結充實本身力量在總統領導之下粉碎中共一切陰謀發揚革命先烈的精神努力完成反共復國的大業

中華民國四十八年國慶 陳誠

國慶頌

陳靜濤

國慶獻詞

陳清文

中華民國四十八年雙十國慶紀念 只不起元光東復旦 戮力中興肯肩吾我 于右任

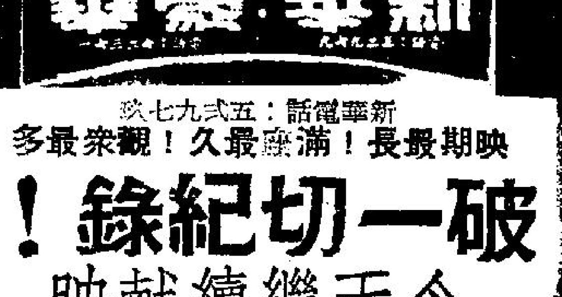
國慶詩話

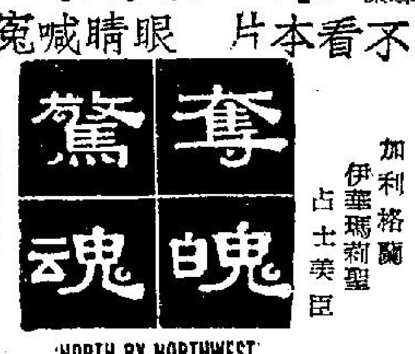
民國元年雙十節，第一次的國慶紀念在上海舉行時，有國慶紀事詩一首做得很好，詩曰：「高賦歡呼鬧若雷，珠林寶樹火花開；五千餘戰中華……

雙十隨筆

趙康















主日崇拜各堂講員表

十月十一日

▲香港區

堂名　時間　講員

▲九龍區

▲新界區

▲其他

基督教會各堂短訊

天主教堂彌撒時間

十月十一日

美國五旬節聖潔會

讀者版

李月明小姐問：

我是實報的長期讀者，常見先生在讀者版解答難題，所以現在有問題二，請教先生，請勿見笑：

（一）香港的 MARIANNE REICHL AID TO LEPERS GROUP 那時組成？工作是什麼？MARIANNE REICHL 中文譯名是什麼？是那國人？

（二）懷孕時，乳頭有變化沒有？有些人說會變色。那時開始？是什麼原因？如一乳頭比其他一個小許多，有辦法沒有？

答：

（一）MARIANNE REICHL AID TO LEPERS GROUP 其中文譯名爲李愛貞痲瘋援助組，該組成立於一九五〇年秋，爲隸屬國際痲瘋救濟會香港協會 THE MISSION TO LEPERS HONG KONG AUXILIARY 下兩婦女援助機構之一，該組成員爲西方婦女，茲將該組負責人名單如下：

李愛貞援助組工作

旨在爲痲瘋救濟港會協募經費

喚起各界對協會同情與瞭解

影香佈道

藝海尋芳

元寶

芳艷芬姪女成年請陳非儂教戲
尤敏和林黛被邀赴泰參加影展
羅艷卿病有起色一週後才出院

△仙鳳鳴續期兩天之說，昨日已決定了，徇觀眾要求，在普慶多演兩天。據說：白雪仙初本不願，但經不起有關人士的說詞，終於答應下來，此事徐時昨已證實，便宜了九龍觀眾。

△揭穿了陳非儂過海訪芳艷芬媽媽之謎了，原來芳艷芬有姪女一名，已屆學技之年，芳姐以本身已棄行業，而乖姪則對戲劇興趣甚濃，爲栽培其成材計，乃請陳非儂爲其姪女之師，在放學之後，授以「包頭」之術，故非儂乃僕僕於港九之間。

△黃金愛又有班可落，是落鄉班，在大嶼村演神功戲，該班是由何文煉掛帥，小新標拜陣，黃金愛坐車。

△十二月四日是泰國影展開幕結束和頒獎日，當地影界隆重其事起見，已邀請東南亞各地之名氣明星參加。本港方面影界，已接到邀請，那是影后據說，泰西南之代表在欲飛，日昨已往電懋找鍾啟文，請其到時派林黛和尤敏參加，藉增光寵。

△香港藝術劇團，最近又恢復活動，緊鑼密鼓綵排「瀟湘夜雨」，準備排演成熟，在港九各地演出。

△這是話劇，由黎灼灼、王萍主持，演員多數是業餘戲人，過去曾演出多次，聲譽不錯，如若公演，定可客座。

△戲人報道：羅艷卿之病體，經過這兩天療養後，熱度已減，盲腸已不成問題，但須休養，最快也要一星期後才能出院。

娛樂圈

對粵劇表演形式 馬師曾有新創造

在「彩蝶雙飛」這部粵劇舞台紀錄片中我們可以發現一種粵劇的新的表演形式，那是馬師曾與紅綫女在戲中獄中相會一場見到的。馬師曾飾演的元代劇曲家關漢卿，因為他的作品敢說敢言，爲民衆訴怨，苦因而觸怒當朝權貴，把他收禁獄中，定以死罪，同時一位演唱他的戲曲的紅顏知己名歌妓朱簾秀（紅綫女飾）也被株連，在從容就義前，他在獄中與朱簾秀作最後一面，這就引出了獄中相會的一場戲。在這場戲中，當紅綫女唱出「蝶雙飛」一闋主題曲時，馬師曾并不像一般舞台的習慣，呆在一旁等戲做，而是以熟練的「身段」的動作，做出傾倒舞蹈化的動作，以配合對方化的演唱。他的身段的表演，除了熟練美妙之外，最難得之處，是每一動作，不但表達了他在聽到對方的話（唱詞）之後所應有的反應，如憤激、感慨、悲傷等等，同時更能與對方的演唱混爲一體，這末一來，便使這一場表演得份外多姿多姿。

這一個粵劇表演形式，可以說是馬師曾獨創的，無疑，這是粵劇藝術上的一項新的改進。至於，香港一般粵劇戲迷，對此新的創造是否能夠接受呢？這就要看「彩蝶雙飛」公映後的「合」下批評了。

八歲小提琴家——陳樂宗

陳樂宗小朋友個子很小，遠遠看他，好像只有七歲，所以，如果在台下看他在台上拉小提琴的話，就覺得他小得可愛。

他今年讀四年級，而且是品學兼優生，以他的年齡讀書有這樣成績，是很不容易的，而且他還有學小提琴，學了三年了，去年音樂比賽，他參加了初級組比賽，結果獲得優異成績。

除了小提琴之外，他也很喜歡集郵，集了很多郵票。他個性是沉靜的，但有時候也脫不了孩子的天真氣。

這次兩方兒童音樂組參加藝術節，由他担任獨奏兩首樂曲，第一首是舒伯特的「行板」，第二首是披雅的嘉天娜曲，伴奏是由比他長一歲的哥哥陳啟宗担任。

陳啟宗是比較弟弟活潑，整天看見他跳來跳去，長得比較胖，戴了一副眼鏡，有教授般的神氣，他們兩兄弟一個拉小提琴，一個鋼琴伴奏，真是難得的音樂兄弟呀。

溜冰妙舞團「音樂狂想曲」之一鏡頭

該舞團將於本晚八時在香港會場首夕上演，爲華僑日報救助貧童籌款。

鳳儀亭

羅品超 陳小茶 合唱

（呂布沖頭上，慢板）呂奉先，爲佳人，無心上殿，昨夜裡，見貂嬋，坐臥不寧。前幾天，王司徒把某商請，酒筵間將貂嬋，匹配某婚，實只望夫妻同親近，又誰知這個董卓不是人，（中板）父奪子妻理不應，越思越想憤難平，辭宿不歸同上殿，私自回來見貂嬋，怒氣滿懷把園進，轉移步進花園，舉目抬頭觀定，不見佳人爲何情，旁瞄瞄，忙把寶戟來插定（的介）驟頭只見鳳儀亭，（白）呀吓，待我候佳人上亭（介）[illegible]

[illegible]

藝術節兒童音樂會今晚麗的銀台播出

[illegible]

寶蓮燈（續）

彥昌：（唱）回府上。（白）哎呀！嘸天罷，都使我意亂心忙，此事都未知是否實情，相信都係横遭冤枉，未知是否係秋兒所做，抑或係禍起沉香，唯有待他回來，才明眞相。

彥昌：（二王滾花）哎呀！秦官保身受重傷，都已經常常命喪，限時過府，你地要命來償，誰個畜生把彌天禍闖。

彥昌：（白）哎呀，係你嗎？（二王慢板）哎呀，我驚聽此語，斷我肝腸，罵一聲你個不肖奴才我無從心上，打在兒身，唉！痛在心肝。你不應街中將禍闖，將人打壞要命來償，手操畜生過府往。（拉子介）

桂英：（反線中板）我再來問過，叫句不肖沉香，途中之事說分明，究竟誰人將禍闖。

桂英：（三腳櫈）罵奴才，好膽量，闖禍一場，令爲娘難自禁，無從心上，你去打死人，你咁大膽，我將秋兒細問，眞說無妨，你阿哥打死人時，情形是怎樣？

桂英：（接唱）你眞荒唐，你眞荒唐，竟然惹出禍一場，須知殺人要償命咯。

桂英：（連接兩反）眞眞不當，眞眞不當，背了爲娘胡亂行爲，難求恕諒，係你去打死人，你激死我囉。

彥昌：（唱）回府上，任你打去打來都嘸使打㗎，任你打去打來都係打在兒身，痛在爹娘。

桂英：（唱）你自己心偏，難明狀況。

桂英：（唱）你許需飽讀，何故審問無方？唔通把皮鞭夾棍鞭打兩個兒郎，太師威迫要我將兒綁，尤如泰山壓卵，不許稍誤時光。

彥昌：（唱）查問兩個孩兒又點同審案呢？

桂英：（唱）問不出理由，打不出眞相，心越急來，更著忙。

彥昌：（減字芙蓉）下官有主意啦！

桂英：（唱）主意在何方？

彥昌：（滾花）不若去問沉香，等我對秋兒講。

桂英：（唱）我地一人問一個，便可悉其詳！

彥昌：（唱）一陣我地再對口供，就便瞭如指掌。

彥昌：（滾花）今次才能明眞相啦，樂竟你眞相在何方？

桂英：（唱）究竟你眞相又在何方呀？

彥昌：（慢板二王）（若果沉香打死人，當然要佢去償命案呀。

彥昌：（二王）若果係秋兒身惹禍嗎？都係要沉香將命償嘅囉。

彥昌：（城）若是係秋兒佢將禍闖，當前有母爲佢作主張，若是係沉香將禍

桂英：（乙反中板）[illegible]賜，但雖非是我親生，也是我撫養，唱何堪捨卻小沉香。心愛秋兒好比明珠在掌，忍教虎口送羔羊，唉！正是左右爲難，身似孤舟遂巨浪！

桂英：（滾花）此去又怕會遭逢不幸，你又點對得住聖母娘娘呢？

彥昌：（滾花）提起聖母娘娘，當日我係華山險遭命喪，若非娘娘搭救，夫人，今日我地焉有結鳳鳳呢？聖母被壓華山十六日。爲雪沉冤，一定要把沉香遠放。夫人，秋兒年齡細小，或可免遭殃嘅。夫人，負義報仇，我就任得你取邊一樣；夫人，你深明大義嘅，我就請你慢慢細參詳係啦！

桂英：（是句滾花）哎呀呀，聖母嘅恩義難忘！

桂英：（乙反滾花）佢手足情深，世間罕，痛恨權奸似虎狼，罷，罷，罷，我主意定成呀，如你囉呀！

彥昌：（沉腔）好！夫人深明大義，夫人請上受下官一個全禮！

彥昌：（滾花）眞係天上人間同煎迫。

桂英：（滾花）未知何處把身安。

彥昌：（二王滾花）裏得沉香逃遠往，但係秋兒刼運就在當堂，去囉（啦子介）

「一代歌王」阿張

[illegible]家」張月兒，這個名字，不管是港九鄰埠的，以及美洲各華埠，對她認識，就是東南亞，也對她擁護而贊頌的。

廿五年前，張月兒名字在歌國裏，紅透了半邊天，她巡迴在省港兩地每月登台獻技一星期，她係到一地，她眞瘋魔了幾個歌壇的歌男，她在長堤的「慶男」茶樓登台，未屆六時，已經滿座。而且，樓梯和洗手間門前，也不少歌迷，自願購票，站足三個鐘頭，也要欣賞她文靜的、幽怨的韻、鬼馬的、新奇的腔之前，每每在她未駕吵喧嘩，茶樓一片嘈臨步驚到，可是她一旦蓮靜得像佛門一樣嚴肅，對她起敬，這樣可知阿家那時的受人崇拜是相當偉大。

她的名曲實如「一代藝人」、「秋子燕秋」、「花月留痕」是早期成名傑作的歌曲，而也是最受歡迎的歌迷的腦海，到現在還深印小燕飛對唱的「契爺」，還有跟艷史」、「愛花惜果」、「兄妹」，和最近的與已故上海妹合唱的「綠綺翠音」、作冰人」，與蘇鶯兒合唱的「賣肉養家姑」等都是使人聽之不厭。

數年前，她跟老搭檔小燕飛分道揚鑣後，就將得意門徒蘇紫卿，訓練成材，眞不負了她一片苦心，並將蘇紫卿這個名字改爲蘇鶯兒，阿家每訓練一位成材的首徒，皆用「兒」字來表示是她的高足，如已故的弄月是用「月」字，今鶯兒「兒」字而代替了「月」。「目前」阿家雖然青春的年華已消逝了，可是滑着她底聲容，仍像一位三十中年的有青春，有熱情的姑娘，我們對她底年事不管，可是她底嘹亮有力有氣的歌喉，清脆的腔韻，露字而美妙的發音，與廿年前的並無異樣，她底天賦歌喉，可稱前無古人，而後無來者，與時下的歌星們來漿掬，可是難之又難了。

儘管阿家說退出歌壇，但目前仍不少唱片公司時邀請她灌新型的三十三轉長壽唱片，可是阿家也不客氣，代價也相當利害。

但歌壇的主事人曾屢次重金激請出唱歌壇也給她婉拒，可喜阿家將於下月，決定鼎力參加港九歌樂界響應華僑日報救助貧童義唱大會，並與首徒蘇鶯兒高唱一曲，爲貧童請命呢。



「千姬」賣座

「千姬」，自在都城」獻映後，座無虛席，「大映」公司又打了一場勝仗，使昨日來港之永田雅一，（該片的責任者。）笑逐顏開，正準備在港擴展地盤云。

三個新人主演騙婚

新聯公司因「喬」[illegible]

在太平、環球、倉演，內容招笑，譜北河、城多利、油麻地、龍城、金星七大戲院獻映的大笑片：「兩個大老襯」，由於兩大爲于新馬師曾與梁醒波亦即兩大老襯，難得碰頭，五年來只合演此片，不可多覯，復有靚女顧媚

今日重陽節，佳節佳片，當更加擠擁。（活葉）

[illegible]，最近開了部叫「騙婚」的新片，起用他們公司的三位新人做主角他們就是周聰、呂錫賢與白茵，而以龐敦、黃曼梨、黃楚山三員經驗豐富的演員爲輔，該片已拍攝多時，大概下月便可上映。

健康第一

生活情趣

夏明

什麼叫做神經衰弱呢？這個名字恐怕誰人都聽得熟了。但是神經衰弱是怎麼的一回事呢？這恐怕要我們有所解釋吧！

神經衰弱是由於神經的活動，主要是大腦皮質活動的過度緊張而失調，以致他……

為什麼同樣患的是神經衰弱，可是症狀卻是這麼不同的呢？這是由於患病的人，一方面是以往的生活經驗，身體健康的情況，精神上所受到的……

……另一種飲菊花酒的方法，是用菊瓣釀成了酒，據說在重陽飲了延年益壽……

……年漢子也打敗了，車中的酒便可以據為已有，喝三個月也喝不完啦，他精神抖擻，那一枝拐杖使得密不透風，……法願飛起虎尾腳，便踢少年的心胸，杖頭如白……

碧湖魔劍

每日

琉球慈善社所捐贈救濟台灣中南部水災的物資八千磅，昨由民航……

土耳其國會訪問團在自由中國作五日訪問後，於十月一日乘搭民航公司翠華號客機離台北飛香港。圖為郭瑞且團長在登機前由陳副總統陪同檢閱儀隊。



陳副總統日昨在台灣西部集訓中心主持本年度大專學生集訓結業典禮。圖為陳副總統檢閱結業受訓學生行列。

陳副總統在官邸接見西藏抗暴領袖嘉瑪桑佩等人，並接受嘉瑪桑佩大女兒呈獻哈達。

日皇長公主成子及丈夫東久邇由日內瓦抵尼斯，東久邇為日本煤炭總會副會長，此來純是經商性質。

英國尼龍紡織廠所出之尼龍繩，用以織成起貨網，圖示之尼龍網祗廿五磅，能載貨至兩噸，而且顛重載後其彈性如故，它既不畏濕，又不易於蒐潔，各處多樂用之。



她

中女貞德 重生

是一個絢爛的黃昏，綠衣使者為我帶來一封外國的信，初時，我以為是姑姐寄的，細看之下，不由使我興奮地跳起來，原來是我的好朋友，明音寄的，她底來信，頓時觸起我對她底往事的敬佩，和深深的感動，眼睛一時模糊起來了。

明音是我在大陸時的鄰居，她比我大上好幾歲，因為是老鄰居的原故，彼此都熟識，而且很要好，我們的感情並不遜於一對親姊妹呢，這或許是因為我倆都是沒有姊妹的獨生女吧。

她有一張端莊嫻淑的臉孔，適中的身材，特別是具有天賦的美妙歌喉，我記得，她在某次的音樂比賽中，曾獲得校際的個人音樂冠軍。除此之外，她的鋼琴造詣也很深。她還喜愛看書和寫作，故此，她的文學修養相當好。

本來，她有一個美滿快樂的家庭，她是獨生女，加上聰明伶俐，父母視之如掌上明珠，但她並不負賞，卻很謙虛和勤懇，她預算音專畢業後，便到外國去深造，可惜，政局的變動，冲破了她底美夢，痛苦之餘，她只有放棄尚未完成的學業，踏着破碎的心靈，踏進這繁華的香島。

以她的音樂天才和學問而言，找一份工作，本來，並非難事，但在這個人浮於事的香港，實在難以給她一個舒展的機會，連一份僅夠糊口的工作，也難找到，她有為青年人的一份愛國熱血，崇高的理想和志向，她立志要終身效忠於藝術，她要將努力為中國的藝術奮鬥，可惜她的志願卻被現實的環境所粉碎了。

在這裏，真是英雄無用武之地，她為了要應付目前的生活，更為了那未完成的責任，終于在一間夜總會中當起女歌手來，歌女生涯是痛苦的，不正常的，收入又少，若意志薄弱，或抵不住享樂底誘惑的話，我相信很容易便隨入虛榮的套圈中去了，但明音，她像污泥中的白蓮，出污泥而不染，也像野外的一朵小百合，純潔而清高。她雖置身在燈紅酒綠，紙醉金迷的環境中，仍能潔身自愛，安份守己，雖然生活清苦一點，但總算過得去，她平時克勤克儉，把多餘的錢都儲蓄起來，這樣生活了好幾年，總算皇天不負有心人，她把多年的儲蓄來作旅費，完成她到意大利學音樂的志願了。

我真想不到一個飄零的弱女，竟能赤手空拳地在生活的鞭子下站穩，而且還能為自己創造一條康莊大道，她的奮鬥精神，真令人敬佩。

苦難

—夜窗寄—

南華中學 笛韻

S：世間沒有永遠的快樂，世間也沒有永遠的苦痛，最長久的生命也有一天泯滅，最永恆的記憶也有一天在腦海沉澱，記得羅曼羅蘭在他的巨著「約翰·克利斯朵夫」這樣寫過：「真正的光明決不是永沒有黑暗的時間，只是永不被黑暗所掩蔽罷了」。真的，這是真理。

S：日子無情地分別五年，在通訊中我是可以看到你灰色的人生，我明白你為了自己的學業而辛苦的來工作，用自己的血汗來供給自己的學費，這是最有意義的事，令人敬佩的精神，在你失去母愛的心靈裏，你應該是痛苦的，孤苦飄零，但，請聽聽這呼聲：「戰士啊，當你知道世界上受苦的不止你一個時，你定會減少痛楚而你的希望永遠在絕望中再生了吧。」S，你須了解，更深地去體驗人生，在世間上，痛苦的人不是你一個，他們的痛苦可能比你更甚，而他們的失敗比你更多，你要記着，「每一個失敗的結果，就是成功的分子」，在這苦難的世紀，我希望我能用我溫暖的友情來減少你心靈上的痛楚，你說，夜夜你很晏才睡，又時常失眠，朋友啊！你多休息吧，過去的，你沒有理由去想，我們擁抱昨天而懷憧明天，實在地活在今天。

我們可以沉醉在生活工作的樂趣中，而不可把心靈陷於灰色的漩渦，過去雖不美，而未來的決不是不可期望。

多少次高空掠過了飛翔的雁羣，多少次在無限的草原唱起了歌聲，但大自然的美是永恆的，像我們生活在這小島上，像生活不是一樣與你的那麼苦悶，這小島是平凡而庸俗，他缺乏一切人類靈魂上的真正需要，祗有不正常的狂歌與歡笑。

在這涼秋金風中，我年青的生命就消磨在嚮中，我沒有怨過，怨是徒然的，也沒有怨過恨過。生活本身是苦的，但，我們要應用我們僅有的力量去克服我們的困難，決不可在生活的鞭下呻吟、咒咀、忍耐，堅強的忍耐吧！S：我就這樣生活着，所以在人們的眼中，決看不出我心底深處隱藏着的苦悶與憂鬱。

S：我的孤獨是清楚的，我們都是你如此不幸的，但我沒有叫過哭過，常說靜靜過了夜的田園，當月的銀光撒遍了原野，我便在幽僻的森林中，在大自然中漫步，我一切的憂鬱得一陰影全散，這世界本切是美好的，所謂苦難就是人為的，我們竟然生存着的活着，就要用我們的血、汗，去博取平凡的生活，宇宙是平靜無事，而人類創造了一切，我明白人類永遠都在演着一部偉大沒有完結的悲劇，歷史有的記載是一個戰爭與一個戰爭的殘暴，一個英雄的成長與無數生命的滅亡，故此人類是沒有平定的生活。

S：用熱我們的力量，掙扎，奮鬥吧！去創造美麗的樂土，直至死，這才是人的一生，我們人生旅程是用一切掙扎、血淚、奮鬥，開拓出來的，決不是咒咀、呻吟、哭泣可以完成的。

S：我寫到這裏，沒有什麼可以再寫了，在夢裏祝福你，記着罷，人不是生活在快樂中而是在人為的苦難裏，真正光明決不是沒有黑暗的，而黑暗不是永恆的！

YK十月四日深夜。

說林木

民生書院 倪榮慶

人生世上，任何用具，都不能離開林木，最普通的便是檯、椅等，大多數是用木製成的，林木的功用既然這麼廣大，我們實在不可荒廢它。

林木的功用，既可以造成日常小型的用具；更可造大規模建築的東西，像造房屋、橋樑、船隻、碼頭的椿木等。這些都要用粗大挺直的、剛勁耐濕的松杉了。其他的如黑檀、杉、柳、樟、、楠、木等。色澤光潔，造成家具，耐用而美觀。在工上的紅松，白楊等扁柏蝦夷可製火柴梗盒。黃桃。梨等可造梳子或雕刻，其他各種樹木更可作柴炭。

林木的用不只如此，還可以調節空氣，減輕颱風害，招致益鳥，減小蟲災，使雨量均勻，減小水災旱災。

至於林木的數種法，有天然是……

小朋友自己的作品

我的志願

敦梅小六 林美玉

本週是立志週，老師要我們把各個的志願寫出來，我想：古人說：「不為良相，當為良醫」，所以我的志願，是做一個醫生。

我要做醫生的動機是這樣的：一天，我在街上走着，看見一個老人，形容枯槁，在呻吟着，他是一個貧病交迫的不幸者，生老病死，佛稱四苦，他既有病的苦而沒金錢醫治，眼巴巴地等待死神降臨，或走上自殺的途徑，這樣，一條寶貴的生命便失掉了，我要救救他，可是，沒有能力。我想：若是我是一個醫生，我一定會免費替他們診治的，因此引起我要做醫生的宏願。

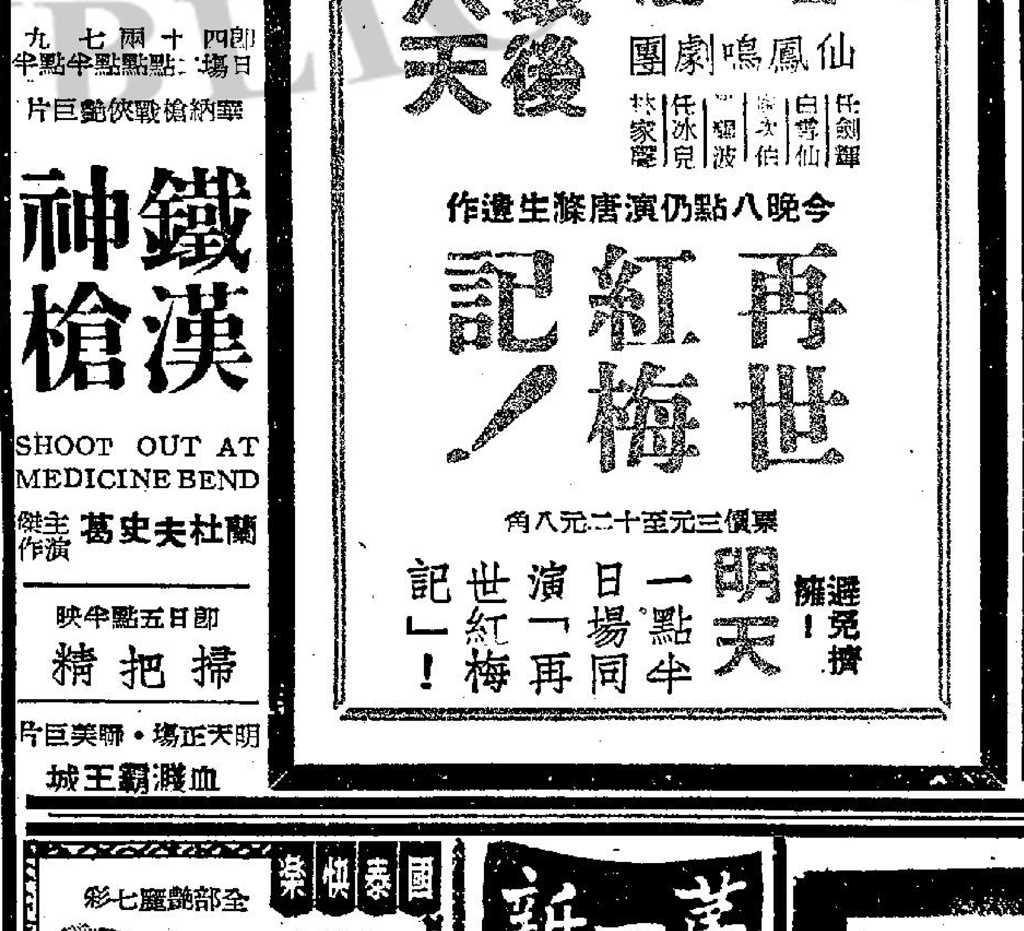
現在有很多不治之症，醫學上還沒有發明特效藥可以治療的，假如我除了替人治病之外，還把全部精神放在研究醫藥中，使病者復原，那不是真的功同良相嗎？或許我的志願會太高，但是，只要有毅力，有信心，所謂有志者事竟成，我的志願，那怕不成功呢！

登高

聖保羅 木純

站在峻峭的山上
細想遙遠的故鄉
故鄉山上的茱萸
秋日裏近風飄揚
故鄉重陽的佳節
孩子們歡樂歌唱







僑樂村

節近重陽又一年

亦晨

古人到了重陽節，相率老幼登高，同時飲菊酒，據說這是避災疫，同時藉着這個節日作爲思親憶故，時至今日，我們中國人把這個節日做思親節，在這一天，拜掃先人墳墓，這是具有深長意義的日子，香港人到了重陽節，很多人也到郊外去掃墓，不過有一樣東西是很有趣的，就是那紙風車了，一串串的紙風車扎在竹篾上，用紅紅綠綠的花紙造的，掃墓的人掃完了墓，大都向攤子買一個回來，迎着金風，紙風車鏘鏘作響地旋轉着，特別是孩子們，手裏拿着紙風車在山崗上跑來跑去，樂不可支，這種紙風車據說是具有「運轉鴻鈞」的寓意，走了不如意的事情，迎接更好的運命，物雖微小，但寄託了人們的熱望，這是未可厚非的。

重陽登高的活動，我覺得是一種很好的大衆化的健身運動，以香港來說，二百多萬人擠迫在一個彈丸的城市裏，不論空氣、陽光都顯得十分貧乏，對於身體健康是頗成問題的，如此缺乏地讓人們藉着這個節日到郊野去多接觸一下大自然，對身體的健康，實在大有裨益！

重陽節和淸明節一個是秋，一個是春，春秋二祭便是這兩個節日了，淸明節是個落雨霏霏，使人生愁的暮春時節，正如詩所寫：「淸明時節雨紛紛，路上行人欲斷魂」那樣慘淡，而重陽節到來的時候已是風風雨雨過了的季節了，正是「幾番風風雨雨後，節近重陽又一年」的景況。

中國人過的傳統節日都是富於詩情畫意的，不論是遣興的或是哀愁的節日，都和詩畫分不開，可見中國民族是個富於藝術性的民族。

香港風情

重陽風俗（上）

上官人

涼風輕送，秋意來臨，重陽佳節又臨人間了。我國在一年裏的節令有很多，但能發微和代表孝思不匱，愼終追遠，除了淸明，便到重陽了。當然，重陽不單是「每逢佳節倍思親」，它還有許多和我們傳統的多采多姿生活是有着相連關係的。

記得在孩子時代，生活在鄉間的秋天最高興做的事是放風箏。放風箏眞是一種情趣極爲濃厚的享受，正是「夜靜絃聲響碧空，宮商信任往來風；依稀似曲才堪聽，又被風吹別調中」，一綫在手，紙鳶輕飄半空，別有一番滋味在心頭。本來，節日放風箏，不僅情趣濃厚……

遙知兄弟登高處　遍插茱萸少一人

生活情趣　健康第一

什麼是神經衰弱？

夏明

什麼叫做神經衰弱呢？這個名字恐怕誰人都聽得熟了。但是神經衰弱是怎麼的一回事呢？這恐怕要我們有所解釋吧！

神經衰弱是由於神經的活動，主要是大腦皮質活動的過度緊張而失調，以致他的機能發生了紊亂，呈現出病態，有一些人以爲神經衰弱定是腦裏長了瘤子，或者是發炎了，也許是腐爛吧，這些都是屬於笑話，說這些笑話的人大抵只懂得神經衰弱這一個名詞，至於什麼是神經衰弱他是惘惘然的。

那麼，患了神經衰弱的人有什麼不舒服的感覺呢？這個問題很難以一兩種症狀來確定是否神經衰弱。因爲人的腦神經是……

役鬼的故事

彌來著

村中人語

登高

重新聞

登高　楚子



碧湖魔劍

雙魚樓主著

笑不笑由你

不能抵受

不會做總統

無以應付

不妨一知

木芙蓉

張生

浮生小記



大國手詩翁右哲夫先生題字

第二百九十期

「收茶錢」這陋習

客洋鰲

一到假日，香港就有無數的遊客，像流水一樣湧到澳門去渡假，因爲除了澳門，其他近便的地方都無形中寫出「路不通行」四個大字，使人望而却步，澳門因此大爲「香港客」所歡迎。

到澳門去要從水路，從水路要搭船，港澳船就是「香港客」的唯一交通工具，船錢有時很便宜，因爲他們大家競爭生意，減價招徠；有時也很正常，因爲大家「分久必合」，採用「聯營」辦法也。

但，不管船錢便宜與否、正常與否，大家都要付出一筆「茶錢」，也不管你坐尾樓也好、坐唐餐樓也好、坐西餐樓也好，都一樣要付出一筆可觀的「茶錢」——每次一個「打拿」。

電力公司的燃料附加費，雖被人稱爲「大漲小回」，也有減輕多少之一日，但港澳船「收茶錢」，由古至今，一直都不曾減過，固定了這條「附加費」是一個「打拿」，「少個崩都唔敢」。

在今日進步的社會來說：在公平的立場來說：「收茶錢」這行爲，實在是一種陋習。因爲在船上「強迫飲茶」（他們是無須徵求你的同意的），不但使遊客「條氣唔順」，而當你想舒舒服服休息一下的時候，他們却來打擾你，要收你的「茶錢」，來麻煩你掏腰包了。

在今日講生意經的人，對顧客不止不要麻煩他，並且還要「招呼週到」才是。今港澳船對顧客不止沒有茶水招呼（免費供應），反而瑣瑣屑屑去切磋顧客。要收多一個幾毫就在船票上名正言順的增加吧，（我們不理茶錢歸入誰人的荷包）何必這樣搞？

今日講究「旅遊事業」，一切「陋習」都要改革，港澳船因何還要保存「收茶錢」這種陋習？

旅遊評話

登鳳凰嶺

陳子石

偕首別驪歌，興度鳳凰秋節，雲看厭毛衣吻，慣披襟吟月。愁聞東涌濤聲，擊岸花如雪，晚泊長橋釣艇，燈半明滅。爲道內高臨，博得鳳凰初激，層疊雲霄蹬上，搜幽林名迹。惆中交尾樂何如，篔況且難得，望夫崗坪峯險，杖也未曾策。高臥寶蓮雲，萬嶺旅途家宅，傾倒葫蘆玄酒，弄懷中長笛。麗山狂瀑韻如琴，發泄漩消息，初破萬籟甜夢，獲仙人奇蹟。寓鶴鳳，求凰，翻日吐紅艷碧，大帽，香爐分脈，冠天南秋色。江帆一隊打歸魚，可淡乘風客，錦繡浪花鋪展，使人詩吟得。（一步好事近調）

日本旅遊攝影

（一五） 馬笑如編

七、京都

3 千佛寺 有佛像千餘，木刻雕塑，工精技巧。庭院點綴樹石，清靜異常。

4 東本願寺 外寺院全用木材建成，非常宏大，亭園有鴿羣，遊人多嗜足以食物餵鴿爲樂。

千佛寺



東本願寺

遊美隨筆

羽森密地太好了

將軍石、半圓拱、三兄弟，水石雄奇。羽森密地瀑布長一千四百三十英尺。晚上還有「火瀑」奇觀。

從三藩市南赴落杉磯（在美華僑多愛呼爲「羅省」），如乘長途汽車要花幾日時光。路線有兩線：一條沿著海岸線南下，可以欣賞太平洋東岸海灘和島嶼的風景；一條循內地行駛，中途經「密鍚」，由此轉乘遊覽車可往遊加州南部最著名的羽森密地國立公園。許多遊客都承認這參山水雄奇足以媲美黃石公園。在羽森密地留宿一兩宵，次早仍乘車返密鍚，換乘長途汽車北返三藩市或南下羅省，愛好遊覽而有餘時的人，多採取這段遊程的。

羽森密地的勝處在於山水瑰奇。這裏的山多是整塊磐石，峭壁危崖，草木不生。著名的「將軍石」，高達三千五百六十四英尺，闊亦乖千尺，刀削般峭立千仞，天然的一幅龐大石屏障。又有「半圓拱」是圓拱形的一塊磐石，却祗得一半，像鬼斧神工地劈去了另一半邊。這令到筆者回憶前赴中山小欖賞玩六十年一屆的菊花大會時，採風問俗，遊山玩水，得知大欖小欖之外，還有一個半邊欖！山勢之奇，中外一致的。尚有稱爲「三兄弟」的是三巖並峙，每巖的高度都在二千尺以上，一巖高逾一巖的成鼎架形，好像兄長弟短，雁行並立。這一帶是西變拉山脈的峯巒，冬時山頂積雪，到了初夏，日暖冰融，化爲多股清泉從諸峯瀉下，匯合起來，成爲「羽森密地」「新娘面紗」和「春潮」三大瀑布，一瀉千尺，飛玉飛珠，蔚爲奇觀。尤以羽森密地瀑布的第一疊，高一千四百三十英尺，再轉接而成第二疊和第三疊瀑泉，共長二千四百餘呎，水花映日，幻作彩虹，令人徘徊愛玩不去。

羽森密地成爲夏秋時節各地遊客麕集之區，在這裏最無多的旅館裏求房間度宿，也不易得的。於是在松陰密佈的廣場，開設營幕以便遊客。在這裏夜宿營幕，常其聽到「一枕波濤松樹風」的天籟哩。晚餐後天黑了，廣場中還設有露天電影場。在場中放映羽森密地各區名勝的彩色有聲片，講解詳明，還畫出路線，指導遊客們明天可以依隨着親去登臨賞玩山水之勝。這一辦法，從事發展旅遊事業的人們應該借鏡的。到了九點鐘，忽然全場的燈光都熄滅了，座衆的視線都仰望着一處山峽。原來這裏預先有人把大量松枝松木在山後燃燒着，一屆九時，便將這些火球源源從山峽推瀉下來，稱爲「火瀑」，在黑暗中遠望去彷彿一條火龍撲下山來！這是羽森密地獨有的奇觀，給遊客留着一個歷久不忘的印象哩。

羽森密地 山水雄奇，左爲「將軍石」，右爲「新娘面紗」爆布。（玉成攝影）

「半圓拱」石崖，山麓萬松參天，風動松林，聲如波濤。

羽森密地爆布 第一疊，一瀉而下一千四百餘呎。圖左第三疊較短，可以逼近賞玩。（玉成攝）

世界七奇之一 泰姬陵遊記（上）

莫理光

假如你到了印度而沒有往泰姬陵一行時，那麼人們就會說你並沒有到過印度。事實上，許多旅人不遠千里到印度去游歷，主要是爲了要看看這個與中國的萬里長城及埃及的金字塔同被列爲世界上七奇之一的勝蹟。

泰姬陵位於亞格剌，離德里一百廿餘哩，人們說亞格剌甚至於印度，也是因有泰姬陵才聞名於世。雖然，莫臥兒皇朝的沙傑罕帝在未遷都德里以前，亞格剌曾經是莫臥兒皇朝的帝都。但今日亞格剌已經是一個不重要的城市，可是，那兒設有兩間豪華的旅館，專供前來看泰姬陵及當地其他古蹟的旅客投宿。

在還沒有進一步寫泰姬陵以前，我願意摘錄一些旅行家對泰姬陵的觀感如后：

「再也沒有其他建築物像它（泰姬陵）一樣被多番的描寫、繪畫及攝影，可是，沒有圖畫及照片可以給予此一富麗及有特意的主題以一個概念，沒有形容詞可以整個地形容出那大理石的穹窿，那美麗的小塔及芬芳的花園的綜合體，沒有文字可以形容出它那千變萬化的佈置，形式的優美，及裝飾的細巧，而且，它們互相成全『他』人之美。這就是泰姬陵真正迷人的地方。」

另外，一個遊過泰姬陵的旅客寫過：「它的可愛處非筆墨所能形容於萬一，可是，它那可愛的地方便是一種女性美。它使人連想起美人底風韻，但是那靈魂已經死亡；那形式、那妖媚、那美人的高貴與它連繫在一起。牆壁像回教徒的服裝，因花卉及珠寶而發光。那穿孔的大理石門扉，像一些鑲邊的面紗。」

可是，一般認：爲佛滿遜在他那一篇「印度與東方建築」文章中，會給予泰姬陵以最好的評價。他寫道：

「在印度，沒有別的建築物像它一樣經常被繪畫攝影、甚至於時常被描寫；可是，這不是因它那祇特別細緻與建築材料的美觀，而是因爲它那複雜的設計，因此，幾乎不可能告訴那些沒有到過那邊的人們以一種有關它的概念。泰姬陵本身並不單單是一座墳墓，你看它屹立著的台基，加上它那些高高的小塔，而是一件藝術品。除了這些以外，便是它的兩翼，其中之一，是一座回教廟，在任何其他地方，它將被認爲是一項重要的建築。這一些建築物形成爲庭院中的一部份花園，佔面積八百方呎。在此之外，便是一座外圍的庭院，闊度與前者一樣，但深度則祗有一半。後者本身就擁有三個門，在它的內牆中設有一座花園，它也是泰姬陵一有價值的組成部份。設若泰姬陵單獨地存在時，它將失去一半的美麗。由於它是許多美術品的綜合體，加上它們互相間的連繫又是何等的緊湊，因此，使它成爲舉世無雙的建築，一般上說，連對於建築物不感到興趣的人，也將會因它而感動。

印度之行

庸社行友姓名對偶

（卅五） 陸昌義

旅行妙對

戴漢象	蔣愛玉	劉卓敏	李景五
唐秋容	陳烝琪	何茂聰	麥漢中
徐夢影	陳德亮	盧影淡	趙成就
勞佩顏	黃志明	黎香塵	李順宜
蘇全業	羅聯佳	馮義重	汪居易
黎孔基	吳鵬檢	李德尊	楊僑珍
陳世裕	梁徵信	林偉澤	杜非比
郭漢興	陳建文	唐宏洲	傅式如
盧潤有	蘇瓊宇		
羅謙餘	張金泉		

附游河游藝節目口估競猜「猜個樣得個樣」

㈠鬪職爭先頭，行路永晴後，搭車去大埔，中途離訪督（生果名一）（粉底格）沙田柚「友」。㈡一一五四九二六，搶住馬票，希望中頭彩（馬名一）幸運號碼。㈢食過寶運飯，便覺寡清清（食品名一）（粉底格）齋料「尿」。㈣同家撐檯脚（食品名一）（燕尾格）老婆餅「並食」。㈤道光（食品名一）（素心格）嘉慶「應」子。㈥海中之寶，能飲唔能唱，街頭出現（成藥名一）川貝枇杷露。㈦每逢年尾倍馨香（佐膳品名一）臘味。㈧牙擦擦，有得擦，冇得咃，擦到口響響，牙刷擦（日用品名一）牙膏。㈨今日以疾作，不可以執公（日用品名一）（粉底格）厠紙「止」。㈩走鷄，送埋鴨（食品及香烟名一）（白頭格）小「少」鳳、鴨都拿。⑪傀儡戲（日用品名一）（粉底格）木屐「劇」。⑫效劉楨之平視（生菓名一）（徐妃格）橄欖「敢覽」。⑬將鬪爆石聲（食品名一）（粉底格）響鑼「螺」。⑭四十字街頭車响號（飲品名一）（粉底格）紅酒「喼」。⑮紅如血……

波與海

游雲山

——泉聲集之三

這是陌生地飄過大西洋，
比之太平洋原無別異，
望洋興歎之情刻刻淨，
望洋向若之心念念生，
·興波浪·
·湧浮漚·
波、浪浮漚——仍歸是水，
一樣承載在海；
湧來湧去的波紋，
濺飛風散的白漚，
然而，永是深藍沉着的海面。

一九五八仲秋自美京乘船赴法國大西洋輪中隨筆





